



Sveučilišna avenija 4
51 000 Rijeka
Hrvatska

SVEUČILIŠTE U RIJECI
Filozofski fakultet u Rijeci

tel. (051) 265-600 (051) 265-602 faks. (051) 216-099
e-adresa: dekanat@ffri.hr
mrežne stranice: <http://www.ffri.uniri.hr>

Odsjek za talijanistiku

Dvopredmetni preddiplomski studij
Talijanski jezik i književnost

Izvedbeni nastavni planovi
Zimski semestar akademske godine 2018./2019.

Rijeka, rujan 2018.

POPIS PREDMETA I. SEMESTRA PREDDIPLOMSKOG STUDIJA

OBAVEZNI PREDMETI

Talijanski jezik 1

Talijanska književnost 1

Lektorske vježbe 1

IZBORNI PREDMETI

Talijanska povijest i kultura

POPIS PREDMETA III. SEMESTRA PREDDIPLOMSKOG STUDIJA

OBAVEZNI PREDMETI

Talijanski jezik 3

Talijanska književnost 3

Morfologija suvremenog talijanskog jezika

IZBORNI PREDMETI

Jezične vježbe 1

Retorika

POPIS PREDMETA V. SEMESTRA PREDDIPLOMSKOG STUDIJA

OBAVEZNI PREDMETI

Talijanski jezik 5

Suvremena talijanska književnost

Filozofija književnosti

IZBORNI PREDMETI

Čitanje suvremene književnosti na talijanskom jeziku

Prijevodne vježbe 1

COMMUNIS PREDMETI

Talijanski jezik 1 (razina A1)

Talijanski jezik 3 (razina B1)

Talijanski jezik 5 (razina B2)



IZVEDBENI PLAN

I. OSNOVNI PODACI O KOLEGIJU			
Naziv kolegija	Talijanski jezik 1 Lingua italiana 1		
Studij	Prediplomski studiji Talijanski jezik i književnost		
Semestar	I		
Akadska godina	2018./2019.		
Broj ECTS-a	4		
Nastavno opterećenje (P+S+V)	15+0+30		
Vrijeme i mjesto održavanja nastave	Predavaonica: 204 Predavanja: Ponedjeljak 11-12 Vježbe: Ponedjeljak 12-14 (grupa A), 14-16 (grupa B)		
Mogućnost izvođenja na stranom jeziku	Talijanski jezik		
Nositelj kolegija	Anna Rinaldin		
	Kabinet	449	
Vrijeme za konzultacije (odrediti dva termina)			
	Telefon		
	e-mail	anna.rinaldin@uniri.hr	
Suradnik na kolegiju	Maja Đurđulov		
	Kabinet	513	
	Vrijeme za konzultacije	Srijeda 11:15-12:00; četvrtak 11:15-12:00	
	Telefon	051/265-789	
	e-mail	mdjurdjulov@ffri.hr	
II. DETALJNI OPIS KOLEGIJA			
SADRŽAJ KOLEGIJA			
<ul style="list-style-type: none">• Ortografske norme standardnoga jezika – zakonitosti i izražajna moć (analiza teksta) – čitanje i primjena gramatičkih pravila kod akcentuiranja pojedinih slogova;• Glagol <i>biti</i> i <i>imati</i> (u prezentu, perfektu i futuru – <i>modo indicativo: presente, passato prossimo i futuro semplice</i>) – primjena i uloga – Funkcija identifikacije osobe i pozdrava – Konjugacije -are, -ere i -ire;• Članovi i njihova primjena (određeni i neodređeni član - articoli determinativi e indeterminativi e uso) – Funkcija odgovora na pozdrav - Razgovor;• Imenice i pridjevi (posvojni/pokazni pridjevi) – Funkcionalna primjena – telefonski razgovor;• Nepravilni glagoli: <i>volere, potere, dovere, andare, venire</i> i primjena;• Brojevi i sati – usmena primjena – komunikacija;• Prijedlozi – jednostavni ili spojeni s članom: <i>preposizioni semplici i articolate</i> – primjena i uloga prijedloga na talijanskome jeziku – korespondentnost s hrvatskim i latinskim padežima – funkcionalna primjena – pisanje pisma.			
OČEKIVANI ISHODI KOLEGIJA			
Studenti će biti sposobni: 1. znati pravilno izgovarati riječi talijanskoga jezika – način artikulacije i rečenične intonacije 2. interpretirati zadani tekst (osnovna jezična analiza i parafraza teksta) 3. razviti komunikacijske vještine 4. utvrditi osnovna gramatička pravila (ortografske norme, uporaba pomoćnih glagola, prezenta, perfekta) 5. proširiti gramatičko znanje kao i primijeniti to znanje u usmenoj i pismenoj komunikaciji.			
NAČIN IZVOĐENJA NASTAVE (označiti aktivnost s „x“)			
Predavanja	Seminari	Konzultacije	Samostalni rad
X		X	X
Terenska nastava	Laboratorijski rad	Mentorski rad	Ostalo
			X
III. SUSTAV OCJENJIVANJA			
AKTIVNOST KOJA SE OCJENJUJE	UDIO U ECTS BODOVIMA	MAX BROJ BODOVA	
Pohađanje nastave	1	10	

Kontinuirana provjera znanja 1	1	30
Kontinuirana provjera znanja 2	1	30
ZAVRŠNI ISPIT	1	30
UKUPNO	4	100

Opće napomene:

Varijanta 2 sa završnim ispitom

Kroz sve aktivnosti tijekom nastave treba skupiti odgovarajući broj ocjenskih bodova da bi se moglo pristupiti završnom ispitu.

- **Tijekom nastave** student može ostvariti najviše 70% ocjenskih bodova.
- **Na završnom ispitu** student može ostvariti najviše 30% ocjenskih bodova.

Ukupna ocjena uspjeha: Na temelju ukupnoga zbroja ocjenskih bodova stečenih tijekom nastave i na završnome ispitu određuje se konačna ocjena prema sljedećoj raspodjeli:

OCJENA	PREDDIPLOMSKI I DIPLOMSKI STUDIJI
5 (A)	od 90% do 100% ocjenskih bodova
4 (B)	od 75% do 89,9% ocjenskih bodova
3 (C)	od 60% do 74,9%, ocjenskih bodova
2 (D)	od 50% do 59,9% ocjenskih bodova
1 (F)	od 0% do 49,9% ocjenskih bodova

IV. LITERATURA

OBVEZNA LITERATURA

- Daina E., Properzi T., *Sapere e saper fare con le parole*, Garzanti Scuola, Milano, 2004.
- Chiuchiù A., Minciarelli F., Silvestrini M., *In italiano*, Guerra, Perugia, 2000.
- Insolera M., *Italiano: grammatica essenziale della lingua italiana*, Bologna, Zanichelli, 1991.

IZBORNA LITERATURA

- Patota G., *Grammatica di riferimento dell'italiano contemporaneo*, Novara, Garzanti, 2017
- Dardano M., Trifone P., *Grammatica italiana modulare*, Bologna, Zanichelli, 2002
- D'Achille P., *L'italiano contemporaneo*, Bologna, Il Mulino, 2003

V. DODATNE INFORMACIJE O KOLEGIJU

POHAĐANJE NASTAVE

Studenti su obvezni prisustvovati na najmanje 70% predavanja i vježbi. Vodi se evidencija prisustva na nastavi. Ukoliko prisustvuju na manje od 70% nastave nemaju pravo na potpis i moraju ponavljati kolegij. U slučaju bolesti, obavezni su prikazati liječničku potvrdu (u roku od dva tjedna nakon izostanka). Ako nisu bili na nastavi, moraju se informirati o nastavi s koje su izostali i o zadacima koje trebaju izvršiti za sljedeći sat te se s predmetnim nastavnikom/asistentom dogovoriti o eventualnim mogućim načinima nadoknade.

Gli studenti sono tenuti a frequentare almeno il 70% delle lezioni ed esercitazioni. Sarà tenuto un registro delle presenze. Nel caso uno studente dovesse essere presente a meno del 70% delle lezioni, non potrà superare il corso e lo dovrà riseguire. In caso di malattia, bisogna esibire un certificato medico che lo attesti (entro due settimane dall'assenza). In caso di assenza, lo studente dovrà informarsi riguardo ai contenuti svolti e alle attività o compiti previsti per la lezione successiva, e mettersi d'accordo con il titolare del corso/assistente relativamente alle eventuali possibilità di recupero.

NAČIN INFORMIRANJA STUDENATA

Tokom akademske godine u terminu predviđenom za konzultacije, mailom, putem pismenih obavijesti na oglasnoj ploči Odsjeka za talijanistiku te putem tajništva.

Durante l'anno accademico nell'orario previsto per il ricevimento, via e-mail, mediante comunicazioni scritte sulla bacheca del Dipartimento di italianistica e tramite la segreteria.

KONTAKTIRANJE S NASTAVNICIMA

Tokom akademske godine u terminu predviđenom za konzultacije te putem e-maila.

Durante l'anno accademico nell'orario previsto per il ricevimento degli studenti e via e-mail.

NAČIN POLAGANJA ISPITA

Pohađanje nastave i aktivnost u nastavi (10 bodova)

Uz obvezno prisustvo nastavi, studenti mogu skupiti maksimalno 10 bodova kroz diskusije i rješavanje zadataka tijekom nastave te izradom domaće zadaće.

Frequenza e attività durante le lezioni (10 punti)

Ad integrazione della frequenza alle lezioni, gli studenti possono ottenere un massimo di 10 punti attraverso le attività di discussione ed esercizi durante le lezioni e lo svolgimento di compiti per casa.

Kontinuirana provjera znanja (60 bodova)

Tijekom semestra predviđena su dva pismena međuispita. Svaki međuispit donosi maksimalno 30 bodova. U slučaju negativne ocjene, studenti imaju pravo na popravni ispit samo jednog međuispita na kraju semestra. U slučaju negativne ocjene na oba međuispita, student ne može pristupiti završnom ispitu. Uvjet kako bi student položio kolegij pozitivnom ocjenom je da položi sve pismene međuispite (prag prolaznosti međuispita je 50% bodova).

Valutazioni continuative (60 punti)

Nel corso del semestre sono previste due verifiche scritte intermedie. Ciascuna verifica porta un massimo di 30 punti. In caso di voto negativo sarà possibile recuperare una sola delle prove intermedie alla fine del semestre. In caso di esito negativo in entrambe le verifiche, lo studente non potrà sostenere l'esame finale. Lo studente può essere promosso a condizione che superi tutte le verifiche (la soglia di passaggio delle verifiche è il 50% dei punti).

Završni ispit (30 bodova)

Kroz sve aktivnosti tijekom nastave treba ukupno skupiti najmanje 35 bodova (odnosno 50% bodova predviđenih za međuispite i aktivnosti tijekom nastave) da bi se moglo pristupiti završnom ispitu. Završni ispit je usmeni ispit. Ocjenjuje se vladanje gradivom obrađenim tokom semestra te usmeno izražavanje na talijanskom jeziku. Dio usmenog ispita odnosit će se na lektiru (razumijevanje pročitanog teksta i sposobnost prepričavanja sadržaja) koja će biti zadana na početku semestra. Student na završnom ispitu može prikupiti maksimalno 30 bodova. Uspješno položen završni ispit preduvjet je za konačnu pozitivnu ocjenu na predmetu.

Esame finale (30 punti)

Durante il corso è necessario ottenere almeno 35 punti (ovvero il 50% dei punti previsti per le verifiche intermedie e l'attività durante le lezioni) per poter essere ammessi all'esame finale. L'esame finale è un esame orale. Verrà valutata la preparazione dello studente in merito agli argomenti trattati durante il semestre come pure la padronanza dell'espressione orale in lingua italiana. Una parte dell'esame riguarderà la lettura d'obbligo (comprensione della materia letta e capacità di riassumere il testo) che verrà assegnata all'inizio del semestre. Lo studente può ottenere all'esame finale un massimo di 30 punti. Il superamento dell'esame finale è prerequisito necessario per una valutazione positiva finale.

OSTALE RELEVANTNE INFORMACIJE

Predavanja i ispit održat će se na talijanskom jeziku.

Svako neovlašteno preuzimanje tuđega teksta bez navođenja izvora smatra se intelektualnom krađom i podložno je sankcijama predviđenim važećim aktima!

ISPITNI ROKOVI

Zimski	14.02.2019. u 10 sati 28.02.2019. u 10 sati
Proljećni izvanredni	19.03.2019. u 10 sati
Ljetni	-
Jesenski izvanredni	

VI. POČETAK I ZAVRŠETAK TE SATNICA IZVOĐENJA NASTAVE (POPIS TEMA)

DATUM	NAZIV TEMA
15.09.2018.	Presentazione del corso L'italiano fra le lingue romanze: aspetti dell'evoluzione dell'italiano Autobiografia linguistica
22.09.2018.	Norme ortografiche
29.09.2018.	L'articolo (determinativo, indeterminativo, partitivo)
5.10.2018.	Il nome
12.10.2018.	L'aggettivo (possessivo, dimostrativo)

19.10.2018.	Le preposizioni (semplici, articolate, locuzioni)
26.10.2018.	Verifica 1
3.11.2018.	Funzioni comunicative
10.11.2018.	Verbi <i>essere</i> e <i>avere</i> Indicativo presente Verbi irregolari
17.11.2018.	Indicativo passato prossimo
7.01.2019.	Indicativo futuro semplice
14.01.2019.	I numerali
21.01.2019.	Verifica 2
28.01.2019.	Funzioni comunicative Verifica di recupero



IZVEDBENI PLAN

I. OSNOVNI PODACI O KOLEGIJU

Naziv kolegija	Talijanska književnost 1 Letteratura italiana 1
Studij	Preddiplomski studij Talijanski jezik i književnost
Semestar	I.
Akadska godina	2018/ 2019
Broj ECTS-a	4
Nastavno opterećenje (P+S+V)	30+15+0
Vrijeme i mjesto održavanja nastave	Srijeda/Mercoledì 8:15–10:00 P, 10:15-11.00 S, aula/pred. 403
Mogućnost izvođenja na stranom jeziku	Talijanski jezik
Nositelj kolegija	Dr.sc. Gianna Mazzieri Sanković, doc.
	Kabinet 514
Vrijeme za konzultacije (odrediti dva termina)	--
	Telefon 265-783
	e-mail gmazzieri@ffri.hr
Suradnik na kolegiju	dr. sc. Filomena Squadrone
	Kabinet 436
	Vrijeme za konzultacije Srijeda 12:00-13:30
	Telefon 669-216
	e-mail filomena@ffri.uniri.hr

II. DETALJNI OPIS KOLEGIJA

SADRŽAJ KOLEGIJA

- Srednji vijek. Opće značajke: feudalizam, crkva, razvoj romanskih jezika, poimanje vremena, giullari, društvene pojave (redovnik, vitez), skupocjena knjiga, tumačenje povijesti.
Il Medioevo. Caratteristiche: il feudalesimo, la Chiesa, lo sviluppo delle lingue romanze, la concezione del tempo, i giullari, le figure sociali, l'interpretazione della storia.
- Nastajanje pučkog romana. Dvorska sredina. Rađanje europske književnosti.
La nascita del romanzo popolare. La corte. La nascita della letteratura europea.
- Prvi pisani dokumenti na narodnom jeziku (Indovinello veronese, Placiti cassinesi). Francuska književnost: lingua d'oc, lingua d'oïl; razvoj dvorske kulture, uglađenost, udvaranje, ljubavno služenje, dvorski giullar, trubadur, viteški roman. Epika: La Chanson de Roland. Provansalska lirika.
I primi documenti in volgare (Indovinello veronese, Placiti cassinesi). La letteratura francese: lingua d'oc, lingua d'oïl; lo sviluppo della cultura di corte, liberalità, cortesia, gentilezza; l'amor cortese, i giullari, il servizio d'amore, il trovatore, il romanzo cavalleresco. L'epica: La Chanson de Roland. La lirica provenzale.
- Komunalno doba.
Opće značajke. Život u gradovima, građanski sloj, laicizacija kulture, lik trgovca, lik intelektualca, komuna, carstvo, papinstvo, urbanizacija, visoka i niska buržoazija, umjetnost i umjetnici. Kultura i sveučilišta, teologija i filozofija, skolastika sv. Tome Akvinskog.
L'età comunale. Contesto e caratteri. La vita nel comune, lo strato borghese, la laicizzazione della cultura, la figura dell'intellettuale, il comune, l'impero, il papato, l'urbanizzazione, l'aristocrazia borghese, l'arte e gli artisti. La cultura e le università, la teologia e la filosofia, la scolastica di San Tommaso D'Aquino
- Početak talijanske književnosti
La letteratura italiana delle origini
- Religiozna književnost, lauda, sv. Franjo Asiški, Jacopone da Todi, vjerski pokreti.
La letteratura religiosa, la lauda di San Francesco D'Assisi, Jacopone da Todi, le confraternite religiose
- Sicilijanska i toskanska škola. Sonet i kancona. Jacopo da Lentini
La scuola siciliana e la scuola toscana. La canzone e il sonetto. Giacomo da Lentini.
- Pučka književnost. Cielo d'Alcamo, kontrast
La letteratura popolare. Cielo d'Alcamo e il contrasto
- Slatki novi stil. Predstavnic: G. Guinizzelli, G. Cavalcanti, Lapo Gianni, Gianni Alfani, Cino da Pistoia. Il dolce stil nuovo. Rappresentanti: G. Guinizzelli, G. Cavalcanti, Lapo Gianni, Gianni Alfani, Cino da Pistoia
Komično – realistično pjesništvo. Predstavnic: Cecco Angiolieri, Rustico di Filippo, Folgore da San Gimignano
La lirica comico-realistica. Rappresentanti: Cecco Angiolieri, Rustico di Filippo, Folgore da San Gimignano.
- Umjetnička proza. Marco Polo: Milion.
La lirica d'arte. Marco Polo: Il Milione
- Dante Alighieri. Život i djelo. Književno stvaralaštvo: Novi život, Gozba, De vulgari eloquentia, De Monarchia,

Rime, Egloghe, Epistole, Božanstvena komedija. Umjetnost i stil, jezik, geocentrička koncepcija, vrijednosti. Recepcija kroz stoljeća i danas.
 Dante Alighieri: la vita e l'opera. La produzione letteraria: La Vita nuova, le Rime, il Convivio, il De Vulgari Eloquentia, il De Monarchia, La Divina Commedia, Egloghe, Epistole. La Divina Commedia: arte e stile, lingua, la concezione geocentrica e i valori, fama e fortuna.

OČEKIVANI ISHODI KOLEGIJA

Nakon odslušanoga kolegija i ostvarenih obveza studenti će biti sposobni:

1. objasniti talijansku srednjovjekovnu književnost kroz njen povijesni razvoj
2. tumačiti povijesni razvoj talijanske književnosti kroz srednjovjekovne tekstove
3. razumijeti srednjovjekovnu književnost kao specifičnu pojavu.
4. interpretirati najznačajnije tekstove iz talijanske srednjovjekovne književnosti s obzirom na njihovu raznovrsnost i povijesni razvoj

Gli studenti saranno in grado di:

1. spiegare la letteratura italiana medievale attraverso il suo sviluppo storico
2. interpretare lo sviluppo storico della letteratura italiana attraverso I testi medievali
3. comprendere la letteratura medievale come un fenomeno specifico

interpretare i testi più significativi della letteratura italiana medievale considerando la loro varietà e il loro sviluppo

NAČIN IZVOĐENJA NASTAVE (označiti aktivnost s „x“)

Predavanja	Seminari	Konzultacije	Samostalni rad
x	x	X	
Terenska nastava	Laboratorijski rad	Mentorski rad	Ostalo

III. SUSTAV OCJENJIVANJA

AKTIVNOST KOJA SE OCJENJUJE	UDIO U ECTS BODOVIMA	MAX BROJ BODOVA
Pohađanje nastave i aktivnost u nastavi	0.5	15
Kontinuirana provjera znanja 1	1	20
Kontinuirana provjera znanja 2	1	20
Kontinuirana provjera znanja 3 (seminar)	0.5	15
ZAVRŠNI ISPIT	1	30
UKUPNO	4	100

Opće napomene:

Kroz sve aktivnosti tijekom nastave treba skupiti odgovarajući broj ocjenskih bodova da bi se moglo pristupiti završnom ispitu.

- Tijekom nastave student može ostvariti do najviše 70% ocjenskih bodova.
- Na završnom ispitu student može ostvariti do najviše 30% ocjenskih bodova.

Durante le attività durante il corso, è necessario raccogliere un numero corrispondente di punti per accedere all'esame finale.

- Durante il corso, lo studente può ottenere fino al 70% dei punti assegnati.
- Alla prova finale lo studente può ottenere fino al 30% dei punti assegnati.

Ukupna ocjena uspjeha:

Na temelju ukupnoga zbroja ocjenskih bodova stečenih tijekom nastave i na završnome ispitu određuje se konačna ocjena prema sljedećoj raspodjeli.

Punteggio finale:

in base alla somma totale dei punti assegnati durante il corso e l'esame conclusivo, il voto finale viene determinato secondo il criterio di cui sotto:

OCJENA	PREDDIPLOMSKI I DIPLOMSKI STUDIJI
5 (A)	od 90% do 100% ocjenskih bodova
4 (B)	od 75% do 89,9% ocjenskih bodova
3 (C)	od 60% do 74,9%, ocjenskih bodova
2 (D)	od 50% do 59,9% ocjenskih bodova
1 (F)	od 0% do 49,9% ocjenskih bodova

IV. LITERATURA

OBVEZNA LITERATURA *

1. PETRONIO G., SAVONA E., COSSUTA F., La letteratura degli italiani (vol1), Palermo, Palumbo, 1998.
2. LUPERINI, R., CATALDI P., MARCHIANI L., MARCHESE F: La scrittura e l'interpretazione. Storia e antologia della letteratura italiana nel quadro della civiltà europea. Tomo I, Dalle origini al Manierismo 1200-1610, G.B. Palumbo editore, Palermo, 2008.
3. BALDI G., GIUSSO S., RAZETTI M., ZACCARIA G., Dal testo alla storia dalla storia al testo. Volumi 1A-1B, Torino, Paravia, 1999.

(*) Zvezdica označuje da će se koristiti samo dijelovi knjige što se odnose na kolegij.

IZBORNA LITERATURA

1. SIVIERO C., SPADA A., Nautilus – Alla scoperta della letteratura italiana. Manuale di storia della letteratura (a cura di C. Bertorelle), Bologna, Zanichelli, 2000.
2. SIVIERO C., SPADA A., Nautilus – Alla scoperta della letteratura italiana. Antologia 1. Dalle origini al Cinquecento, Bologna, Zanichelli, 2000.

V. DODATNE INFORMACIJE O KOLEGIJU

POHAĐANJE NASTAVE

Studenti moraju pohađati najmanje 70% nastave i seminara. Vodi se evidencija prisustva na nastavi. Ukoliko prisustvuju na manje od 70% nastave NEMAJU pravo na potpis i moraju PONAVALJATI kolegij. U slučaju bolesti, obavezni su prikazati liječničku potvrdu (u roku od dva tjedna nakon izostanka). Ako nisu bili na nastavi, moraju se informirati o nastavi s koje su izostali i o zadacima koje trebaju izvršiti za sljedeći sat te se s predmetnim nastavnikom/asistentom dogovoriti o eventualnim mogućim načinima nadoknade.

Na uvodnome će satu studenti dobiti sve potrebne informacije o kolegiju, o njihovim obvezama i načinu na koji ih moraju izvršiti, te o rokovima za izvršenje zadataka.

Pravo na potpis i ocjenu stječu tek nakon izvršavanja SVIH obaveza.

Gli studenti sono tenuti a frequentare almeno il 70% delle lezioni e seminari. Sarà tenuto un registro delle presenze. Nel caso dovessero essere presenti a meno del 70% delle lezioni e seminari, NON hanno diritto alla firma e devono RIPETERE il corso. In caso di malattia, sono tenuti a esibire un certificato medico che lo attesti (entro due settimane dall'assenza). Se non erano presenti a lezione, devono informarsi riguardo ai contenuti svolti e alle attività o compiti previsti per la lezione successiva, e mettersi d'accordo con il titolare del corso/assistente relativamente alle eventuali possibilità di recupero.

Durante la prima lezione gli studenti riceveranno tutte le informazioni riguardanti il corso, i loro obblighi, le modalità in cui e i termini entro i quali dovranno essere svolti.

Gli studenti ottengono il diritto alla firma e al voto solo dopo aver completato TUTTI gli obblighi.

NAČIN INFORMIRANJA STUDENATA

Tijekom akademske godine u terminu predviđenom za konzultacije, putem maila, putem pismenih obavijesti na oglasnoj ploči, putem tajništva.

Nel corso dell'anno accademico durante le ore previste per le consultazioni individuali, via mail, con comunicazioni sulla bacheca del Dipartimento, e comunicazioni della segreteria.

KONTAKTIRANJE S NASTAVNICIMA

Tijekom akademske godine u terminu predviđenom za konzultacije te putem e-maila.

Nel corso dell'anno accademico durante le ore previste per le consultazioni individuali e via e-mail.

NAČIN POLAGANJA ISPITA

POHAĐANJE NASTAVE I AKTIVNOST U NASTAVI / FREQUENZA E ATTIVITÀ ALLE LEZIONI (15%):

Uz obvezno prisustvo nastavi studenti su dužni, tijekom semestra, izraditi domaće zadatke koje će im profesor zadati, aktivno učestvovati u diskusijama tijekom nastave.

Studenti tijekom semestra moraju pročitati zadanu knjigu te o pročitanoj referirati. Prvenstveno će se provjeravati usvojenost gradiva, razumijevanje pročitano i sposobnost prepričavanja sadržaja vlastitim riječima. Ako student ne izvrši domaću zadaću, neće sakupiti predviđene bodove.

Način ocjenjivanja lektire: Student može ostvariti maksimalno 15 bodova za te aktivnosti i za izlaganje (ili za pismenu analizu) lektira će maksimalno 15 bodova (15% završne ocjene).

Ad integrazione della frequenza alle lezioni, durante il semestre, gli studenti sono tenuti a svolgere i compiti domestici che verranno assegnati loro dal docente e a partecipare attivamente alle discussioni durante le lezioni.

Gli studenti durante il semestre devono leggere la lettura d'obbligo assegnata. Verrà valutata la capacità di comprensione della materia letta e la capacità di riassumere con parole proprie il testo. Se lo studente non svolge il compito assegnato non consegue il punteggio previsto. Per queste attività e per l'esposizione (o esposizione scritta) della lettura lo studente potrà ottenere al massimo 15 punti (15% del voto finale).

KONTINUIRANA PROVJERA / VALUTAZIONI CONTINUE (55%):

Studenti su obvezni položiti 2 pismena međuispita te napisati i izložiti na nastavi 1 seminarski rad na određenu temu.

Nel corso del semestre sono previste 2 verifiche scritte intermedie e 1 seminario su un tema predefinito, scritto ed esposto a lezione.

Međuispiti / Verifiche intermedie (40%):

Svaki međuispiti donosi maksimalno 20 bodova. Svaki međuispiti se sastoji od 5 zadataka esejskoga tipa vezanih za obrađeno gradivo. Svaki točan odgovor donosi maksimalno četiri bodova. Kriterij za dobivanje bodova je 50% točno riješenih zadataka svakog međuispiti. Za dobivanje pozitivne završne ocjene, studenti moraju imati pozitivan rezultat iz oba međuispiti. U slučaju negativne ocjene, studenti imaju pravo na popravni ispit iz jednog međuispiti do kraja semestra (koji se odnosi na sadržaj prvog i drugog međuispiti). Nepristupanje međuispitiima znači kao i da student nije položio međuispiti.

Ciascuna verifica prevede un massimo di 20 punti. Ogni verifica intermedia comprende 5 domande di carattere saggistico inerenti ai contenuti svolti a lezione. È previsto un numero massimo di 4 punti per domanda. Il criterio per conseguire un punteggio positivo è l'aver risposto esattamente al 50% delle domande di ogni verifica intermedia. Per ottenere la valutazione finale positiva, gli studenti dovranno superare con il punteggio positivo entrambe le verifiche. In caso di esito negativo, sarà possibile sostenere la prova di recupero di una verifica intermedia entro la fine del semestre (comprendente la materia della prima e della seconda verifica). La non presenza alle verifiche sta ad indicare che lo studente non ha superato l'esame.

Seminarski rad / Seminari (15%):

Studenti će napisati seminarski rad prema ponuđenim temama.

Seminarski se rad prezentira na nastavi prema utvrđenom kalendaru.

Studenti su dužni samostalno istražiti literaturu. Konzultacije u vezi literature su obavezne.

Seminarski rad treba sadržavati sljedeće elemente: naslov rada, uvod, razrada teme, zaključak, bibliografiju.

Student je dužan predati seminarski rad na talijanskom jeziku od 2200 riječi (tolerira se odstupanje +/- 10 posto, sve preko toga se ne uzima u obzir) - Times New Roman 12, prored 1,5

Student je dužan pravilno citirati i navoditi tuđu literaturu.

Seminarski se rad predaju u pisanom – papiratom i elektroničkom obliku, na dan određen na početku predavanja.

U slučaju izostanka sa sata predviđenog za prezentaciju svoga seminarski rad studenti neće dobiti bodove predviđene za izlaganje istog.

Način ocjenjivanja esejskih radova: student može ostvariti maksimalno 15 bodova za seminarski rad (7 za pismeni dio i 8 bodova za izlaganje).

Gli studenti scriveranno il seminario su un tema proposto.

I seminari saranno esposti durante la lezione, secondo il calendario prestabilito.

Gli studenti sono tenuti a ricercare individualmente la bibliografia. Le consultazioni relative a testi da utilizzare sono obbligatorie.

Il lavoro seminariale deve contenere i seguenti elementi: titolo, introduzione, elaborazione del tema, conclusione, bibliografia.

Il lavoro seminariale viene svolto in lingua italiana e deve contenere 2200 parole (si tollera solo il +/- 10% , i testi che superano il limite concesso non verranno presi in considerazione) -Times New Roman spazio 1.5.

Lo studente è tenuto a citare correttamente la bibliografia usata.

I lavori seminariali vanno consegnati in forma scritta – cartacea ed elettronica, il giorno stabilito e comunicato all'inizio delle lezioni. In caso di assenza dalla lezione in cui è prevista l'esposizione, lo studente non potrà ottenere i punti previsti per la presentazione del seminario.

Modalità di valutazione del lavoro seminariale: lo studente può ottenere un massimo di 15 punti (7 punti per il lavoro seminariale scritto e 8 punti per l'esposizione).

Završni ispit (30%)

Završni ispit je usmeni ispit. Student izlaže i vodi raspravu vezanu uz tekstove prema dogovoru s docentom. Ocjenjuje se vladanje u usmenom izlaganju pravopisnih pojmova obrađenih tokom semestra. Student može prikupiti maksimalno 30 bodova. Student odgovara na tri pitanja, a za odgovore na pitanja može maksimalno dobiti 30 bodova prema sljedećim kriterijima = $10 \times 3 = 30 = 1$ ECTS:

L'esame finale è un esame orale e consiste in un colloquio con il docente incentrato sulla presentazione e discussione di alcuni testi concordati con il docente. La valutazione terrà in considerazione in modo particolare la padronanza nella produzione orale delle strutture grammaticali studiate durante il semestre. Lo studente può ottenere al massimo 30 punti. Lo studente risponde a tre domande e per le risposte date può ottenere al massimo 30 punti in base ai seguenti criteri = $10 \times 3 = 30 = 1$ ECTS:

- 1-2 boda/punti - zadovoljava minimalne kriterije – risponde a criteri minimi
- 3-4 boda/punti - dobar, ali sa značajnim nedostacima – buono ma con lacune considerevoli
- 5-6 bodova/punti - prosječan sa primjetnim greškama – discreto con ravvisabili errori
- 7-8 bodova/punti - iznad prosjeka, sa ponekom greškom – superiore alla media, con qualche errore
- 9-10 bodova/punti - izuzetan odgovor – risposta ottima

Kroz sve aktivnosti tijekom nastave treba ukupno skupiti najmanje 35 ocjenskih bodova da bi se moglo pristupiti završnom ispitu.

Durante il corso è necessario ottenere almeno 35 punti per poter essere ammessi all'esame finale.

**Uspješno položen završni ispit preduvjet je za konačnu pozitivnu ocjenu na predmetu.
Il superamento dell'esame finale è prerequisito necessario per la valutazione positiva finale.**

OSTALE RELEVANTNE INFORMACIJE

Svako neovlašteno preuzimanje tuđega teksta bez navođenja izvora smatra se intelektualnom krađom i podložno je sankcijama predviđenim važećim aktima!

Ogni appropriazione indebita di un testo altrui senza l'indicazione della fonte in oggetto viene considerata plagio e pertanto è soggetta a sanzioni previste dalla Legge!

ISPITNI ROKOVI

Zimski	04.02 u 10:00 01.03. u 10:00
Projetni izvanredni	18.03 u 10:00
Ljetni	---
Jesenski izvanredni	03.09. u 12:00 / 12.09 u 12:00

VI. POČETAK I ZAVRŠETAK TE SATNICA IZVOĐENJA NASTAVE (POPIS TEMA)

DATUM	NAZIV TEMA
10.10.2018	<ul style="list-style-type: none"> • Uvod u program / Introduzione al corso • Uvod u seminarske radove. Kako pisati/izlagati seminar. Introduzione ai lavori seminariali. Come scrivere/ esporre un seminario (ricerca) • Nastajanje talijanskog jezika i književnosti La nascita della lingua e della letteratura italiane • Prvi pisani dokumenti na narodnom jeziku (Indovinello veronese, Placiti cassinesi). I primi documenti in volgare (l'Indovinello veronese e Placiti cassinesi)
17.10.2018	<ul style="list-style-type: none"> • Francuska književnost: <ul style="list-style-type: none"> • lingua d'oc, lingua d'oïl; razvoj dvorske kulture, uglađenost, udvaranje, ljubavno služenje, dvorski giullar, trubadur, viteški roman. • Epika: Chanson de Roland. • Provansalska lirika. • La letteratura francese: <ul style="list-style-type: none"> • lingua d'oc e lingua d'oïl; la letteratura di corte, i valori del tempo, liberalità, cortesia, gentilezza; l'amor cortese, i giullari, il servizio d'amore, il trovatore, il romanzo cavalleresco. • L'epica: La Chanson de Roland. • La lirica provenzale
24.10.2018	<ul style="list-style-type: none"> • Komunalno doba. / L'età comunale <ul style="list-style-type: none"> • Opće značajke. Život u gradovima, građanski sloj, laicizacija kulture, lik trgovca, lik intelektualca, komuna, carstvo, papinstvo, urbanizacija, visoka i niska buržoazija, umjetnost i umjetnici. • Kultura i sveučilišta, teologija i filozofija, skolastika sv. Tome Akvinskog. • L'età comunale.

	<ul style="list-style-type: none"> Contesto e caratteri. La vita nel comune, lo strato borghese, la laicizzazione della cultura, la figura dell'intellettuale, il comune, l'impero, il papato, l'urbanizzazione, l'aristocrazia borghese, l'arte e gli artisti. La cultura e le università, la teologia e la filosofia, la scolastica di San Tommaso D'Aquino
31.10.2018	<ul style="list-style-type: none"> Početak talijanske književnosti: religiozna književnost, lauda, sv.Franjo Asiški, Jacopone da Todi, vjerski pokreti. <p>La letteratura italiana delle origini: la letteratura religiosa, la lauda di San Francesco D'Assisi, Jacopone da Todi, le confraternite religiose</p> <ul style="list-style-type: none"> Izlaganje seminara – Esposizione dei seminari
07.11.2018	<ul style="list-style-type: none"> Pučka književnost. Cielo d'Alcamo, contrast <p>La letteratura popolare. Cielo d'Alcamo e il contrasto.</p> <ul style="list-style-type: none"> Komično – realistično pjesništvo: Cecco Angiolieri, Rustico di Filippo, Folgore da San Gimignano. La lirica comico-realistica: Cecco Angiolieri, Rustico di Filippo, Folgore da San Gimignano Didaktička književnost /La letteratura didattica: Bonvesin de la Riva Izlaganje seminara – Esposizione dei seminari
14.11.2018	Međuispit 1/ Verifica intermedia 1
21.11.2018	<ul style="list-style-type: none"> Sicilijanska i toskanska škola. Sonet i kancona. Jacopo da Lentini <p>La scuola siciliana e la scuola toscana. La canzone e il sonetto. Giacomo da Lentini.</p> <ul style="list-style-type: none"> Izlaganje seminara – Esposizione dei seminari
28.11.2018	<ul style="list-style-type: none"> Slatki novi stil/ Il dolce stil nuovo: G. Guinizzelli, G. Cavalcanti, Lapo Gianni, Gianni Alfani, Cino da Pistoia. <ul style="list-style-type: none"> Izlaganje seminara – Esposizione dei seminari
05.12.2018	<ul style="list-style-type: none"> Umjetnička proza. Marco Polo: Milion. <p>La prosa d'arte: Marco Polo: il Milione</p> <ul style="list-style-type: none"> Lektira – Lettura
12.12.2018	<ul style="list-style-type: none"> Dante Alighieri: <ul style="list-style-type: none"> Život i djelo/ la vita e l'opera Književno stvaralaštvo: Novi život, Gozba, De vulgari eloquentia, De Monarchia, Rime, Egloghe, Epistole, Božanstvena komedija <p>La produzione letteraria: La Vita nuova, le Rime, il Convivio, il De Vulgari Eloquentia, il De Monarchia, La Divina Commedia, Egloghe, Epistole</p> <ul style="list-style-type: none"> Izlaganje seminara – Esposizione dei seminari
19.12.2018	<ul style="list-style-type: none"> Dante Alighieri: Božanstvena komedija. Umjetnost i stil. Primjeri. <p>Dante Alighieri: La Divina Commedia: arte e stile</p> <ul style="list-style-type: none"> Izlaganje seminara – Esposizione dei seminari
09.01.2019	Međuispit 2/ Verifica intermedia 2
16.01.2019	<ul style="list-style-type: none"> Dante Alighieri. Božanstvena komedij: jezik. <p>La Divina Commedia: la lingua</p> <ul style="list-style-type: none"> Izlaganje seminara – Esposizione dei seminari
23.01.2019	Ispravak međuispita Verifica di recupero
30.01.2019	<ul style="list-style-type: none"> Dante Alighieri. Božanstvena komedija: <ul style="list-style-type: none"> Geocentrička koncepcija i vrijednosti Recepcija kroz stoljeća i danas Dante Alighieri. La Divina Commedia: <ul style="list-style-type: none"> la concezione geocentrica e i valori; fama e fortuna.



IZVEDBENI PLAN

I. OSNOVNI PODACI O KOLEGIJU	
Naziv kolegija	Esercitazioni di lettorato 1 / Lektorske vježbe 1
Studij	Preddiplomski studij Talijanski jezik i književnost
Semestar	I
Akadska godina	2018/2019
Broj ECTS-a	4
Nastavno opterećenje (P+S+V)	0 + 0 + 45
Vrijeme i mjesto održavanja nastave	Utorak 11:15-14:00 (grupa A) predavaonica 403, Četvrtak 11:15-14:00 (grupa B) predavaonica 204
Mogućnost izvođenja na stranom jeziku	Talijanski jezik
Nositelj kolegija	doc. dr.sc. Corinna Gerbaz Giuliano
Kabinet	514
Vrijeme za konzultacije (odrediti dva termina)	
Telefon	265 - 784
e-mail	cggiuliano@ffri.hr
Suradnik na kolegiju	dr. sc. Filomena Squadrone
Kabinet	436
Vrijeme za konzultacije	Srijeda 12:00-13:30
Telefon	669-216
e-mail	filomena@ffri.uniri.hr
II. DETALJNI OPIS KOLEGIJA	
SADRŽAJ KOLEGIJA	
<p>Polifunkcionalnost talijanskoga jezika i vrste tekstova. La polivalenza della lingua italiana e tipologie testuali. Pregled specifičnih vrsta tekstova. Rassegna di specifiche tipologie testuali.</p> <ul style="list-style-type: none">• Čitanje i interpretacija raznih novinskih članaka na temu društva, kulture i sporta u talijanskome govornome području iz raznih časopisa („La Repubblica“, „L'Espresso“, „Panorama“, „Il Corriere della Sera“, „La Gazzetta dello Sport“, „Il Sole24ore“, „La Battana“, itd...). Analiza književnih tekstova. <p>Lettura e interpretazione di articoli giornalistici su svariati temi: cultura, società, sport ecc. tratti dalle seguenti testate giornalistiche („La Repubblica“, „L'Espresso“, „Panorama“, „Il Corriere della Sera“, „La Gazzetta dello Sport“, „Il Sole 24ore“, „La Battana“, ecc...) e analisi di testi letterari.</p> <ul style="list-style-type: none">• Analiza prospekata i plakata. <p>Analisi del linguaggio pubblicitario.</p> <ul style="list-style-type: none">• Presentacija filmova. <p>Presentazione di film.</p> <ul style="list-style-type: none">• Talijanski standardni jezik i norme: ortografska, gramatička, leksička i stilistička (tipologija funkcionalnih stilova i raslojenost talijanskog jezika). <p>Lingua italiana standard e norme: ortografiche, grammaticali, lessicali e stilistiche (tipologie stilistiche e diversificazione della lingua italiana).</p> <ul style="list-style-type: none">• Lektura i redaktura teksta, korektorski znakovi, vrste pogrešaka. <p>Lettura e recensione di testi, correzioni e tipologie di errori.</p>	
OČEKIVANI ISHODI KOLEGIJA	
<p>Studenti će nakon odslušanoga kolegija i ostvarenih obveza biti sposobni razviti sljedeće kompetencije:</p> <ol style="list-style-type: none">1. razumjeti jednostavnija tematska područja2. usmeno reproducirati tekstove3. naglasiti pojedina stajališta unutar diskusije4. prikladno artikulirati svoje razmišljanje5. izraziti se jasnim tekstom.	

Gli studenti saranno in grado di sviluppare le seguenti competenze dopo aver completato il corso e aver adempiuto agli obblighi:

1. Comprendere i temi più semplici;
2. Produrre un testo orale;
3. Enfatizzare le opinioni individuali nella discussione;
4. Esprimere correttamente il proprio pensiero;
5. Esprimersi in un testo chiaro.

NAČIN IZVOĐENJA NASTAVE (označiti aktivnost s „x“)

Predavanja	Seminari	Konzultacije	Samostalni rad
		x	x
Terenska nastava	Laboratorijski rad	Mentorski rad	Vježbe
			x

III. SUSTAV OCJENJIVANJA

AKTIVNOST KOJA SE OCJENJUJE	UDIO U ECTS BODOVIMA	MAX BROJ BODOVA
Pohađanje nastave i aktivnost u nastavi	2	40
Kontinuirana provjera znanja 1	0,5	15
Kontinuirana provjera znanja 2	0,5	15
Kontinuirana provjera znanja 3	1	30
ZAVRŠNI ISPIT	-	-
UKUPNO		100

Opće napomene i Ukupna ocjena uspjeha

Tijekom nastave treba ukupno skupiti odgovarajući broj ocjenskih bodova kroz različite oblike kontinuiranog praćenja i vrednovanja.

Durante il corso, un numero appropriato di punti deve essere raccolto attraverso varie attività obbligatorie e le verifiche scritte intermedie.

Konačni zbroj bodova za prolaznost je 50%.

Il punteggio finale per poter superare il corso deve essere almeno del 50%.

Na temelju ukupnoga zbroja ocjenskih bodova stečenih tijekom nastave i na završnome ispitu određuje se konačna ocjena prema sljedećoj raspodjeli:

Il voto finale si consegue con la somma di tutte le votazioni delle singole attività previste dal corso di laurea seguendo il criterio di cui sotto:

OCJENA	PREDDIPLOMSKI I DIPLOMSKI STUDIJI
5 (A)	od 90% do 100% ocjenskih bodova
4 (B)	od 75% do 89,9% ocjenskih bodova
3 (C)	od 60% do 74,9%, ocjenskih bodova
2 (D)	od 50% do 59,9% ocjenskih bodova
1 (F)	od 0% do 49,9% ocjenskih bodova

IV. LITERATURA

OBVEZNA LITERATURA

1. „La Repubblica“, „L'Espresso“, „Panorama“, „Il Corriere della Sera“, „La Gazzetta dello Sport“, „Il Sole 24ore“, „La battana“.
2. Latino A., Muscolino M., 1,2,3...italiano , ed. Hoepli, Milano, 2009
3. Palchetti Mazza M., Foglieri D., Trespoli M., Dal testo alle regole, ed Loescher, Milano, 2009
4. Schipani F., Io e la grammatica, ed Hoepli, Milano, 2009.

IZBORNA LITERATURA

1. Bozzone Costa R., Ghezzi C., Piantoni M., *Contatto*, Loescher Milano 2009.
2. Serianni L., Della Valle V., Patota G. *Italiano plurale. Grammatica e scrittura*. Ed. Scolastiche Bruno Mondadori, Pearson, Milano-Torino 2016

V. DODATNE INFORMACIJE O KOLEGIJU

POHAĐANJE NASTAVE

Rad studenta na predmetu vrednovat će se tijekom nastave. Student može ostvariti najviše 100 ocjenskih bodova. Nema usmenoga ispita.

La valutazione degli studenti avverrà durante l'anno accademico. Lo studente può conseguire un massimo di 100 punti. Non è previsto l'esame orale.

NAČIN INFORMIRANJA STUDENATA

Tokom akademske godine u terminu predviđenom za konzultacije, putem maila, putem pismenih obavjesti na oglasnoj ploči, putem tajništva.

Nel corso dell'anno accademico durante le ore previste per le consultazioni individuali, via mail, con comunicazioni sulla bacheca del Dipartimento e comunicazioni della segreteria.

KONTAKTIRANJE S NASTAVNICIMA

Tokom akademske godine u terminu predviđenom za konzultacije i putem maila.

Nel corso dell'anno accademico durante le ore previste per le consultazioni individuali e via mail.

NAČIN POLAGANJA ISPITA

Pohađanje vježbi, aktivno sudjelovanje u raspravama, analiza više vrsta tekstova, kontinuirana provjera. Nema usmenog ispita.

Partecipazione alle esercitazioni, partecipazione attiva alle discussioni, analisi di più tipi di testi, verifiche scritte. Nessun esame orale.

POHAĐANJE NASTAVE I AKTIVNOST U NASTAVI (40%):

uz obvezno prisustvo nastavi, studenti su dužni, tokom semestra, izraditi domaće zadatke koje će profesor zadati, pisati diktate te učestvovati diskusijama tokom nastave. Za te aktivnosti prikupiti će maksimalno 40 bodova. Tijekom semestra je predviđeno pisanje 10 diktata/vježbi slušanja, od kojih svaki nosi maksimalno 2 boda. Studenti će skupiti ostale bodove kroz diskusije i zadatke tijekom nastave, te izradom domaće zadaće.

Ad integrazione della frequenza alle lezioni, durante il semestre il docente assegnerà agli studenti alcuni compiti scritti da svolgere a casa e valuterà le loro competenze e abilità di espressione durante le discussioni incentrate su un argomento predefinito; gli studenti dovranno scrivere i dettati stabiliti nel piano e programma. Per questo tipo di attività lo studente può conseguire un massimo di 40 punti. Nel corso del semestre sono previsti 10 dettati/esercizi di ascolto, ognuno con un massimo di 2 punti. Il punteggio rimanente potrà essere accumulato attraverso le attività di discussione ed esercizi durante le lezioni, e lo svolgimento di compiti da svolgere a casa.

KONTINUIRANA PROVJERA (60%):

predviđena su 3 međuispita tematski vezana uz gradivo sa zadacima sličnima obrađenim vježbama tokom semestra. Dva međuispita donose maksimalno 15 bodova svaki, te treći međuispiti donosi maksimalno 30 bodova.

Kriterij za dobivanje bodova je 50% točno riješenih zadataka svakog međuispita. Uvjet kako bi student položio kolegij pozitivnom ocjenom je da položi sva tri pismena međuispita. U slučaju negativne ocjene, studenti imaju pravo na popravni ispit samo jednog međuispita do kraja semestra.

Nel corso del semestre sono previste tre verifiche scritte intermedie incentrate sugli argomenti del corso e basate sullo svolgimento di esercizi simili a quelli svolti durante le esercitazioni. Due verifiche intermedie prevedono un massimo di 15 punti ciascuna, mentre l'ultima prevede un massimo di 30 punti.

Il criterio previsto per il conseguimento del punteggio corrisponde al conseguimento di 50% dei punti e quindi al superamento della verifica. Lo studente può essere promosso a condizione che superi tutte le verifiche.

In caso di esito negativo, sarà possibile sostenere la prova di recupero di una sola verifica intermedia entro la fine del semestre.

OSTALE RELEVANTNE INFORMACIJE

Vrednovanje obveza studentica i studenata:

Predavanja, vježbe i provjere znanja (međuispiti) održat će se na talijanskom jeziku.

Rad studenta na predmetu vrednovat će se putem vježbi, predložaka i kolokvija tijekom nastave - time student može ostvariti najviše 100 ocjenskih bodova. Nema usmenoga ispita.

Obavezno je pohađanje nastave, aktivno sudjelovanje u raspravama, diktatima, analizama više vrsta tekstova te polaganje 3 kolokvija.

Kompetencije studenata će se provjeravati:

- redovitom provjerom znanja,
- diktatima

- domaćim zadaćama
- diskusijama između studenata i nastavnika,
- diskusijama između studenata

Le lezioni, le esercitazioni e le verifiche verranno svolte interamente in lingua italiana.

L'attività dello studente verrà valutata sulla base delle esercitazioni e delle verifiche intermedie. Lo studente può conseguire un massimo di 100 punti. Non è previsto l'esame orale.

Sono obbligatorie la frequenza, la partecipazione attiva alle discussioni e alle analisi testuali previste dal piano e programma e lo svolgimento di tre verifiche.

Le competenze degli studenti verranno valutate sulla base di:

- regolari verifiche scritte
- dettati
- compiti
- discussioni tra studenti e professore
- discussioni tra studenti

Snako neovlašćeno preuzimanje tuđega teksta bez navođenja izvora smatra se intelektualnom krađom i podložno je sankcijama predviđenim važećim aktima!

Ogni appropriazione indebita di un testo altrui senza l'indicazione della fonte in oggetto viene considerata plagio e pertanto è soggetta a sanzioni previste dalla legge!

ISPITNI ROKOVI

Zimski	04.02.2019 u 09.00, 01.03.2019 u 09.00
Proljećni izvanredni	18.03.2019 u 09.00
Ljetni	---
Jesenski izvanredni	03.09 u 13.00, 12.09 u 13.00

VI. POČETAK I ZAVRŠETAK TE SATNICA IZVOĐENJA NASTAVE (POPIS TEMA)

DATUM	NAZIV TEMA
09.10.2018 11.10.2018	Presentazione del corso e verifica delle abilità linguistiche degli studenti.
16.10.2018 18.10.2018	Le norme della lingua italiana: ortografiche, grammaticali, lessicali e stilistiche. Lettura, analisi ed esercizi sull'articolo giornalistico a scelta del docente. Dettato
23.10.2018 26.10.2018	Le norme della lingua italiana: ortografiche, grammaticali, lessicali e stilistiche. Lettura, analisi ed esercizi su brani di storia letteraria. Dettato
30.10.2018 (gruppa A+B)	Le norme della lingua italiana: ortografiche, grammaticali, lessicali e stilistiche. Esercizi di scrittura. Lettura, analisi ed esercizi sull'articolo giornalistico a scelta del docente. Dettato. Esposizione e riassunto di un tema a scelta del docente.
08.11.2018	1. Verifica scritta
13.11.2018 15.11.2018	Le norme della lingua italiana: ortografiche, grammaticali, lessicali e stilistiche. Lettura, analisi ed esercizi su un brano letterario Dettato. Esercizi di correzione. Esposizione e riassunto di un tema a scelta del docente.
20.11.2018 22.11.2018	Le norme della lingua italiana: ortografiche, grammaticali, lessicali e stilistiche. Esercizi sulla pronuncia e l'ortografia dell'italiano. Lettura, analisi ed esercizi su un articolo giornalistico a scelta del docente. Lettura, analisi ed esercizi su un brano letterario. Dettato. Esposizione e riassunto di un tema a scelta del docente

27.11.2018 29.11.2018	Lettura, analisi ed esercizi su un articolo tratto dalla pagina culturale di un quotidiano a scelta. Lettura, analisi ed esercizi su un brano letterario Dettato. Esercizi di correzione. Esposizione e riassunto di un tema a scelta del docente
04.12.2018	2. Verifica scritta
11.12.2018 13.12.2018	Lettura, analisi ed esercizi su un articolo tratto da un trimestrale di cultura.. Lettura, analisi ed esercizi su un brano letterario. Dettato.
18.12.2018 20.12.2018	Lettura, analisi ed esercizi su un articolo a scelta tratto da un trimestrale di cultura. Dettato. Esercizi di correzione. Esposizione e riassunto di un tema a scelta del docente.
08.01.2019 10.01.2019	Lettura, analisi ed esercizi su un brano letterario Dettato. Esercizi di correzione. Visione di un film ed esercizi di comprensione
17.01.2019	3. Verifica scritta
22.01.2019 24.01.2019	Scrivere una lettera informale su un argomento – Esercitazioni di scrittura. Dettato. Esposizione e riassunto di un tema a scelta del docente
29.01.2019	Verifica di recupero



IZVEDBENI PLAN

I. OSNOVNI PODACI O KOLEGIJU			
Naziv kolegija	Talijanska povijest i kultura		
Studij	Talijanski jezik i književnost, preddiplomski dvopredmetni		
Semestar	1		
Akadska godina	2017-18		
Broj ECTS-a	3		
Nastavno opterećenje (P+S+V)	15+0+15		
Vrijeme i mjesto održavanja nastave	petak, 9:15 – 11:00 u predavaonici 204		
Mogućnost izvođenja na stranom jeziku	nastava se izvodi na talijanskom jeziku		
Nositelj kolegija	Luka Skansi		
	Kabinet	486	
Vrijeme za konzultacije (odrediti dva termina)	četvrtkom 11-13 (u kabinetu)		
	Telefon	+385 51 265743	
	e-mail	lskansi@ffri.hr	
II. DETALJNI OPIS KOLEGIJA			
SADRŽAJ KOLEGIJA			
Kolegij će kroz predavanja i seminare analizirati kulturne manifestacije i povijesna događanja u suvremenoj Italiji. Proučavati će se tri veće faze u novijoj talijanskoj povijesti: talijanski <i>Risorgimento</i> i ujedinjenje, prijelaz liberalne Italije ka fašističkoj diktaturi i Talijanska Republika do današnjih dana. Posebna pozornost bit će posvećena iščitavanju kulturnih, intelektualnih, političkih i društvenih fenomena kroz povijest talijanske kinematografije i pisanje suvremenjaka, novinara i intelektualaca. Seminarske aktivnosti obuhvatit će proučavanje talijanske povijesti kroz kinematografsku produkciju poslijeratne Italije.			
OČEKIVANI ISHODI KOLEGIJA			
Cilj je studentima probuditi zanimanje za talijansku povijest i kulturu, te uputiti na mehanizme i posljedice određenih kulturnih i političkih fenomena talijanskoga suvremenog društva. Očekuje se aktivno sudjelovanje u nastavi, diskusija i kritička analiza predloženih tema. Predmet želi osposobiti studente u razmišljanju o povijesti preko raznih oblika umjetnosti – kao filma, arhitekture, književnosti, glazbe – kao produkti socioloških, ekonomskih i političkih uvjeta karakterističnih za vrijeme u kojem su stvorene.			
NAČIN IZVOĐENJA NASTAVE (označiti aktivnost s „x“)			
Predavanja	Seminari	Konzultacije	Samostalni rad
x	x		
Terenska nastava	Laboratorijski rad	Mentorski rad	Ostalo
III. SUSTAV OCJENJIVANJA			
AKTIVNOST KOJA SE OCJENJUJE	UDIO U ECTS BODOVIMA	MAX BROJ BODOVA	
Pohađanje nastave			
Kontinuirana provjera znanja 1	1	30	
Kontinuirana provjera znanja 2	1	30	
ZAVRŠNI ISPIT	1	40	
UKUPNO		100	
Opće napomene:			
<u>Varijanta 1 bez završnog ispita</u>			
Tijekom nastave treba skupiti odgovarajući broj ocjenskih bodova kroz različite oblike kontinuiranog praćenja i vrednovanja.			
<u>Varijanta 2 sa završnim ispitom</u>			
Kroz sve aktivnosti tijekom nastave treba skupiti odgovarajući broj ocjenskih bodova da bi se moglo pristupiti završnom ispitu.			
- Tijekom nastave student može ostvariti od najmanje 50% do najviše 70% ocjenskih bodova.			
- Na završnom ispitu student može ostvariti od najviše 50% do najmanje 30% ocjenskih bodova.			
Ukupna ocjena uspjeha: Na temelju ukupnoga zbroja ocjenskih bodova stečenih tijekom nastave i na završnome ispitu			

određuje se konačna ocjena prema sljedećoj raspodjeli:

OCJENA	PREDDIPLOMSKI I DIPLOMSKI STUDIJI
5 (A)	od 90% do 100% ocjenskih bodova
4 (B)	od 75% do 89,9% ocjenskih bodova
3 (C)	od 60% do 74,9%, ocjenskih bodova
2 (D)	od 50% do 59,9% ocjenskih bodova
1 (F)	od 0% do 49,9% ocjenskih bodova

IV. LITERATURA

OBVEZNA LITERATURA

Paul Ginsborg, *Storia d'Italia dal dopoguerra a oggi: società e politica 1943-1988*, Einaudi, Torino 1989 (djelovi knjige).

Vittorio Foa, *Questo Novecento*, Einaudi, Torino, 1996 (djelovi knjige).

IZBORNA LITERATURA

Izborna literatura dodijeliti će se u sklopu seminara u tijeku semestra.

V. DODATNE INFORMACIJE O KOLEGIJU

POHAĐANJE NASTAVE

Studenti su obavezni prisustvovati na 70% predavanja i seminara

NAČIN INFORMIRANJA STUDENATA

Tokom akademske godine u terminu predviđenom za konzultacije, putem maila, putem pismenih obavijesti na oglasnoj ploči, putem tajništva

KONTAKTIRANJE S NASTAVNICIMA

Iskansi@ffri.hr

NAČIN POLAGANJA ISPITA

Putem seminara i pismenog ispita.

OSTALE RELEVANTNE INFORMACIJE

Svako neovlašteno preuzimanje tuđega teksta bez navođenja izvora smatra se intelektualnom krađom i podložno je sankcijama predviđenim važećim aktima!

ISPITNI ROKOVI

Zimski	05.02.; 19.02
Proljetni izvanredni	21.03.
Ljetni	Nema ljetnog roka za kolegije zimskog semestra!
Jesenski izvanredni	-----

VI. POČETAK I ZAVRŠETAK TE SATNICA IZVOĐENJA NASTAVE (POPIS TEMA)

DATUM	NAZIV TEME
1	Uvod u program i u seminarske radove: prezentacija bibliografije i historiografije.
2	Talijanski Risorgimento i problemi ujedinjene Italije. Analiza: <i>Gattopardo</i> (Luchino Visconti)
3	Talijansko-austrijski odnosi. Oslobođenje Venecije i Furlanije. Analiza: <i>Senso</i> (Luchino Visconti)
4	Talijanska liberalna država; Giolittijevi kompromisi i kriza liberalne države. Italija prema prvom svjetskom ratu. Analiza: <i>La Grande Guerra</i> (Mario Monicelli)
5	Razvoj fašističke ideologije; dvadesete i problem istočne granice. Analiza: <i>Novecento</i> (Bernardo Bertolucci)
6	Mussolini od socijaliste do diktatora. Kulturne forme fašizma. Analiza: <i>Una giornata particolare</i> (Ettore Scola)
7	Rat i problem rekonstrukcije. Analiza: <i>Roma città aperta</i> (Roberto Rosellini), <i>Sciuscia</i> (Vittorio De Sica)
8	Rekonstrukcija i <i>neorealismo</i> : kinematografija, slikarstvo, arhitektura, literatura. Analiza: <i>Ladri di biciclette</i> , <i>Miracolo a Milano</i> (Vittorio De Sica)

9	Poslije rekonstrukcije – il « <i>miracolo economico</i> », Adriano Olivetti i Ivrea. Analiza: <i>Il sorpasso</i> (Dino Risi)
10	Olimpijada Rim 1960 i <i>dolce vita</i> . Analiza: <i>Dolce vita</i> (Federico Fellini)
11	Kontradikcije talijanskog modernog društva. Analiza: <i>La notte</i> (Michelangelo Antonioni), <i>Le mani sulla città</i> (Francesco Rosi)
12	Terorizam i <i>anni di piombo</i> . Analiza: <i>Un borghese piccolo piccolo</i> (Mario Monicelli), <i>Buongiorno notte</i> (Marco Bellocchio)
13	Socijalni fenomen raznih oblika mafije. Analiza: <i>Gomorra</i> (Matteo Garrone), <i>I cento passi</i> (Marco Tullio Giordana)
14	Talijanske moderne tragedije: G8 Genova i novo oblici rada. Analiza: <i>Diaz</i> (Daniele Vicari), <i>Il capitale umano</i> (Paolo Virzi)



IZVEDBENI PLAN

I. OSNOVNI PODACI O KOLEGIJU

Naziv kolegija	Talijanski jezik 3 Lingua italiana 3
Studij	Prediplomski studiji Talijanski jezik i književnost Corso di laurea triennale in Lingua e letteratura italiana
Semestar	III.
Akadska godina	2018/2019
Broj ECTS-a	4
Nastavno opterećenje (P+S+V)	15 + 0 + 30
Vrijeme i mjesto održavanja nastave	Predavanja / Lezioni: četvrtak / giovedì 11/10 h. 15-17; petak / venerdì 26/10, 09/11, h. 12-14; četvrtak / giovedì 22/11 h. 15-17; petak / venerdì 07/12, 14/12, 11/01 h. 12-14; petak / venerdì 18/01 h. 10-11; predavaonica / aula 501 Vježbe / Esercitazioni: četvrtak / giovedì 11/10 h. 13-15, 17-19; petak / venerdì 26/10, 09/11 h. 10-12, 14-16; četvrtak / giovedì 22/11 h. 13-15; petak / venerdì 07/12, 14/12, 11/01 h. 10-12, 14-16; petak / venerdì 18/01 h. 11-12; predavaonica / aula 501
Mogućnost izvođenja na stranom jeziku	Talijanski jezik / Lingua italiana
Nositelj kolegija	Dr. sc. Stefano Ondelli
Kabinet	436 (IV kat)
Vrijeme za konzultacije (odrediti dva termina)	Petak 16:00-17:00
Telefon	669-216
e-mail	sondelli@units.it
Suradnik na kolegiju	Dr. sc. Fabio Romanini
Kabinet	436 (IV kat)
Vrijeme za konzultacije	Petak 16:00-17:00
Telefon	669-216
e-mail	fromanini@units.it

II. DETALJNI OPIS KOLEGIJA

SADRŽAJ KOLEGIJA

- Način Condizionale – present i perfekt – Funkcija izvinjenja, straha, traženja objašnjenja;
- Zamjenice u dativu – spajanje zamjenica. Funkcije: preciziranje, odgovor, izraziti želju, mogućnost ili nemogućnost određene aktivnosti – Prilozi i prijedlozi;
- Nepravilni glagoli: *correggere, correre, mettere* i *condurre*;
- Složena vremena – zamjenice; Čitanje i primjena gramatičkih pravila;
- Imperativ, primjena i uloga - Funkcija znanja, tražiti informaciju, preporučiti, tolerirati, primijetiti – Razgovor – primjena

- Il modo condizionale: presente e passato. Modalità e funzioni comunicative: scusarsi, esprimere paura, chiedere spiegazioni;
- I pronomi nel caso dativo; pronomi accoppiati. Modalità e funzioni comunicative: puntualizzazioni, risposte, esprimere desideri, possibilità o impossibilità a svolgere una determinata azione; preposizioni e avverbi
- I verbi irregolari: *correggere, correre, mettere* e *condurre*
- I pronomi accoppiati nei tempi composti; Lettura e applicazione delle regole grammaticali;
- Il modo imperativo: uso e funzione. Modalità e funzioni comunicative: conoscere, chiedere un'informazione, raccomandare, tollerare, notare; Intervista: discussione e applicazione delle regole

OČEKIVANI ISHODI KOLEGIJA

Studenti će biti sposobni:

1. pravilno upotrebljavati kondicional
2. znati složena vremena
3. poznavati nepravilne glagole
4. koristiti imperativ
5. objasniti osnovna gramatička pravila (vezana uz glagolske načine, imperativ, zamjenice u dativu te nepravilne glagole).

Gli studenti saranno in grado di:

1. usare correttamente il modo condizionale
2. conoscere i tempi composti
3. conoscere alcuni verbi irregolari

4. usare correttamente il modo imperativo			
5. spiegare le regole grammaticali base (relative ai verbi, al modo imperativo, ai pronomi al dativo e ai verbi irregolari)			
NAČIN IZVOĐENJA NASTAVE (označiti aktivnost s „x“)			
Predavanja	Seminari	Konzultacije	Samostalni rad
X			X
Terenska nastava	Laboratorijski rad	Mentorski rad	Ostalo
			X
III. SUSTAV OCJENJIVANJA			
AKTIVNOST KOJA SE OCJENJUJE	UDIO U ECTS BODOVIMA	MAX BROJ BODOVA	
Pohađanje nastave i aktivnost u nastavi	1	10	
Kontinuirana provjera znanja 1	1	30	
Kontinuirana provjera znanja 2	1	30	
ZAVRŠNI ISPIT	1	30	
UKUPNO	4	100	
<p>Opće napomene:</p> <p>Kroz sve aktivnosti tijekom nastave treba skupiti odgovarajući broj ocjenskih bodova da bi se moglo pristupiti završnom ispitu.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Tijekom nastave student može ostvariti do najviše 70% ocjenskih bodova. - Na završnom ispitu student može ostvariti do najviše 30% ocjenskih bodova. <p>Durante le attività durante il corso, è necessario raccogliere un numero corrispondente di punti per accedere all'esame finale.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Durante il corso lo studente può raggiungere fino al 70% dei punti. - Nell'esame finale lo studente può guadagnare fino al 30% dei punti assegnati. <p>Ukupna ocjena uspjeha: Na temelju ukupnoga zbroja ocjenskih bodova stečenih tijekom nastave i na završnome ispitu određuje se konačna ocjena prema sljedećoj raspodjeli:</p> <p>Punteggio totale: In base alla somma totale dei punti assegnati durante il corso e l'esame finale, il voto finale viene determinato in base alla seguente distribuzione:</p>			
OCJENA	PREDDIPLOMSKI I DIPLOMSKI STUDIJI		
5 (A)	od 90% do 100% ocjenskih bodova		
4 (B)	od 75% do 89,9% ocjenskih bodova		
3 (C)	od 60% do 74,9% ocjenskih bodova		
2 (D)	od 50% do 59,9% ocjenskih bodova		
1 (F)	od 0% do 49,9% ocjenskih bodova		
IV. LITERATURA			
OBVEZNA LITERATURA			
<ol style="list-style-type: none"> 1. Dardano M., Trifone P., <i>La nuova grammatica della lingua italiana</i>, Zanichelli, Bologna, 2006. 2. Daina E., Properzi T., <i>Grammatica, Sapere e saper fare con le parole</i>, Garzanti Scuola, Torino, 2006. 3. Sensini M., <i>Il sistema della lingua</i>, Arnoldo Mondadori Scuola, Milano, 2010. 			
IZBORNA LITERATURA			
<ol style="list-style-type: none"> 1. Dizionario italiano-croato / croato-italiano – Talijansko-hrvatski / Hrvatsko-talijanski rječnik. 2. Battaglia G., <i>Grammatica Italiana</i>, Bonacci editore, Roma, 1992. 3. Palchetti Mazza M., Foglieri D., Trespoli M., <i>Dal testo alle regole</i> 4. Campagnoli P., Grimaldi G., <i>Messaggi, Il capitolo</i>, Torino, 2004. 			
V. DODATNE INFORMACIJE O KOLEGIJU			
POHAĐANJE NASTAVE			
<p>Studenti su obvezni prisustvovati na 70% predavanja i vježbi. Vodi se evidencija prisustva na nastavi.</p> <p>Gli studenti sono tenuti a frequentare almeno il 70% delle lezioni ed esercitazioni. Sarà tenuto un registro delle presenze</p>			

NAČIN INFORMIRANJA STUDENATA
<p>Tijekom akademske godine u terminu predviđenom za konzultacije, mailom, putem pismenih obavijesti na oglasnoj ploči Odsjeka za talijanistiku, te putem tajništva istih.</p> <p>Durante l'anno accademico nell'orario previsto per la consultazione, via email, mediante comunicazione scritta nella bacheca del Dipartimento di Italianistica e attraverso la segreteria.</p>
KONTAKTIRANJE S NASTAVNICIMA
<p>Tijekom akademske godine u terminu predviđenom za konzultacije – putem e-maila.</p> <p>Durante l'anno accademico nell'orario previsto per la consultazione – via email.</p>
NAČIN POLAGANJA ISPITA
<p><u>Pohađanje nastave i aktivnost u nastavi (10%)</u></p> <p>Aktivnost / Attività – Lektira / Lettura d'obbligo: Studenti su dužni tijekom semestra pročitati zadanu knjigu te o istoj referirati. Prvenstveno će se provjeravati razumijevanje pročitanog i sposobnost preporučavanja sadržaja vlastitim riječima. Ako student ne izvrši domaću zadaću, odbit će mu se bodovi. Način ocjenjivanja lektire: student može ostvariti maksimalno 10 bodova za izlaganje (ili za pismenu analizu) lektire.</p> <p>Gli studenti durante il semestre devono leggere la lettura d'obbligo assegnata. Verrà valutata la capacità di comprensione della materia letta e la capacità di riassumere con parole proprie il testo. Se lo studente non svolge il compito assegnato non consegue il punteggio previsto. Lo studente può conseguire un punteggio massimo di 10 punti per l'esposizione (o esposizione scritta) della lettura.</p> <p><u>Kontinuirana provjera znanja – međuispiti (60%)</u></p> <p>Studenti su obvezni položiti 2 pismena međuispita. Svaki međuispit donosi maksimalno 30 bodova. U slučaju negativne ocjene, studenti imaju pravo na popravni ispit samo jednog međuispita do kraja semestra. U slučaju negativne ocjene u oba međuispita, student ne može pristupiti završnom ispitu. Uvjet kako bi student položio kolegij pozitivnom ocjenom je da položi sve pismene međuispite.</p> <p>Nel corso del semestre sono previste due verifiche scritte intermedie. Ciascuna verifica prevede un massimo di 30 punti. In caso di voto negativo sarà possibile recuperare una sola delle prove intermedie. In caso di esito negativo in entrambe, lo studente non potrà sostenere l'esame. Lo studente può essere promosso a condizione che superi tutte le verifiche.</p> <p><u>Završni ispit / Esame finale (30%)</u></p> <p>Kroz sve aktivnosti tijekom nastave treba ukupno skupiti najmanje 35 ocjenskih bodova da bi se moglo pristupiti završnom ispitu.</p> <p>Završni ispit je usmeni ispit. Ocjenjuje se vladanje u usmenom izlaganju pravopisnih pojmova obrađenih tijekom semestra. Student može prikupiti maksimalno 30 bodova. Student odgovara na tri pitanja i za odgovor na svako pitanje može maksimalno dobiti 10 bodova prema slijedećim kriterijima = 10 x 3 = 30 = 1 ECTS:</p> <p>Durante il corso è necessario ottenere almeno 35 punti per poter essere ammessi all'esame finale. L'esame finale è un esame orale. La valutazione terrà in considerazione in modo particolare la padronanza nella produzione orale delle strutture grammaticali studiate durante il semestre. Lo studente può ottenere al massimo 30 punti per ciascuna verifica, in base ai seguenti criteri 10 x 3 = 30 = 1 ECTS:</p> <p>1-2 boda/punti - zadovoljava minimalne kriterije – risponde a criteri minimi 3-4 boda/punti - dobar, ali sa značajnim nedostacima – buono ma con lacune considerevoli 5-6 bodova/punti - prosječan sa primjetnim greškama – discreto con ravvisabili errori 7-8 bodova/punti - iznad prosjeka, sa ponekom greškom – superiore alla media, con qualche errore 9-10 bodova/punti - izuzetan odgovor – risposta ottima</p> <p>Uspješno položen završni ispit preduvjet je za konačnu pozitivnu ocjenu na predmetu.</p> <p>Il superamento dell'esame finale è requisito necessario per la valutazione positiva finale.</p>
OSTALE RELEVANTNE INFORMACIJE
<p>Predavanja i ispit održat će se na talijanskom jeziku.</p>

Le lezioni e gli esami si svolgeranno in lingua italiana.

Svako neovlašteno preuzimanje tuđega teksta bez navođenja izvora smatra se intelektualnom krađom i podložno je sankcijama predviđenim važećim aktima!

ISPITNI ROKOVI

Zimski	15.02.2019 h. 11:00 01.03.2019 h. 11:00
Proljećni izvanredni	20.03.2019 h. 11:00
Ljetni	-
Jesenski izvanredni	-

VI. POČETAK I ZAVRŠETAK TE SATNICA IZVOĐENJA NASTAVE (POPIS TEMA)

DATUM	NAZIV TEME
11.10.2018. V	Esercizi di ripasso (Indicativo imperfetto e passato remoto)
11.10.2018. P	Presentazione del corso : Modo Condizionale: tempi presente e passato
11.10.2018. V	Modo condizionale: tempi presente e passato
26.10.2017. V	Modo condizionale: tempi presente e passato
26.10.2018. P	Pronomi in caso dativo
26.10.2018. V	Pronomi in caso dativo
09.11.2018. V	Pronomi in caso dativo
09.11.2018. P	Pronomi accoppiati - Tempi verbali composti e pronomi
09.11.2018. V	Pronomi accoppiati - Tempi verbali composti e pronomi
22.11.2018. V	Pronomi accoppiati - Tempi verbali composti e pronomi
22.11.2018. P	Tipi e uso degli avverbi
22.11.2018. V	Verifica intermedia 1
07.12.2018. V	Correzione della verifica Tipi e uso degli avverbi
07.12.2018. P	Funzioni comunicative: scuse, permesso, ricerca, spiegazioni Tipi e funzioni delle preposizioni
07.12.2018. V	Tipi e funzioni delle preposizioni Funzioni comunicative: scuse, permesso, ricerca, spiegazioni
14.12.2018. V	Tipi e funzioni delle preposizioni
14.12.2018. P	Funzioni comunicative: fare la conoscenza, richiesta di informazioni, raccomandazioni, osservazioni Verbi irregolari
14.12.2018. V	Funzioni comunicative: fare la conoscenza, richiesta di informazioni, raccomandazioni, osservazioni Lettura d'obbligo
11.01.2019. V	Verbi irregolari Lettura d'obbligo
11.01.2019. P	Modo Imperativo: forme e funzioni
11.01.2019. V	Modo Imperativo: forme e funzioni
18.01.2019. P	Connettivi testuali (<i>infatti, così, allora, perciò, quindi, dunque, insomma etc.</i>)
18.01.2019. V	Connettivi testuali (<i>infatti, così, allora, perciò, quindi, dunque, insomma etc.</i>) Ripasso
18.01.2019. V	Verifica intermedia 2
23.01.2019. V	Verifica di recupero



IZVEDBENI PLAN

I. OSNOVNI PODACI O KOLEGIJU	
Naziv kolegija	Talijanska književnost 3
Studij	preddiplomski studij Talijanski jezik i književnost
Semestar	III.
Akadska godina	2018. / 2019.
Broj ECTS-a	4
Nastavno opterećenje (P+S+V)	30+15+0
Vrijeme i mjesto održavanja nastave	srijedom 8,30-11,00-predavaona 204
Mogućnost izvođenja na stranom jeziku	talijanski jezik
Nositelj kolegija	doc. dr.sc. Corinna Gerbaz Giuliano
Kabinet	514
Vrijeme za konzultacije (odrediti dva termina)	utorkom 10,00-11,30
Telefon	265 - 784
e-mail	cggiuliano@ffri.hr
Suradnik na kolegiju	
Kabinet	
Vrijeme za konzultacije	
Telefon	
e-mail	
II. DETALJNI OPIS KOLEGIJA	
SADRŽAJ KOLEGIJA	
<ul style="list-style-type: none">• Pučki humanizam. Objašnjenje pojma, društveno-politička situacija, dvor, signorie, kultura, stvaranje modernog tipa intelektualca, publika, odnos prema vremenu i prostoru, akademije, otkriće tiskarskoga stroja, čovjek kao fizičko i duhovno biće, interes za mistično, neoplatonizam, književno-znanstvena vrsta: traktat.• L'umanesimo volgare. Il significato del concetto, la situazione politico-sociale, le corti, le signorie, la cultura, la creazione di un nuovo modello di intellettuale, il pubblico, le Accademie, la stampa, la concezione dell'uomo, misticismo e neoplatonismo, il trattato.• Književno stvaralaštvo na pučkome jeziku. Predstavnic i djela: L. B. Alberti: <i>Educazione fisica e morale dei fanciulli/Fizički i moralni odgoj djece</i>, A. Poliziano: <i>Stanze</i>, L. de' Medici: <i>Canzone di Bacco e Arianna/ Trijumf Bakha i Arijadne</i>, L. Pulci: <i>Morgante</i>, M. M. Boiardo: <i>L'Orlando Innamorato /Zaljubljeni Orlando</i>, Leonardo da Vinci: <i>Scienza ed esperienza/O zabludi onih koji se služe praksom bez znanosti</i>. Umjetnička i stilski obilježja.• La produzione letteraria in volgare. I rappresentanti e le opere: L. B. Alberti: <i>Educazione fisica e morale dei fanciulli</i>, A. Poliziano: <i>Stanze</i>, L. de' Medici: <i>Canzone di Bacco e Arianna</i>, L. Pulci: <i>Morgante</i>, M. M. Boiardo: <i>L'Orlando Innamorato</i>, Leonardo da Vinci: <i>Scienza ed esperienza</i>. Caratteristiche artistiche e stilistiche.• Renesansa. Promjene na ekonomskom, društvenom i vjerskom planu u Europi, reformacija, <i>pljačka Grada (sacco di Roma)</i>, talijanska razjedinjenost, položaj intelektualca, poštivanje različitosti u Europi, Thomas More, Erazmo Rotterdamski.• Il Rinascimento. I cambiamenti sul piano economico, sociale, politico e religioso in Europa, la Riforma protestante, Il Sacco di Roma, la divisione politica sul suolo italiano, la posizione dell'intellettuale rinascimentale, il concetto di diversità e alterità, Thomas More e Erasmo da Rotterdam.• Pietro Bembo: o pitanju jezika - struktura traktata. Baldassar Castiglione i <i>Dvoranin</i>, Giovanni della Casa i <i>Knjiga o skladnu ponašanje</i>. Politička znanost i Niccolò Machiavelli: život, stvaralaštvo, stavovi, ideologija, proučavanje povijesti. <i>Il Principe/Vladar</i><ul style="list-style-type: none">• Pietro Bembo e la questione della lingua – la struttura del trattato. Baldassar Castiglione e <i>Il Cortegiano</i>, Giovanni della Casa e <i>Il Galateo</i>. Il fondatore della scienza politica moderna, Niccolò Machiavelli e <i>Il Principe</i>. Vita, opere, ideologia e il concetto di storia..• Ludovico Ariosto. Vita, opere e pensiero. <i>Satire. L'Orlando Furioso</i>• Ludovico Ariosto. Život i djelo. Misli, <i>Satire. L'Orlando Furioso /Mahniti Orlando</i>.• Proturreformacija. Marinizam i barok. Društveno-ekonomski, politički i vjerski okvir, Tridentni koncil,	

kulturološki dogmatizam, Akademija Crusca, stvaranje moderne misli.

- **La Controriforma.** Marinismo e Barocco. La cornice storica, morale e politico- sociale del periodo. Il Concilio di Trento, Il dogmatismo. L'Accademia della Crusca, la creazione del pensiero moderno
- **Torquato Tasso.** Život i djelo. Stavovi, umjetničko stvaralaštvo i stilske značajke. *La Gerusalemme Liberata/Oslobodeni Jeruzalem*
- **Torquato Tasso.** Vita, opere e pensiero, *La Gerusalemme Liberata*
- **Znanstveno-književna proza.** Predstavnicima: **Galileo Galilei, Giordano Bruno i Tommaso Campanella.** Svjetonazor. **Paolo Sarpi** i Tridentski koncil..
- **La prosa scientifica: Galileo Galilei, Giordano Bruno e Tommaso Campanella.** La visione della vita. **Paolo Sarpi** e la sua *Istoria del Concilio Tridentino*
- **Barok. G.B.Marino** i *Adone / Adonis.* Umjetnička virtuoznost, stilske značajke
- **Il Barocco letterario e G.B.Marino.** L' *Adone.* Il virtuosismo e lo stile.
- **Arkadija.** Akademija, predstavnicima (osnivači). **G.B.Vico:** svjetonazor i djelo. Aktualnost djela *La Scienza nuova /Nova znanost*
- **L'Arcadia.** L' Accademia e i rappresentanti. **G.B.Vico:** la concezione della vita e l'opera. L'attualità della *Scienza*

OČEKIVANI ISHODI KOLEGIJA

Studenti će nakon odslušanoga kolegija i ostvarenih obveza biti sposobni razviti sljedeće kompetencije:

1. poznavati činjenice iz talijanske književnosti humanizma, renesanse i baroka (marinizam)
2. znati činjenice o piscima i najvažnijim djelima
3. kritički interpretirati pojedina humanistička, renesansna i barokna djela
4. objasniti specifičnosti talijanske barokne književnosti.

NAČIN IZVOĐENJA NASTAVE (označiti aktivnost s „x“)

Predavanja	Seminari	Konzultacije	Samostalni rad
x	x	x	x
Terenska nastava	Laboratorijski rad	Mentorski rad	Ostalo

III. SUSTAV OCJENJIVANJA

AKTIVNOST KOJA SE OCJENJUJE	UDIO U ECTS BODOVIMA	MAX BROJ BODOVA
Pohađanje nastave	0.2	10
Kontinuirana provjera znanja 1	1	20
Kontinuirana provjera znanja 2	1	25
Kontinuirana provjera znanja 3	0.8	15
ZAVRŠNI ISPIT	1	30
UKUPNO	4	100

Opće napomene: .

Varijanta 2 sa završnim ispitom

Kroz sve aktivnosti tijekom nastave treba skupiti odgovarajući broj ocjenskih bodova da bi se moglo pristupiti završnom ispitu.

- **Tijekom nastave** student može ostvariti od najmanje 50% do najviše 70% ocjenskih bodova.
- **Na završnom ispitu** student može ostvariti od najviše 50% do najmanje 30% ocjenskih bodova.

Ukupna ocjena uspjeha: Na temelju ukupnoga zbroja ocjenskih bodova stečenih tijekom nastave i na završnome ispitu određuje se konačna ocjena prema sljedećoj raspodjeli:

OCJENA	PREDDIPLOMSKI I DIPLOMSKI STUDIJI
5 (A)	od 90% do 100% ocjenskih bodova
4 (B)	od 75% do 89,9% ocjenskih bodova
3 (C)	od 60% do 74,9%,ocjenskih bodova
2 (D)	od 50% do 59,9% ocjenskih bodova
1 (F)	od 0% do 49,9% ocjenskih bodova

IV. LITERATURA

OBVEZNA LITERATURA

1. LUPERINI, R., CATALDI P., MARCHIANI L., MARCHESE F: *La scrittura e l'interpretazione. Storia e antologia della letteratura italiana nel quadro della civiltà europea. Tomo III, La letteratura umanistica rinascimentale 1380-1545*, Palumbo editore, Palermo, 2008
2. BALDI G., GIUSSO S., RAZETTI M., ZACCARIA G., *Dal testo alla storia dalla storia al testo. Volume 2*, Torino, Paravia, 1999.
3. PETRONIO G., MONTI S., NIGRO S., GUAGNINI E., *La letteratura degli italiani (vol 2)*, Palermo, Palumbo, 1998.
- (*) Zvezdica označuje da će se koristiti samo dijelovi knjige koji se odnose na kolegij.

IZBORNA LITERATURA

1. SIVIERO C., SPADA A., *Nautilus – Alla scoperta della letteratura italiana. Manuale di storia della letteratura (a cura di C. Bertorelle)*, Bologna, Zanichelli, 2000.
2. SIVIERO C., SPADA A., *Nautilus – Alla scoperta della letteratura italiana. Antologia 2.*, Bologna, Zanichelli, 2000.

(*) Zvezdica označuje da će se koristiti samo dijelovi knjige koji se odnose na kolegij.

V. DODATNE INFORMACIJE O KOLEGIJU

POHAĐANJE NASTAVE

Studenti su obvezni prisustvovati na 70% predavanja i vježbi.

Gli studenti hanno l'obbligo di presenza al 70% delle lezioni e delle esercitazioni/seminari.

NAČIN INFORMIRANJA STUDENATA

Tijekom akademske godine u terminu predviđenom za konzultacije, putem maila, putem pismenih obavjesti na oglasnoj ploči, putem tajništva.

Nel corso dell'anno accademico durante le ore previste per le consultazioni individuali, via mail, con comunicazioni sulla bacheca del Dipartimento e comunicazioni della segreteria.

KONTAKTIRANJE S NASTAVNICIMA

Tijekom akademske godine u terminu predviđenom za konzultacije – putem maila.

Nel corso dell'anno accademico durante le ore previste per le consultazioni individuali e via mail.

Nel corso del semestre sono previste due verifiche scritte intermedie dedicate agli argomenti letterari. La prima verifica intermedia prevede 20 punti, mentre la seconda prevede 25 punti. In caso di voto negativo sarà possibile sostenere una prova di recupero entro la fine del semestre. (2 verifiche corrispondono a 2 CFU) Il criterio per conseguire il punteggio è l'aver superato il 50% di ciascuna verifica intermedia. È importante rispettare le scadenze previste per la consegna del lavoro seminariale.

Studenti su obvezni položiti 2 pismena međuispita (2 međuispita ukupno donose 1 ECTS bod). Prvi međuispiti donosi 20 bodova, dok drugi donosi maksimalno 25 bodova. Kriterij za dobivanje bodova je 50% točno riješenih zadataka svakog međuispita. Prilikom predaje seminara potrebno je pridržavati se zadanih rokova. Neizvršavanje obveza može rezultirati smanjenjem ocjenskih bodova ili dodatnim seminarskim obvezama.

Svako neovlašteno preuzimanje tuđega teksta bez navođenja izvora smatra se intelektualnom krađom i podložno je sankcijama predviđenim važećim aktima!

1. Međuispiti / verifiche intermedie:

Ogni verifica intermedia comprende 5 domande di carattere saggistico. È previsto un numero massimo di 4 punti (I verifica) e 5 punti (II verifica) per domanda. Il criterio previsto per il conseguimento del punteggio corrisponde al conseguimento di 50% dei punti e quindi al superamento della verifica. Le verifiche intermedie portano un massimo di 45 punti. Gli studenti hanno la possibilità di recuperare una verifica che si scrive a giugno. Gli studenti che non hanno conseguito un esito positivo delle verifiche, possono scrivere una verifica (comprendente la materia della prima e della seconda verifica) ma possono ottenere solo il minimo del punteggio consentito, ovvero D. La non presenza alle verifiche sta ad indicare che lo studente non ha superato l'esame.

Svaki međuispiti se sastoji od 5 zadataka esejskoga tipa. Svaki točan odgovor donosi maksimalno četiri (I međuispiti) ili pet (II međuispiti) bodova. Kriterij za dobivanje bodova je 50% točno riješenih zadataka. Na pismenim provjerama studenti mogu skupiti maksimalno 45 bodova. Studenti smiju pisati jedan ispravak međuispita koji se polaže u lipnju. Studenti koji nisu prikupili dovoljan broj bodova iz svakog međuispita, smiju pisati jedan ispravak (koji se odnosi na sadržaj prvog i drugog međuispita) ali samo za minimalne ocjenske bodove (odnosno D). Nepristupanje međuispitiima znači kao i da student nije položio međuispiti.

Pristup popravku međuispita

Studenti imaju pravo i na popravni ispit međuispita koji se polaže u siječnju.
Gli studenti hanno la possibilità di recuperare la verifica/verifiche a gennaio.

2. Seminarski rad / Seminari - Kontinuirana provjera 3 /valutazione :

- Studenti će pristupiti izradi seminarskoga zadatka na jednu od ponuđenih tema. Gli studenti concordano con il docente l'argomento del seminario
- Seminarski se radovi prezentiraju na nastavi prema navedenom kalendaru. Il lavoro seminariale va presentato secondo le scadenze concordate
- Studenti su dužni samostalno istražiti literaturu. Konzultacije u vezi literature u obavezne. Lo studente è in dovere di ricercare da solo il supporto bibliografico. Le consultazioni relative alla bibliografia sono obbligatorie.
- Seminarski rad treba sadržavati sljedeće elemente: *naslov rada, uvod, razrada teme, zaključak, popis literature. Il lavoro seminariale deve contenere le voci elencate di seguito: titolo, introduzione, svolgimento, conclusione, bibliografia.*
- Student je dužan predati seminarski rad na talijanskom jeziku od 1500 riječi (tolerira se odstupanje +/- 10 posto, sve preko toga se ne uzima u obzir) - Times New Roman 12, prored 1,5
- Il lavoro seminariale viene svolto in lingua italiana e deve contenere 1500 parole (si tollera solo il +/- 10% , i testi che superano il limite concesso non verranno presi in considerazione) -Times New Roman interlinea 1.5
- Student je dužan pravilno citirati i navoditi tuđu literaturu. Vanno citate regolarmente e con precisioni le fonti e i riferimenti
- Seminarski se radovi predaju u pisanom obliku najkasnije tjedan dana prije izlaganja (prema predhodno utvrđenom kalendaru). U slučaju izostanka sa sata predviđenog za prezentaciju svoga seminarskoga rada studenti neće dobiti bodove predviđene za izlaganje istog. I lavori seminariali vanno consegnati in forma scritta una settimana prima dell'esposizione degli stessi. In caso di assenza nella data prevista dal calendario precedentemente fissato e concordato con il docente, lo studente non riceve i punti previsti per l'esposizione.

Način ocjenjivanja seminarskih radova: student može ostvariti maksimalno 7 bodova za seminarski rad i 8 bodova za izlaganje seminarskog rada. Lo studente può conseguire un punteggio massimo di 7 punti per il lavoro seminariale e 8 punti per l'esposizione.

3. Aktivnost- Lektira-

- Gli studenti durante il semestre devono leggere la lettura d'obbligo assegnata. Verrà valutata la capacità di comprensione della materia letta e la capacità di riassumere con parole proprie il testo. Se lo studente non svolge il compito assegnato non consegue il punteggio previsto. Lo studente può conseguire un punteggio massimo di 10 punti per l'esposizione (o esposizione scritta) della lettura.
- Studenti tijekom semestra moraju pročitati zadanu knjigu te o pročitanoj referirati. Prvenstveno će se provjeravati usvojenost gradiva, razumijevanje pročitanoj i sposobnost prepričavanja sadržaja vlastitim riječima. Ako student ne izvrši domaću zadaću, odbit će mu se bodovi
Način ocjenjivanja lektire: student može ostvariti maksimalno 10 bodova za izlaganje (ili za pismenu analizu) lektire.

4. Završni ispit

Završnom ispitu student može pristupiti samo ako je položio pismeni međuispit i kroz sve predviđene aktivnosti tokom semestra skupio najmanje 50% ocjenskih bodova.

Lo studente è ammesso alla prova orale solo dopo aver superato la prova scritta ed accumulato il 50% dei punteggi complessivi delle attività semestrali previste.

Završni ispit je usmeni ispit. L'esame finale è un esame orale. Student odgovara na tri pitanja i za odgovor na svako pitanje može maksimalno dobiti 10 bodova prema slijedećim kriterijima = $10 \times 3 = 30 = 0,60$ ECTS: Lo studente risponde a tre domande e per ciascuna può conseguire al massimo 10 punti secondo i seguenti criteri:

1-2 boda/punti - zadovoljava minimalne kriterijume – risponde a criteri minimi

3-4 boda/punti - dobar, ali sa značajnim nedostacima – buono ma con lacune considerevoli

5-6 bodova/punti - prosječan sa primjetnim greškama – discreto con ravvisabili errori

7-8 bodova/punti - iznad prosjeka, sa ponekom greškom – superiore alla media, con qualche errore

9-10 bodova/punti - izuzetan odgovor – risposta ottima

**Uspješno položen završni ispit preduvjet je za konačnu pozitivnu ocjenu na predmetu.
L'esame si considera superato solo a condizione di esito positivo all'esame orale.**

Konačna ocjena: Voto finale:

Konačna ocjena predstavlja zbroj bodova koje je student ostvario pisanjem međuispita te izvršavanjem svih predviđenih zadataka.

Il voto finale rappresenta la somma dei punti che lo studente ha conseguito avendo superato le verifiche scritte intermedie e gli altri obblighi previsti dal programma di studio. Il voto finale si consegue con la somma di tutte le votazioni delle singole attività previste dal corso di laurea seguendo il criterio di cui sotto:

Pridruživanje ocjena ostvarenim bodovima vrši se nakon što su studenti ostvarili bodove iz aktivnosti koje se ocjenjuju. Konačna se ocjena donosi prema sljedećem kriteriju:

- **A** – od 90 do 100% ocjenskih bodova - del voto complessivo
- **B** – od 75 do 89,9% ocjenskih bodova - del voto complessivo
- **C** – od 60 do 74,9% ocjenskih bodova - del voto complessivo
- **D** – od 50 do 59,9% ocjenskih bodova – del voto complessivo
- **F** - od 0 do 49,9% ocjenskih bodova – del voto complessivo

Brojčani se sustav ocjenjivanja uspoređuje s ECTS- sustavom na sljedeći način:

- Izvrstan (5) – **A**
- Vrlo dobar (4) – **B**
- Dobar (3) – **C**
- Dovoljan (2) – **D**

Alla votazione numerica corrisponde quella a lettere rispettivamente

- Ottimo (5) –A
- Molto buono (4) – B
- Buono (3) –C
- Sufficiente (2) – D

OSTALE RELEVANTNE INFORMACIJE

Svako neovlašteno preuzimanje tuđega teksta bez navođenja izvora smatra se intelektualnom krađom i podložno je sankcijama predviđenim važećim aktima!

ISPITNI ROKOVI

Zimski	5.02 -19.02.2019. – 9.00
Prolječni izvanredni	19.03.2019. – 10.00
Ljetni	
Jesenski izvanredni	

VI. POČETAK I ZAVRŠETAK TE SATNICA IZVOĐENJA NASTAVE (POPIS TEMA)

DATUM	NAZIV TEME
10.10.2018.	Introduzione al corso. Uvod u program. Introduzione e presentazione delle modalità relative ai lavori seminariali Uvod u program i uvod u seminarske radove.
17.10.2018.	L'Umanesimo: latino e volgare/Humanizam: latinski i pučki humanizam. La letteratura umanistica in volgare e i suoi caratteri/ Pučki humanizam i karakteristike I primi grandi scrittori in volgare: L. B. Alberti: <i>Educazione fisica e morale dei fanciulli/Fizički i moralni odgoj djece</i> A. Poliziano: <i>Stanze per la giostra</i> Prvi predstavnici pučkog humanizma. L. B. Alberti: <i>Educazione fisica e morale dei fanciulli/Fizički i moralni odgoj djece</i> A. Poliziano: <i>Stanze per la giostra</i>
24.10.2018.	Lorenzo de' Medici e le opere: la politica culturale medicea e l'Umanesimo volgare./ Lorenzo de'Medici i djela: kulturalna politika u Firenci u doba vladavine familije Medici i pučki humanizam. L. de' Medici: <i>Canzone di Bacco e Arianna/ Trijumf Bakha i Arijadne.</i> Luigi Pulci: la vita e le opere minori/ Luigi Pulci: život i djelo. Luigi Pulci <i>Il Morgante/ Il Morgante.</i>

	Esposizione dei lavori seminariali. Izlaganje seminarara.
31.10.2018.	Matteo Maria Boiardo: le opere minori e <i>L'Orlando innamorato/ Matteo Maria Boiardo:</i> manja književna djela i komunalno doba. Opće značajke. L'Umanesimo volgare nelle altre corti del centro-nord e a Napoli: il trattato e gli scritti tecnico-scientifici, il romanzo allegorico e sentimentale, il romanzo pastorale/Pučki humanizam u drugim gradovima sjeverne i srednje Italije i u Napulju: traktat i znanstvena proza, alegorički i sentimentalni roman, pastoralni roman. Leonardo da Vinci: <i>Scienza ed esperienza/O zabludi onih koji se služe praksom bez znanosti.</i> Esposizione dei lavori seminariali. Izlaganje seminarara.
7.11. 2018.	L'età del Rinascimento: la crisi italiana, le invasioni straniere, la crisi economica, Riforma e Controriforma, il Rinascimento e la corte. Doba Renesanse: talijanska kriza, invazije, ekonomska kriza, reforma i protureformacija, Renesansa i dvorci. Il classicismo e i suoi generi. Pietro Bembo e la questione della lingua. Klasicizam i književne vrste. Pietro Bembo i problemi o jeziku. Consegna dei lavori seminariali. Predaja seminararskih radova.
14.11.2018.	Il trattato e Baldassar Castiglione. Il Cortegiano e il Rinascimento. Giovanni della Casa e Il Galateo. Traktat i Baldassar Castiglione. Djelo Il Cortegiano i Renesansa. Giovanni della Casa i Knjiga o skladnu ponašanju. Il trattato politico e Niccolò Machiavelli: la vita, il pensiero e l'opera. Politička misao i Niccolò Machiavelli: život , misao i djelo. Esposizione dei lavori seminariali. Izlaganje seminarara.
21.11.2018.	I. Verifica intermedia - I. Međuispit
28.11.2018.	Lodovico Ariosto: il pensiero, l'arte, lo stile e le opere minori. Lodovico Ariosto: život i djelo. Stavovi, umjetničko stvaralaštvo i stilske značajke
5.12.2018.	Il poema calleresco e Ludovico Ariosto: vita e opere. <i>L'Orlando furioso.</i> Epski poem i Ludovico Ariosto: život i djelo. <i>L'Orlando Furioso /Mahniti Orlando.</i> Cloridano e Medoro, La pazzia di Orlando. Cloridano i Medoro,Orlandova ludost Il dramma pastorale. L'età della Controriforma. Manierismo e barocco. La cornice sociale, economica, politica e religiosa. Il Concilio di Trento, l'Accademia della Crusca, la nascita del pensiero moderno, la prosa d'arte. Protureformacija. Manierizam Pastoralna drama. i barok. Društveno-ekonomski, politički i vjerski okvir, Tridentinski koncil, kulturološki dogmatizam, Akademija Crusca, stvaranje moderne misli. Umjetnička proza.
12.12.2018.	Torquato Tasso: la vita e le opere. Il pensiero e le opere minori Torquato Tasso: život i djelo. Stavovi, umjetničko stvaralaštvo i stilske značajke. <i>La Gerusalemme liberata:</i> struttura, trama dell'opera, personaggi principali, temi fondamentali. <i>Canto I, Clorinda e Tancredi.</i> <i>Oslobođeni</i> Jeruzalem: struttura književnog djela, fabula, glavni likovi, teme. <i>I pjevanje, Klorinda i Tankredi.</i> Esposizione dei lavori seminariali. Izlaganje seminarara.
19.12.2018.	Lettura guidata. Lektira. Esposizione dei lavori seminariali. Izlaganje seminarara.
9.01.2019.	La scienza e la letteratura scientifica. Caratteristiche e produzione letteraria. Galileo Galilei, Giordano Bruno e Tommaso Campanella. Znanstveno-književna proza. Predstavnic: Galileo Galilei, Giordano Bruno i Tommaso

	Campanella. La storiografia e Paolo Sarpi. <i>L'istoria del Concilio Tridentino</i> Historiografija i Paolo Sarpi. <i>Tridentski koncil</i> .
16.01.2019.	II. Verifica intermedia - II. Međuispit Esposizione dei lavori seminariali. Izlaganje seminara.
23.01.2019.	Recupero di una verifica. Ponavljjanje jednog međuispita Esposizione dei lavori seminariali. Izlaganje seminara. Gian Battista Marino: il pensiero e le opere. <i>L'Adone</i> . Gian Battista Marino: misao i djela <i>Adonis</i> .
30.01.2019.	L'età dell'Arcadia. Il rinnovamento culturale, l'Accademia e i rappresentanti. Doba Arkadije. Svjetonazor, Akademija i predstavnici. Gian Battista Vico: il pensiero, le opere e la cultura del suo tempo. L'attualità dell'opera <i>La scienza nova</i> . Gian Battista Vico: svjetonazor i djelo. Aktualnost djela <i>Nova znanost</i> . Esposizione dei lavori seminariali. Izlaganje seminara



IZVEDBENI PLAN

I. OSNOVNI PODACI O KOLEGIJU	
Naziv kolegija	Morfologija suvremenog talijanskog jezika Morfologia della lingua italiana contemporanea
Studij	Preddiplomski dvopredmetni studij Talijanski jezik i književnost
Semestar	I.
Akadska godina	2018/2019
Broj ECTS-a	4
Nastavno opterećenje (P+S+V)	15+0+30
Vrijeme i mjesto održavanja nastave	P: Utorak / martedì 8.15-09.00 (predavaonica / aula 403) V: Utorak / martedì 10-12 (grupa / gruppo A); 12-14 (grupa / gruppo B)
Mogućnost izvođenja na stranom jeziku	Talijanski jezik
Nositelj kolegija	Anna Rinaldin
Kabinet	449 (IV piano)
Vrijeme za konzultacije (odrediti dva termina)	Utorak / martedì 9.30-11.00, Srijeda / mercoledì 11-12
Telefon	
e-mail	anna.rinaldin@uniri.hr
Suradnik na kolegiju	Maja Đurđulov
Kabinet	513
Vrijeme za konzultacije	Srijeda / mercoledì 11:15-12:00; četvrtak / giovedì 11:15-12:00
Telefon	051/265-789
e-mail	mdjurdjulov@ffri.hr
II. DETALJNI OPIS KOLEGIJA	
SADRŽAJ KOLEGIJA	
<ul style="list-style-type: none">• Introduzione alla linguistica generale dal punto di vista morfologico; le categorie morfologiche• Parti del discorso• Parti variabili e invariabili del discorso• La formazione delle parole: derivati e alterati• La composizione (nomi composti) • Uvod u teoriju lingvistike s aspekta morfologije; morfološke kategorije;• Vrste riječi;• Promjenjive i nepromjenjive vrste riječi;• Vrste složenica	
OČEKIVANI ISHODI KOLEGIJA	
A conclusione del corso gli studenti avranno acquisito le seguenti competenze: 1. Avranno padronanza dei concetti base della morfologia 2. Sapranno definire le parti del discorso e riconoscere la formazione delle parole nella lingua italiana 3. Sapranno spiegare alcuni aspetti morfologici della lingua italiana 4. Consolideranno le regole grammaticali	

Studenti će nakon odslušanoga kolegija i ostvarenih obveza biti sposobni razviti sljedeće kompetencije:

1. vladati temeljnim pojmovima morfologije
2. znati odrediti vrste riječi, kategorije morfološkoga opisa riječi, te ovladati morfološkim opisom riječi u talijanskom jeziku
3. znati objasniti pojedine morfološke pojave u talijanskome jeziku
4. utvrditi specifična gramatička pravila.

NAČIN IZVOĐENJA NASTAVE

Predavanja	Seminari	Konzultacije	Samostalni rad
X			X
Terenska nastava	Laboratorijski rad	Mentorski rad	Ostalo
			X

III. SUSTAV OCJENJIVANJA

AKTIVNOST KOJA SE OCJENJUJE	UDIO U ECTS BODOVIMA	MAX BROJ BODOVA
Pohađanje nastave	1	10
Kontinuirana provjera znanja 1	1	30
Kontinuirana provjera znanja 2	1	30
ZAVRŠNI ISPIT	1	30
UKUPNO	4	100

Opće napomene:

Varijanta 2 sa završnim ispitom

Kroz sve aktivnosti tijekom nastave treba skupiti odgovarajući broj ocjenskih bodova da bi se moglo pristupiti završnom ispitu.

Tijekom nastave student može ostvariti najviše 70% ocjenskih bodova.

Na završnom ispitu student može ostvariti najviše 30% ocjenskih bodova.

Ukupna ocjena uspjeha: Na temelju ukupnoga zbroja ocjenskih bodova stečenih tijekom nastave i na završnome ispitu određuje se konačna ocjena prema sljedećoj raspodjeli:

OCJENA	PREDDIPLOMSKI I DIPLOMSKI STUDIJI
5 (A)	od 90% do 100% ocjenskih bodova
4 (B)	od 75% do 89,9% ocjenskih bodova
3 (C)	od 60% do 74,9%, ocjenskih bodova
2 (D)	od 50% do 59,9% ocjenskih bodova
1 (F)	od 0% do 49,9% ocjenskih bodova

IV. LITERATURA

OBVEZNA LITERATURA

Obvezna primarna literatura

1. M. Cortelazzo, *Italiano d'oggi*, Padova, Esedra, 2000.
2. T. De Mauro, *La fabbrica delle parole. Il lessico e problemi di lessicologia*, Torino, UTET, 2005.
3. L. Renzi G. Salvi A. Cardinaletti, *Grande grammatica italiana di consultazione*, Bologna, Il Mulino, 2001.
4. Maurizio Dardano, *Costruire parole. La morfologia derivativa dell'italiano*, Bologna, Il Mulino, 2009
5. Lo Duca M., *Creatività e regole: studio sull'acquisizione della morfologia derivativa dell'italiano*, Bologna, Il Mulino, 1990.
6. Palchetti Mazza M., Foglieri D., Trespoldi M., *Dal testo alle regole*, ed Loescher, Milano, 2009
7. Schipani F., *Io e la grammatica*, ed Hoepli, Milano, 2009.

IZBORNA LITERATURA

<p>1. Lo Duca M., <i>Creatività e regole: studio sull'acquisizione della morfologia derivativa dell'italiano</i>, Bologna, il Mulino, 1990.</p> <p>2. Luraghi S. Thornton A.M. Voghera M., <i>Esercizi di linguistica</i>, Carocci, Roma 2000.</p> <p>3. Palchetti Mazza M., Foglieri D., Trespoldi M., <i>Dal testo alle regole</i>, ed Loescher, Milano, 2009.</p> <p>4. Schipani F., <i>Io e la grammatica</i>, Milano, Hoepli, 2009.</p> <p>5. Renzi L. Salvi G. Cardinaletti A., <i>Grande grammatica italiana di consultazione</i>, il Mulino, Bologna, 2001.</p> <p>6. Thornton A. M., <i>Morfologia</i>, Carocci, Roma 2005.</p> <p>7. G. Salvi L. Vanelli, <i>Nuova grammatica italiana</i>, Bologna, il Mulino, 2004.</p>
V. DODATNE INFORMACIJE O KOLEGIJU
POHAĐANJE NASTAVE
<p>Studenti su obvezni prisustvovati na 70% predavanja i vježbi. Vodi se evidencija prisustva na nastavi. Ukoliko prisustvuju na manje od 70% nastave nemaju pravo na potpis i moraju ponavljati kolegij. U slučaju bolesti, obavezni su prikazati liječničku potvrdu (u roku od dva tjedna nakon izostanka).</p> <p>Gli studenti sono tenuti a frequentare almeno il 70% delle lezioni ed esercitazioni. Sarà tenuto un registro delle presenze. Nel caso uno studente dovesse essere presente a meno del 70% delle lezioni, non potrà superare il corso e lo dovrà riseguire. In caso di malattia, bisogna esibire un certificato medico che lo attesti (entro due settimane dall'assenza).</p>
NAČIN INFORMIRANJA STUDENATA
<p>Tokom akademske godine u terminu predviđenom za konzultacije, mailom, putem pismenih obavijesti na oglasnoj ploči Odsjeka za talijanistiku, te putem tajništva istih.</p> <p>Durante l'anno accademico nell'orario previsto per il ricevimento, via e-mail, mediante comunicazioni scritte sulla bacheca del Dipartimento di italianistica e tramite la segreteria.</p>
KONTAKTIRANJE S NASTAVNICIMA
<p>Tokom akademske godine u terminu predviđenom za konzultacije – putem maila.</p> <p>Durante l'anno accademico nell'orario previsto per il ricevimento degli studenti e via e-mail.</p>
NAČIN POLAGANJA ISPITA
<p>POHAĐANJE NASTAVE I AKTIVNOST U NASTAVI (10%): uz obvezno prisustvo nastavi studenti su dužni, tokom semestra, izraditi domaće zadatke koje će profesor zadati te učestvovati diskusijama tokom nastave. Za te aktivnosti prikupiti će maksimalno 10 bodova (10%).</p> <p>Ad integrazione della frequenza alle lezioni, durante il semestre il docente o l'assistente assegnerà agli studenti alcuni compiti scritti da svolgere a casa e valuterà le loro competenze durante le lezioni (max 10 punti).</p> <p>KONTINUIRANA PROVJERA (60%): Studenti su obvezni položiti 2 pismena međuispita. Svaki međuispit donosi maksimalno 30 bodova. U slučaju negativne ocjene, studenti imaju pravo na jedan popravni ispit do kraja semestra. (2 međuispita ukupno donose 2 ECTS boda). Kriterij za dobivanje bodova je 50% točno riješenih zadataka svakog međuispita. Uvjet kako bi student položio kolegij pozitivnom ocjenom je da položi sve međuispite. U slučaju negativne ocjene, studenti imaju pravo na popravni ispit <u>jednog</u> međuispita do kraja semestra.</p> <p>Nel corso del semestre sono previste due verifiche scritte intermedie. Ciascuna verifica prevede un massimo di 30 punti. In caso di voto negativo sarà possibile sostenere una prova di recupero entro la fine del semestre (2 verifiche corrispondono a 2 CFU). Il criterio previsto per il conseguimento del punteggio corrisponde al conseguimento di 50% dei punti e quindi al superamento della verifica. Lo studente può essere promosso a condizione che superi tutte le verifiche. In caso di esito negativo, sarà possibile sostenere la prova di recupero di <u>una</u> verifica</p>

intermedia entro la fine del semestre.

ZAVRŠNI ISPIT (30%)

Kroz sve aktivnosti tijekom nastave treba ukupno skupiti najmanje 35 bodova (odnosno 50% bodova predviđenih za međuispite i aktivnosti tijekom nastave) da bi se moglo pristupiti završnom ispitu. Završni ispit je usmeni ispit. Student odgovara na tri pitanja i za odgovor na svako pitanje može maksimalno dobiti 10 bodova prema slijedećim kriterijima = $10 \times 3 = 30 = 0,60$ ECTS:

Durante il corso è necessario ottenere almeno 35 punti (ovvero il 50% dei punti previsti per le verifiche intermedie e l'attività durante le lezioni) per poter essere ammessi all'esame finale. L'esame finale è un esame orale. Lo studente risponde a tre domande e per ciascuna può conseguire al massimo 10 punti secondo i seguenti criteri:

1-2 boda/punti - zadovoljava minimalne kriterije – risponde a criteri minimi

3-4 boda/punti - dobar, ali sa značajnim nedostacima – buono ma con lacune considerevoli

5-6 bodova/punti - prosječan sa primjetnim greškama – discreto con ravvisabili errori

7-8 bodova/punti - iznad prosjeka, sa ponekom greškom – superiore alla media, con qualche errore

9-10 bodova/punti - izuzetan odgovor – risposta ottima

Uspješno položen završni ispit preduvjet je za konačnu pozitivnu ocjenu na predmetu.

Završni ispit (30 bodova)

Kroz sve aktivnosti tijekom nastave treba ukupno skupiti najmanje 35 bodova (odnosno 50% bodova predviđenih za međuispite i aktivnosti tijekom nastave) da bi se moglo pristupiti završnom ispitu. Završni ispit je usmeni ispit. Ocjenjuje se vladanje gradivom obrađenim tokom semestra te usmeno izražavanje na talijanskom jeziku. Dio usmenog ispita odnosit će se na lekturu (razumijevanje pročitanog teksta i sposobnost prepričavanja sadržaja) koja će biti zadana na početku semestra. Student na završnom ispitu može prikupiti maksimalno 30 bodova. Uspješno položen završni ispit preduvjet je za konačnu pozitivnu ocjenu na predmetu.

Esame finale (30 punti)

Durante il corso è necessario ottenere almeno 35 punti (ovvero il 50% dei punti previsti per le verifiche intermedie e l'attività durante le lezioni) per poter essere ammessi all'esame finale. L'esame finale è un esame orale. Verrà valutata la preparazione dello studente in merito agli argomenti trattati durante il semestre come pure la padronanza dell'espressione orale in lingua italiana. Una parte dell'esame riguarderà la lettura d'obbligo (comprensione della materia letta e capacità di riassumere il testo) che verrà assegnata all'inizio del semestre. Lo studente può ottenere all'esame finale un massimo di 30 punti. Il superamento dell'esame finale è prerequisito necessario per una valutazione positiva finale.

OSTALE RELEVANTNE INFORMACIJE

Svako neovlašteno preuzimanje tuđega teksta bez navođenja izvora smatra se intelektualnom krađom i podložno je sankcijama predviđenim važećim aktima!

ISPITNI ROKOVI

Zimski	07.02.2019, 13.02.2019, ore 11.00
Proletni izvanredni	19.03.2019, ore 11.00
Ljetni	
Jesenski izvanredni	03.09.2019, 10.09.2018, ore 11.00

VI. POČETAK I ZAVRŠETAK TE SATNICA IZVOĐENJA NASTAVE (POPIS TEMA)

DATUM	NAZIV TEME
--------------	-------------------

09.10.18	1. Presentazione del corso e verifica delle abilità linguistiche dei corsisti. Le categorie grammaticali
16.10.18	2. Parola, lessema, omonimia Le parti del discorso. Parti variabili e parti invariabili.
23.10.18	3. Morfemi, morfi, allomorfi; tipi di morfi Flessione
30.10.18	4. Morfologia nominale: il sostantivo e l'aggettivo
06.11.18	5. Il verbo: le quattro coniugazioni – 1 Forme regolari
13.11.18	6. Il verbo: le quattro coniugazioni -2 Forme irregolari
20.11.18	7. Il sistema verbale italiano Tempi e modi verbali
27.11.18	8. Verifica intermedia I
04.12.18	9. Le parti invariabili (preposizioni, congiunzioni, avverbi).
11.12.18	10. La formazione delle parole 1: Prefissazione
18.12.18	11. La formazione delle parole 2: Suffissazione La formazione delle parole 3: Composizione
08.01.19	12. Derivati e composti nell'italiano contemporaneo Produttività e neologismi
15.01.19	13. II. Međuispit – Verifica intermedia II
22.01.19	14. Esercizi in preparazione alla prova orale
29.01.19	15. Popravni Međuispit – Verifica di recupero



IZVEDBENI PLAN

I. OSNOVNI PODACI O KOLEGIJU	
Naziv kolegija	Jezične vježbe 1 Esercitazioni di lingua 1
Studij	Preddiplomski studij Talijanski jezik i književnost
Semestar	III
Akadska godina	2018./2019.
Broj ECTS-a	3
Nastavno opterećenje (P+S+V)	0+0+30
Vrijeme i mjesto održavanja nastave	Srijeda / Mercoledì 12-14 Predavaonica / aula: 204
Mogućnost izvođenja na stranom jeziku	Talijanski jezik / Lingua italiana
Nositelj kolegija	
Kabinet	
Vrijeme za konzultacije (odrediti dva termina)	
Telefon	
e-mail	
Suradnik na kolegiju	Maja Đurđulov
Kabinet	513
Vrijeme za konzultacije	Srijeda 11:15-12:00; četvrtak 11:15-12:00
Telefon	051/265-789
e-mail	mdjurdjulov@ffri.hr
II. DETALJNI OPIS KOLEGIJA	
SADRŽAJ KOLEGIJA	
<p>Metodski rad s autentičnim i aktualnim novinskim člancima iz talijanskog tiska vezanima za državno ustrojstvo talijanskoga govornog područja, način života ljudi, svakodnevicu, tradiciju i aktualna zbivanja.</p> <p>Na temelju tekstova uvježbava se:</p> <ul style="list-style-type: none">• Usmeni izraz (sustavno proširivanje vokabulara, vježbe parafraziranja, koncipiranje govornih sredstava za određene vrste razgovora: sažimanje, intervju, telefonski razgovor, razgovor na radnome mjestu, diskusija, vježbanje dijaloga itd.)• Pismeni izraz (sastavljanje različitih vrsta tekstova na temelju obrađene tematike: sastavak, izvještaj, osobno i službeno pismo, pripovijetka, pismo čitatelja, priopćenje, sažetak, itd.). <p>Lavoro metodico con articoli giornalistici autentici ed attuali della stampa italiana, legati all'amministrazione statale dell'area della lingua italiana, ai modi di vita delle persone, alle quotidianità, tradizioni ed attualità.</p> <p>In base ai testi si esercita:</p> <ul style="list-style-type: none">• Espressione orale (ampliamento sistematico del vocabolario, esercizi di parafrasi, assimilazione dei mezzi di comunicazione per determinati tipi di conversazione: riassunti, interviste, discorsi telefonici, colloqui al posto di lavoro, discussione, esercizi di dialogo ecc.)• Espressione scritta (composizione di diversi tipi di testi in base ai temi elaborati: saggi, relazioni, lettere personali e formali, racconti, lettere dei lettori, annunci, riassunti, ecc.).	
OČEKIVANI ISHODI KOLEGIJA	
<p>Nakon odslušanoga kolegija i ostvarenih obveza studenti će biti sposobni:</p> <ul style="list-style-type: none">• usavršiti specifične kompetencije slušanja, čitanja, govorne interakcije, govorne produkcije i pisanja opisane u jezičnome portfelju C1• razumjeti duže govore i predavanja, pratiti složene argumentacije poznatih tematika, razumjeti veće dijelove TV vijesti i programa koji se bave tekućim događajima, razumjeti većinu filmova na standardnome jeziku• shvatiti sadržaj novinskih članaka i izvještaja koji obrađuju suvremene probleme, razumjeti suvremenu književnu prozu	

- aktivno sudjelovati u raspravama u okviru poznatih situacija obrazlažući i braneći svoje stavove, objasniti svoje stavove o nekoj aktualnoj temi navodeći prednosti i nedostatke raznih pristupa
- tečno i neusiljeno komunicirati, ostvariti pravilnu interakciju s izvornim govornikom
- sastaviti jasan tekst ili pismo o velikom broju tema iz područja vlastitog interesa
- sastaviti esej ili izvještaj prenoseći informacije ili navodeći razloge za ili protiv određenoga stajališta

Dopo aver completato il corso e adempiuto gli obblighi relativi, gli studenti saranno in grado di:

- perfezionare le proprie competenze di ascolto, lettura, interazione verbale, produzione linguistica e scrittura descritte nel portfolio linguistico come C1
- comprendere discorsi lunghi e conferenze, seguire argomentazioni complesse su temi conosciuti, comprendere la maggior parte dei notiziari TV e programmi che affrontano eventi attuali, comprendere la maggior parte dei film in lingua standard
- comprendere il contenuto degli articoli di giornale e dei rapporti che trattano problemi attuali, comprendere la prosa letteraria contemporanea
- partecipare attivamente alle discussioni relative a situazioni conosciute argomentando e difendendo le proprie opinioni, spiegare le proprie opinioni relative a qualche tema attuale elencando vantaggi e svantaggi dei diversi approcci
- comunicare fluentemente e spontaneamente, interagire in maniera corretta con parlanti nativi
- scrivere testi chiari o lettere su molti temi relativi ai propri interessi
- scrivere saggi o relazioni trasmettendo informazioni o riportando ragioni pro e contro certi punti di vista

NAČIN IZVOĐENJA NASTAVE (označiti aktivnost s „x“)

Predavanja	Seminari	Konzultacije	Samostalni rad
		X	X
Terenska nastava	Laboratorijski rad	Mentorski rad	Ostalo
			X

III. SUSTAV OCJENJIVANJA

AKTIVNOST KOJA SE OCJENJUJE	UDIO U ECTS BODOVIMA	MAX BROJ BODOVA
Pohađanje nastave	1	40
Kontinuirana provjera znanja 1	0,5	15
Kontinuirana provjera znanja 2	0,5	15
Esej	1	30
ZAVRŠNI ISPIT	-	-
UKUPNO	3	100

Opće napomene:

Varijanta 1 bez završnog ispita

Tijekom nastave treba skupiti odgovarajući broj ocjenskih bodova kroz različite oblike kontinuiranog praćenja i vrednovanja.

Ukupna ocjena uspjeha: Na temelju ukupnoga zbroja ocjenskih bodova stečenih tijekom nastave i na završnome ispitu određuje se konačna ocjena prema sljedećoj raspodjeli:

OCJENA	PREDDIPLOMSKI I DIPLOMSKI STUDIJI
5 (A)	od 90% do 100% ocjenskih bodova
4 (B)	od 75% do 89,9% ocjenskih bodova
3 (C)	od 60% do 74,9% ocjenskih bodova
2 (D)	od 50% do 59,9% ocjenskih bodova
1 (F)	od 0% do 49,9% ocjenskih bodova

IV. LITERATURA

OBVEZNA LITERATURA

- Signorini G., *Il testo: com'è fatto. Come farlo*, Zanichelli, Bologna, 1997
- Tartara D., Razzini R., *Provando s'impura*, Sansoni, Milano, 2000
- Bertinetto P.M., Del Popolo C., Marazzini C., *Le forme della scrittura*, Zanichelli, Bologna, 1995

IZBORNA LITERATURA

- Aktualni novinski članci iz talijanskog dnevnog tiska i časopisa
- BRUNI F. et al., *Manuale di scrittura e comunicazione. Per l'università Per l'azienda*, Zanichelli, Bologna, 2013.
- CALVINO I., *Il castello dei destini incrociati*, Arnoldo Mondadori Editore, Milano, 2010.
- CALVINO I., *Le Cosmicomiche*, Arnoldo Mondadori Editore, Milano, 2010.
- CALVINO I., *Marcovaldo*, Arnoldo Mondadori Editore, Milano, 2011.
- CIGNETTI L., FORNARA L., *Il piacere di scrivere. Guida all'italiano del terzo millennio*, Carocci editore, Roma, 2014.

- FURNASIERO S., TAMIOZZO GOLDMANN S., *Scrivere l'italiano. Galateo della comunicazione scritta*, Il Mulino, Bologna, 213.
- SERIANNI L., *Italiani scritti*, Il Mulino, Bologna, 2012.
- ARCANGELI M. (a cura di), *Itabolario. L'Italia unita in 150 parole*, Carocci editore, Roma, 2011.
- BONOMI I., COLETTI V. (a cura di), *L'italiano della musica nel mondo*, Accademia della Crusca, Firenze, 2015.
- UBALDO N., *Atlante illustrato di filosofia*, Demetra, Verona, 1999.

V. DODATNE INFORMACIJE O KOLEGIJU

POHAĐANJE NASTAVE

Studenti moraju pohađati najmanje 70% nastave. Vodi se evidencija prisustva na nastavi. Ukoliko prisustvuju na manje od 70% nastave nemaju pravo na potpis i moraju ponavljati kolegij. U slučaju bolesti, obavezni su prikazati liječničku potvrdu (u roku od dva tjedna nakon izostanka). Ako nisu bili na nastavi, moraju se informirati o nastavi s koje su izostali i o zadacima koje trebaju izvršiti za sljedeći sat te se s predmetnim nastavnikom/asistentom dogovoriti o eventualnim mogućim načinima nadoknade.

Na uvodnome će satu studenti dobiti sve potrebne informacije o kolegiju, o njihovim obvezama i načinu na koji ih moraju izvršiti, te o rokovima za izvršenje zadataka.

Pravo na potpis i ocjenu stječu tek nakon izvršavanja SVIH obaveza.

Gli studenti sono tenuti a frequentare almeno il 70% delle lezioni. Sarà tenuto un registro delle presenze. Nel caso uno studente dovesse essere presente a meno del 70% delle lezioni, non potrà superare il corso e lo dovrà riseguire. In caso di malattia, bisogna esibire un certificato medico che lo attesti (entro due settimane dall'assenza). In caso di assenza, lo studente dovrà informarsi riguardo ai contenuti svolti e alle attività o compiti previsti per la lezione successiva, e mettersi d'accordo con il titolare del corso/assistente relativamente alle eventuali possibilità di recupero.

Durante la prima lezione gli studenti riceveranno tutte le informazioni riguardanti il corso, i loro obblighi, le modalità in cui e i termini entro i quali dovranno essere svolti.

Gli studenti possono superare il corso solo dopo aver completato TUTTI gli obblighi.

NAČIN INFORMIRANJA STUDENATA

Tijekom akademske godine u terminu predviđenom za konzultacije, putem e-maila, pismenih obavijesti na oglasnoj ploči i na mrežnoj stranici Odsjeka za talijanistiku te putem tajništva istog.

Durante l'anno accademico nell'orario previsto per il ricevimento, via e-mail, mediante comunicazioni scritte sulla bacheca del Dipartimento di Italianistica e attraverso la segreteria.

KONTAKTIRANJE S NASTAVNICIMA

Tijekom akademske godine u terminu predviđenom za konzultacije te putem e-maila.

Durante l'anno accademico nell'orario previsto per il ricevimento degli studenti e via e-mail.

NAČIN POLAGANJA ISPITA

• Pohađanje nastave i aktivnost u nastavi (40 bodova)

Uz obvezno prisustvo nastavi studenti su dužni, tijekom semestra, izraditi domaće zadatke koje će im profesor zadati, aktivno učestvovati u diskusijama tijekom nastave te izvršiti SVE ostale obveze koje im profesor bude zadao. Za te aktivnosti prikupit će maksimalno 40 bodova (40% završne ocjene). Ako student ne izvrši domaću zadaću, odbit će mu se bodovi (za svaku neizvršenu domaću zadaću 2 ocjenska boda).

Frekvenza e attività durante le lezioni (40 punti)

Ad integrazione della frequenza alle lezioni, durante il semestre, gli studenti sono tenuti a svolgere i compiti domestici che verranno assegnati loro dal docente, a partecipare attivamente alle discussioni durante le lezioni e a svolgere TUTTI gli altri compiti a loro assegnati dal docente. Per queste attività potranno ottenere al massimo 40 punti (40% del voto finale). Se lo studente non svolge il compito, gli verranno sottratti dei punti (2 punti per ogni compito non svolto).

• Kontinuirana provjera (60 bodova)

Studenti su obavezni položiti dva pismena međuispita te napisati i izložiti na nastavi jedan esej na određenu temu.

Valutazioni continue (60 punti)

Nel corso del semestre sono previste due verifiche scritte intermedie e un saggio su un tema predefinito, esposto a lezione.

○ Međuispiti

Svaki međuispiti donosi maksimalno 15 bodova. Kriterij za dobivanje bodova je 50% točno riješenih zadataka svakog međuispita. Za dobivanje pozitivne završne ocjene, studenti moraju imati pozitivan rezultat iz oba međuispita. U slučaju negativne ocjene, studenti imaju pravo na popravni ispit iz jednog međuispita do kraja semestra. Svaki međuispiti se sastoji od zadataka vezanih za obrađeno gradivo.

Verifiche intermedie

Ciascuna verifica prevede un massimo di 15 punti. Il criterio per conseguire un punteggio positivo è l'aver risposto esattamente al 50% delle domande di ogni verifica intermedia. Per ottenere la valutazione finale positiva, gli studenti dovranno superare con il punteggio positivo entrambe le verifiche. In caso di esito negativo, sarà

possibile sostenere la prova di recupero di una verifica intermedia entro la fine del semestre. Ciascuna verifica consiste di esercizi inerenti ai contenuti svolti a lezione.

○ **Esej**

Studenti će napisati esej prema ponuđenim temama. Esej se prezentira na nastavi prema utvrđenom kalendaru. Studenti su dužni samostalno istražiti literaturu. Konzultacije u vezi literature su obavezne.

Esej treba sadržavati sljedeće elemente: naslov rada, uvod, razrada teme, zaključak. Esej može sadržavati od 5 do 7 kartica teksta (Times New Roman 12, pored 1,5). 1 kartica = 1 800 znakova. Student je dužan pravilno citirati i navoditi tuđu literaturu.

Eseji se predaju u pisanom – papirnatom i elektroničkom obliku, najkasnije tjedan dana prije izlaganja (prema prethodno utvrđenom kalendaru). U slučaju izostanka sa sata predviđenog za prezentaciju svoga eseja studenti neće dobiti bodove predviđene za izlaganje istog.

Student može ostvariti maksimalno 30 bodova za esej (20 za pismeni dio i 10 bodova za izlaganje).

Saggio

Gli studenti scriveranno il saggio su un tema proposto. I saggi saranno esposti durante la lezione, secondo il calendario prestabilito. Gli studenti sono tenuti a ricercare individualmente la bibliografia. Le consultazioni relative ai testi da utilizzare sono obbligatorie.

Il saggio deve contenere i seguenti elementi: titolo, introduzione, elaborazione del tema, conclusione. Il saggio può contenere dalle 5 alle 7 cartelle di testo (Times New Roman 12, interlinea 1,5). 1 cartella = 1 800 caratteri. Lo studente è tenuto a citare correttamente la bibliografia usata.

I saggi vanno consegnati in forma scritta – cartacea ed elettronica, almeno una settimana prima dell'esposizione (secondo il calendario prestabilito). In caso di assenza dalla lezione in cui è prevista l'esposizione, lo studente non potrà ottenere i punti previsti per la presentazione del saggio.

Lo studente può ottenere un massimo di 30 punti per il saggio (20 per la versione scritta e 10 per l'esposizione).

Nema završnog ispita.

Non è previsto l'esame finale.

OSTALE RELEVANTNE INFORMACIJE

Svako neovlašteno preuzimanje tuđega teksta bez navođenja izvora smatra se intelektualnom krađom i podložno je sankcijama predviđenim važećim aktima!

Ogni appropriazione indebita di un testo altrui senza l'indicazione della fonte in oggetto viene considerata plagio e pertanto è soggetta a sanzioni previste dalla Legge!

ISPITNI ROKOVI

Zimski	14.02.2019. u 10 sati 28.02.2019. u 10 sati
Prolječni izvanredni	19.03.2019. u 10 sati
Ljetni	
Jesenski izvanredni	

VI. POČETAK I ZAVRŠETAK TE SATNICA IZVOĐENJA NASTAVE (POPIS TEMA)

DATUM	NAZIV TEMA
10.10.2018.	Uvod u program / Introduzione al corso Distribuzione dei temi dei saggi
17.10.2018.	Scrivere testi formali (lettere/mail, curriculum, lettere motivazionali) Dettato
24.10.2018.	Esercizi di conversazione – Colloquio di lavoro Dettato
31.10.2018.	Lavoro sui testi giornalistici italiani Dettato
7.11.2018.	Lavoro sui testi giornalistici italiani Dettato
14.11.2018.	I Verifica intermedia
21.11.2018.	Descrizione di eventi, parafrasi, riassunto, dialogo Esposizione dei saggi Dettato
28.11.2018.	Recensione/commento su contenuti visti o letti Esposizione dei saggi Dettato

5.12.2018.	Ascolto, lettura e racconto di testi letterari Esposizione dei saggi Dettato
12.12.2018.	Dibattito su un tema prestabilito Esposizione dei saggi Dettato
19.12.2018.	Esercizi di conversazione – vocabolario Esposizione dei saggi Dettato
9.01.2019.	Esercizi di conversazione – struttura della frase Esposizione dei saggi Dettato
16.01.2019.	II Verifica intermedia
23.01.2019.	Scrittura creativa Esposizione dei saggi
30.01.2019.	Recupero della verifica intermedia



SVEUČILIŠTE U RIJECI

Filozofski fakultet u Rijeci

Sveučilišna avenija 4
51 000 Rijeka
Hrvatska

tel. (051) 265-600 (051) 265-602 faks. (051) 216-099
e-adresa: dekanat@ffri.hr
mrežne stranice: <http://www.ffri.uniri.hr>

IZVEDBENI PLAN

Ažuriran 09.09.2018.

I. OSNOVNI PODACI O KOLEGIJU			
Naziv kolegija	Retorika (Retorica)		
Studij	Preddiplomski dvopredmetni studij Talijanski jezik i književnost		
Semestar	Zimski semestar		
Akadska godina	2018./2018.		
Broj ECTS-a	3		
Nastavno opterećenje (P+S+V)	15 P + 15S + 0 V		
Vrijeme i mjesto održavanja nastave	Ponedjeljkom , 14:15-15:00 i 15:15-16:00, 102		
Mogućnost izvođenja na stranom jeziku			
Nositelj kolegija	Izv.prof. dr. sc. Luca Malatesti		
	Kabinet	422/IV	
Vrijeme za konzultacije (odrediti dva termina)	Ponedjeljkom i petkom, 10:00-11:30		
	Telefon	(051) 265 650	
	e-mail	lmalatesti@ffri.hr	
II. DETALJNI OPIS KOLEGIJA			
SADRŽAJ KOLEGIJA			
Il corso introduce le principali strategie per la composizione di testi persuasivi. Gli studenti affineranno le capacità per difendere in forma scritta delle tesi controverse che riguardano un tema scelto in accordo con il docente. In particolare, useranno la logica informale e delle tecniche retoriche per tenere conto degli interessi e le competenze del lettore.			
OČEKIVANI ISHODI KOLEGIJA			
Gli studenti dovranno riconoscere nei testi letti e riprodurre per iscritto le principali strategie persuasive, alcune figure retoriche e le fallacie formali e informali (come sono classificate in Waldon 2008). Inoltre, gli studenti dovranno essere capaci di comporre e scrivere un saggio accademico argomentativo (secondo le indicazioni di Santambrogio 2006).			
NAČIN IZVOĐENJA NASTAVE (označiti aktivnost s „x“)			
Predavanja	Seminari	Konzultacije	Samostalni rad
x	x		
Terenska nastava	Laboratorijski rad	Mentorski rad	Ostalo
III. SUSTAV OCJENJIVANJA			
AKTIVNOST KOJA SE OCJENJUJE	UDIO U ECTS BODOVIMA	MAX BROJ BODOVA	
Pohađanje nastave	1		
Kontinuirana provjera znanja 1 Kolokvij	0,5	30%	
Kontinuirana provjera znanja 2 Esej od 1500 riječi	1	40%	
ZAVRŠNI ISPIT	0,5	30% (od najmanje 30% do najviše 50%)	
UKUPNO	3	100%	
Opće napomene:			
Varijanta 1 bez završnog ispita			
Tijekom nastave treba skupiti odgovarajući broj ocjenskih bodova kroz različite oblike kontinuiranog praćenja i vrednovanja.			
Varijanta 2 sa završnim ispitom			
Kroz sve aktivnosti tijekom nastave treba skupiti odgovarajući broj ocjenskih bodova da bi se moglo pristupiti završnom ispitu.			
- Tijekom nastave student može ostvariti od najmanje 50% do najviše 70% ocjenskih bodova.			
Na završnom ispitu student može ostvariti od najviše 50% do najmanje 30% ocjenskih bodova.			
Ukupna ocjena uspjeha: Na temelju ukupnoga zbroja ocjenskih bodova stečenih tijekom nastave i na			

završnome ispitu određuje se konačna ocjena prema sljedećoj raspodjeli:	
OCJENA	PREDDIPLOMSKI I DIPLOMSKI STUDIJI
5 (A)	od 90% do 100% ocjenskih bodova
4 (B)	od 75% do 89,9% ocjenskih bodova
3 (C)	od 60% do 74,9% ocjenskih bodova
2 (D)	od 50% do 59,9% ocjenskih bodova
1 (F)	od 0% do 49,9% ocjenskih bodova
IV. LITERATURA	
OBVEZNA LITERATURA	
1. Santambrogio M., 2006 <i>Manuale di scrittura (non creativa)</i> , Roma-Bari, Laterza. (Capitoli scelti) 2. Walton, D. 2008. <i>Informal Logic. A Pragmatic Approach</i> . Cambridge. Cambridge University Press. (Passi riassunti e tradotti in italiano nelle dispense del corso)	
IZBORNA LITERATURA	
1. Antologia di brevi passi tratti dalla saggistica italiana fornita dall'insegnante per le attività pratiche. 2. Letteratura concordata con il docente per scrivere il saggio argomentativo.	
V. DODATNE INFORMACIJE O KOLEGIJU	
POHAĐANJE NASTAVE	
Od studenata se očekuje redovno pohađanje nastave, aktivno sudjelovanje na nastavi i izvršavanje zadanih obveza. Studenti moraju prisustvovati na 70% sati.	
NAČIN INFORMIRANJA STUDENATA	
Elektronička posta. Studenti moraju koristiti i redovito provjeravati službenu fakultetsku studentsku e-mail adresu.	
KONTAKTIRANJE S NASTAVNICIMA	
Elektronička posta	
NAČIN POLAGANJA ISPITA	
Pismeni	
OSTALE RELEVANTNE INFORMACIJE	
Plagijat	
<ul style="list-style-type: none"> Svako neovlašteno preuzimanje tuđega teksta bez navođenja izvora smatra se intelektualnom krađom i podložno je sankcijama predviđenim važećim aktima! 	
Kolokviji i popravni kolokviji	
<ul style="list-style-type: none"> Samo studenti koji nisu pristupili kolokviju zbog opravdanih razloga (bolesti isl.) i oni koji nisu položili kolokvij prvi put, mogu pristupiti popravnom kolokviju. Popravni kolokvij održat će se jedan tjedan poslije kolokvija. Kolokviji i popravni kolokviji su pismeni i traju dva sata. 	
E-kolegij na MudRI	
<ul style="list-style-type: none"> Studenti trebaju upisati e-kolegij koji je dostupan na mrežnim stranicama „MudRI“. Studenti u profilu MudRI trebaju koristiti svoju studentsku e-mail adresu koja im je dodijeljena u AAI sustavu. E-kolegij će sadržavati bilješke, ocjene, forum, i aplikaciju za predaju eseja. 	
Upute za predaju eseja	
<ul style="list-style-type: none"> Na prvom predavanju nastavnik će zadati rok za predaju eseja. Esej se mora isključivo predati na MudRI. Studenti koji trebaju produljenje roka moraju što prije e-mailom poslati opravdan zahtjev nastavniku. U svakom slučaju, studenti mogu imati maksimalno produljenje roka za predaju eseja od <u>sedam</u> dana (uključujući i dane vikenda i blagdana), i za svaki dan u produžetku će biti kažnjeni s oduzimanjem <u>tri</u> boda od konačne ocjene eseja. 	
ISPITNI ROKOVI	
Zimski	1. 4.2.2019. u 14h 2. 22.2.2019. u 14h
Proljećni izvanredni	1. 18.3.2019. u 14h
Ljetni	1. 17.6.2019 u 14h 2. 2.7.2019. u 14h
Jesenski izvanredni	1. 6.9.2019. u 14h 2. 13.9.2019. u 14h.
VI. POČETAK I ZAVRŠETAK TE SATNICA IZVOĐENJA NASTAVE (POPIS TEMA)	

DATUM	NAZIV TEME
5.10.2018	Il saggio accademico argomentativo e la scrittura persuasiva. Il contesto persuasivo.
22.10.2018	Il problema, la tesi principale e l'argomentazione.
29.10.2018.	Leggere per argomentare.
5.11.2018.	Logica formale e logica informale I. Tipi di argomentazioni valide.
12.11.2018.	La citazione e la parafrasi. Laboratorio di scrittura persuasiva I.
19.11.2018.	Logica formale e logica informale II. Tipi di argomentazioni valide. II
26.11.2018.	Laboratorio di scrittura persuasiva
3.12.2018.	Retorica e fallacie formali e informali
10.12.2018.	Primo esame
17.12.2019.	La macrostruttura del testo persuasivo. Introduzione, corpo del testo, conclusione.
7.12.2019.	La microstruttura del testo persuasivo. Il paragrafo.
14.01.2019.	La forma e lo stile: chiarezza, concisione e accuratezza.
21.01.2019.	Valutazione di un testo persuasivo
28.01.2019.	Presentazione dei saggi



IZVEDBENI PLAN

I. OSNOVNI PODACI O KOLEGIJU

Naziv kolegija	Talijanski jezik 5 Lingua italiana 5
Studij	Preddiplomski studij Talijanski jezik i književnost Corso di laurea triennale in Lingua e letteratura italiana
Semestar	V.
Akadska godina	2018/2019
Broj ECTS-a	4
Nastavno opterećenje (P+S+V)	15 + 0 + 30
Vrijeme i mjesto održavanja nastave	Predavanja / Lezioni: četvrtak / giovedì 11/10 h. 15-17; petak / venerdì 26/10, 09/11, h. 12-14; četvrtak / giovedì 22/11 h. 15-17; petak / venerdì 07/12, 14/12, 11/01 h. 12-14; petak / venerdì 18/01 h. 10-11; predavaonica / aula 204 Vježbe / Esercitazioni: četvrtak / giovedì 11/10 h. 13-15, 17-19; petak / venerdì 26/10, 09/11 h. 10-12, 14-16; četvrtak / giovedì 22/11 h. 13-15; petak / venerdì 07/12, 14/12, 11/01 h. 10-12, 14-16; petak / venerdì 18/01 h. 11-12; predavaonica / aula 204
Mogućnost izvođenja na stranom jeziku	Talijanski jezik / Lingua italiana
Nositelj kolegija	Dr. sc. Fabio Romanini
	Kabinet 436 (IV kat)
Vrijeme za konzultacije (odrediti dva termina)	Petak / Venerdì, 16:00-17:00
	Telefon 669-216
	e-mail fromanini@units.it
Suradnik na kolegiju	Dr. sc. Stefano Ondelli
	Kabinet 436 (IV kat)
Vrijeme za konzultacije	Petak / Venerdì, 16:00-17:00
	Telefon 669-216
	e-mail sondelli@units.it

II. DETALJNI OPIS KOLEGIJA

SADRŽAJ KOLEGIJA

- Upravni i neupravni govor – čitanje i primjena gramatičkih pravila – izrazi / Discorso diretto e indiretto - lettura e applicazione di regole grammaticali - locuzioni;
- *Modi indefiniti – Participio, Infinito, Gerundio* – uloga i primjena u pisanom i usmenom obliku / Funzione e usi nella forma scritta e orale;
- Jednostavna rečenica - proširena. Uloga dopuna - razni oblici dopuna „*complementi di luogo, tempo, termine, modo, fine, scopo, agente, specificazione...*” itd. Funkcije - čitanje teksta i prepoznavanje uloga raznih dopuna / Frasi semplici e complesse. Le funzioni dei complementi – i vari tipi di complementi “complementi di luogo, tempo, termine, modo, fine, scopo, agente, specificazione, ecc.” Le funzioni – leggere il testo e riconoscere le funzioni dei vari complementi;
- Jednostavna proširena rečenica - kompleksna struktura - odnosi između glavne rečenice i sporednih rečenica / Frase semplice - struttura complessa - rapporto tra frase principale e frase subordinata;
- Prijevod – uloga rečenice i oblici / Traduzione – la funzione di frasi e forme;
- Nepravilni glagoli / Verbi irregolari: *salire, sapere, scendere, scoprire, sedere, scrivere, smettere, stare, tenere, svolgere, tradurre, udire, uscire, vedere, vivere, volere.*

OČEKIVANI ISHODI KOLEGIJA

Nakon odslušanoga kolegija i ostvarenih obveza studenti će biti sposobni razviti sljedeće kompetencije:

1. pravilne uporabe načina
2. znati transformirati upravni u neupravni govor i obrnuto
3. razumjeti oblike u rečenici
4. utvrditi osnovna gramatička pravila (primijeniti neodređene načine, nepravilne glagole, jednostavnu rečenicu – jednostavnu proširenu rečenicu, te dopune u raznim oblicima)
5. usvojiti odnose između glavne rečenice i sporednih rečenica
6. razviti prijevodne vještine (rečenica i oblika)
7. proširiti gramatičko znanje kao i primijeniti to znanje u usmenoj i pismenoj komunikaciji.

Dopo aver completato il corso e adempiuto gli obblighi relativi, gli studenti saranno in grado di sviluppare le seguenti competenze:

1. uso corretto dei modi verbali
2. capacità di trasformare il discorso diretto in discorso indiretto e viceversa
3. capire le forme di una frase

4. determinare le regole grammaticali di base (utilizzare modi indefiniti, verbi irregolari, frasi semplici e frasi complesse, complementi di vario tipo)
5. comprendere le relazioni tra frasi principali e frasi subordinate
6. sviluppare la competenza di traduzione (di frasi e forme)
7. ampliare la conoscenza grammaticale e applicare questa conoscenza nella comunicazione orale e scritta.

NAČIN IZVOĐENJA NASTAVE (označiti aktivnost s „x“)

Pređavanja	Seminari	Konzultacije	Samostalni rad
X			X
Terenska nastava	Laboratorijski rad	Mentorski rad	Ostalo
			X

III. SUSTAV OCJENJIVANJA

AKTIVNOST KOJA SE OCJENJUJE	UDIO U ECTS BODOVIMA	MAX BROJ BODOVA
Pohađanje nastave i aktivnost u nastavi – Frequenza e attività durante le lezioni	1	10
Kontinuirana provjera znanja 1 – Valutazioni continuative 1	1	30
Kontinuirana provjera znanja 2 - Valutazioni continuative 2	1	30
ZAVRŠNI ISPIT – ESAME FINALE	1	30
UKUPNO	4	100

Opće napomene:

Kroz sve aktivnosti tijekom nastave treba skupiti odgovarajući broj ocjenskih bodova da bi se moglo pristupiti završnom ispitu.

- Tijekom nastave student može ostvariti do najviše 70% ocjenskih bodova.
- Na završnom ispitu student može ostvariti do najviše 30% ocjenskih bodova.

Durante le attività durante il corso, è necessario raccogliere un numero corrispondente di punti per accedere all'esame finale.

- Durante il corso lo studente può raggiungere fino al 70% dei punti.
- Nell'esame finale lo studente può guadagnare fino al 30% dei punti assegnati.

Ukupna ocjena uspjeha: Na temelju ukupnoga zbroja ocjenskih bodova stečenih tijekom nastave i na završnome ispitu određuje se konačna ocjena prema sljedećoj raspodjeli:

Punteggio totale: In base alla somma totale dei punti assegnati durante il corso e l'esame finale, il voto finale viene determinato in base alla seguente distribuzione:

OCJENA	PREDDIPLOMSKI I DIPLOMSKI STUDIJI
5 (A)	od 90% do 100% ocjenskih bodova
4 (B)	od 75% do 89,9% ocjenskih bodova
3 (C)	od 60% do 74,9% ocjenskih bodova
2 (D)	od 50% do 59,9% ocjenskih bodova
1 (F)	od 0% do 49,9% ocjenskih bodova

IV. LITERATURA

OBVEZNA LITERATURA*

1. AAVV, *Tipi di frasi, deissi, formazione delle parola*, Bologna, Il Mulino, 1995.
2. Bernacchi E., *Comunicare riflettere comunicare: grammatica della lingua italiana*, Milano, Minerva italiana, 1995.
3. Sensini M., *Il sistema della lingua, Grammatica*, Arnoldo Mondadori Scuola, Milano, 2010.

(*). Koristit će se samo dijelovi knjige koji se odnose na kolegij. / Verranno utilizzate soltanto parti dei testi inerenti all'insegnamento.

IZBORNA LITERATURA

1. Campagnoli P., Grimaldi G., *Messaggi*, ed. Il capitulo, Torino, 2004.
2. Daina E., Properzi T., *Grammatica- Sapere e saper fare con le parole*, ed. Garzanti Scuola, Torino, 2006.
3. Locarino A., *Parlare e comunicare*, Ferraro ed., Napoli 1992.
4. Palchetti Mazza M., Foglieri D., Trespoldi M., *Dal testo alle regole*, ed Loescher, Milano, 2009.
5. Schipani F., *Io e la grammatica*, ed Hoepli, Milano, 2009.
6. G. Patota, *Grammatica di riferimento dell'italiano contemporaneo*, Milano, Garzanti, 2006.
7. M. Sensini, *Lo spazio linguistico. A. La riflessione sulla lingua (vol. 1); B. La pratica testuale (vol. 2)*, Milano,

Mondadori scuola, 2005.

8. Paola Italia, *Scrivere all'università. Manuale pratico con esercizi e antologia di testi*, Milano, Mondadori Education, 2006.
9. F. Rossi, F. Ruggiano, *Scrivere in italiano. Dalla pratica alla teoria*, Roma, Carocci, 2013.
10. L. Cignetti, S. Fornara, *Il piacere di scrivere. Guida all'italiano del terzo millennio*, Roma, Carocci, 2014.
11. V. Coletti, *Grammatica dell'italiano adulto*, Bologna, il Mulino, 2015.
12. L. Renzi, *Come cambia la lingua. L'italiano in movimento*, Bologna, il Mulino, 2012.
13. A. De Giuli, C. Guastalla, C.M. Taddeo, *Nuovo Magari, corso di lingua e cultura italiana di livello intermedio e avanzato*, Firenze, Alma Edizioni, 2013.
14. Dizionario italiano-croato / croato-italiano – Talijansko-hrvatski / Hrvatsko-talijanski rječnik.

V. DODATNE INFORMACIJE O KOLEGIJU

POHAĐANJE NASTAVE

Studenti su obvezni prisustvovati na 70% predavanja i vježbi. Vodi se evidencija prisustva na nastavi.

Gli studenti sono tenuti a frequentare almeno il 70% delle lezioni ed esercitazioni. Sarà tenuto un registro delle presenze.

NAČIN INFORMIRANJA STUDENATA

Tijekom akademske godine u terminu predviđenom za konzultacije, mailom, putem pismenih obavijesti na oglasnoj ploči Odsjeka za talijanistiku, te putem tajništva istih.

Durante l'anno accademico nell'orario previsto per la consultazione, via email, mediante comunicazione scritta nella bacheca del Dipartimento di Italianistica e attraverso la segreteria.

KONTAKTIRANJE S NASTAVNICIMA

Tijekom akademske godine u terminu predviđenom za konzultacije – putem e-maila.

Durante l'anno accademico nell'orario previsto per la consultazione – via email.

NAČIN POLAGANJA ISPITA

Pohađanje nastave i aktivnost u nastavi / Frequenza e attività durante le lezioni (10%)

Studenti su dužni tijekom semestra pročitati zadanu knjigu te o njoj referirati. Prvenstveno će se provjeravati razumijevanje pročitanog i sposobnost prepričavanja sadržaja vlastitim riječima. Ako student ne izvrši domaću zadaću, odbit će mu se bodovi. Student može ostvariti maksimalno 10 bodova za izlaganje (ili za pismenu analizu) lektire.

Gli studenti durante il semestre devono leggere la lettura d'obbligo assegnata. Verrà valutata la capacità di comprensione della materia letta e la capacità di riassumere con parole proprie il testo. Se lo studente non svolge il compito assegnato non consegue il punteggio previsto. Lo studente può conseguire un punteggio massimo di 10 punti per l'esposizione (o l'analisi scritta) della lettura.

Kontinuirana provjera znanja – međuispiti / Verifiche intermedie (60%)

Studenti su obvezni položiti 2 pismena međuispita. Svaki međuispit donosi maksimalno 30 bodova. U slučaju negativne ocjene, studenti imaju pravo na popravni ispit samo jednog međuispita do kraja semestra. U slučaju negativne ocjene u oba međuispita, student ne može pristupiti završnom ispitu. Uvjet kako bi student položio kolegij pozitivnom ocjenom je da položi sve pismene međuispite.

Nel corso del semestre sono previste 2 verifiche scritte intermedie. Ciascuna verifica prevede un massimo di 30 punti. In caso di voto negativo sarà possibile recuperare una sola delle prove intermedie. In caso di esito negativo in entrambe, lo studente non potrà sostenere l'esame. Lo studente può essere promosso a condizione che superi tutte le verifiche.

Završni ispit / Esame finale (30%)

Kroz sve aktivnosti tijekom nastave treba ukupno skupiti najmanje 35 ocjenskih bodova da bi se moglo pristupiti završnom ispitu.

Završni ispit je usmeni ispit. Ocjenjuje se vladanje u usmenom izlaganju gramatičkih pojmova obrađenih tijekom semestra. Student može prikupiti maksimalno 30 bodova prema sljedećim kriterijima: student odgovara na tri pitanja i za odgovor na svako pitanje može maksimalno dobiti 10 bodova = $10 \times 3 = 30 = 1$ ECTS:

Durante il corso è necessario ottenere almeno 35 punti per poter essere ammessi all'esame finale.

L'esame finale è un esame orale. La valutazione terrà in considerazione in modo particolare la padronanza nella produzione orale delle strutture grammaticali studiate durante il semestre. Lo studente può ottenere al massimo 30 punti in base ai seguenti criteri: lo studente risponde a tre domande e per ogni risposta può ottenere al massimo 10 punti, $10 \times 3 = 30 = 1$ CFU:

1-2 boda/punti - zadovoljava minimalne kriterije – risponde a criteri minimi

3-4 boda/punti - dobar, ali sa značajnim nedostacima – buono ma con lacune considerevoli

5-6 bodova/punti - prosječan s primjetnim greškama – discreto con ravvisabili errori
 7-8 bodova/punti - iznad prosjeka, s ponekom greškom – superiore alla media, con qualche errore
 9-10 bodova/punti - izuzetan odgovor – risposta ottima

**Uspješno položen završni ispit preduvjet je za konačnu pozitivnu ocjenu na predmetu.
 Il superamento dell'esame finale è prerequisite necessario per la valutazione positiva finale.**

OSTALE RELEVANTNE INFORMACIJE

Predavanja i ispit održat će se na talijanskom jeziku.
 Le lezioni e gli esami si svolgeranno in lingua italiana.

Svako neovlašteno preuzimanje tuđega teksta bez navođenja izvora smatra se intelektualnom krađom i podložno je sankcijama predviđenim važećim aktima!

ISPITNI ROKOVI

Zimski	15.02.2019 h. 11:00 01.03.2019 h. 11:00
Proljećni izvanredni	20.03.2019 h. 11:00
Ljetni	-
Jesenski izvanredni	-

VI. POČETAK I ZAVRŠETAK TE SATNICA IZVOĐENJA NASTAVE (POPIS TEMA)

DATUM	NAZIV TEME
11.10.18 V	Esercizi di ripasso.
11.10.18 P	Presentazione del corso. Forma riflessiva e forma spersonalizzante: il <i>si</i> .
11.10.18 V	Forma riflessiva e forma spersonalizzante: il <i>si</i> . Esercizi.
26.10.18 V	Esercizi di sintassi. Pratica della lingua parlata.
26.10.18 P	Pronomi combinati. Pronomi relativi doppi.
26.10.18 V	Pronomi combinati. Pronomi relativi doppi. Esercizi.
09.11.18 V	<i>Che</i> congiunzione e pronome relativo.
09.11.18 P	Fraasi semplici e complesse.
09.11.18 V	Fraasi semplici e complesse. Esercizi.
22.11.18 V	Esercizi di sintassi. Pratica della lingua parlata (lettura d'obbligo).
22.11.18 P	Congiuntivo passato e trapassato. Concordanze in contemporaneità e anteriorità.
22.11.18 V	Verifica intermedia I
07.12.18 V	Congiuntivo passato e trapassato. Concordanze in contemporaneità e anteriorità. Esercizi.
07.12.18 P	Discorso indiretto. Futuro per la narrazione di eventi passati; condizionale passato.
07.12.18 V	Discorso indiretto. Esercizi.
14.12.18 V	Futuro per la narrazione di eventi passati; condizionale passato. Esercizi.
14.12.18 P	La forma passiva e la dislocazione a sinistra.
14.12.18 V	La forma passiva e la dislocazione a sinistra. Esercizi
11.01.19 V	Esercizi di sintassi. Pratica della lingua parlata (lettura d'obbligo).
11.01.19 P	I modi indefiniti: infinito, participio, gerundio. Verbi pronominali.
11.01.19 V	Modi indefiniti. Verbi pronominali. Esercizi.
18.01.19 P	Riepilogo grammaticale.
18.01.19 V	Esercizi di ripasso.
18.01.19 V	Verifica intermedia II
23.01.19 V	Verifica di recupero



IZVEDBENI PLAN

I. OSNOVNI PODACI O KOLEGIJU	
Naziv kolegija	Suvremena talijanska književnost XX. st. Letteratura italiana contemporanea
Studij	Preddiplomski studij Talijanski jezik i književnost
Semestar	V.
Akadska godina	2018./ 2019.
Broj ECTS-a	5
Nastavno opterećenje (P+S+V)	30+0+15
Vrijeme i mjesto održavanja nastave	Srijeda 8.00–10.00 - predavaonica 501
Mogućnost izvođenja na stranom jeziku	talijanski jezik
Nositelj kolegija	Dr.sc. Gianna Mazzieri Sanković, doc.
Kabinet	514
Vrijeme za konzultacije (odrediti dva termina)	
Telefon	265-783
e-mail	gmazzieri@ffri.hr
Suradnik na kolegiju	
Kabinet	
Vrijeme za konzultacije	
Telefon	
e-mail	
II. DETALJNI OPIS KOLEGIJA	
SADRŽAJ KOLEGIJA	
<ul style="list-style-type: none">• Dekadentizam: povijesni okvir, promjene u kulturi i umjetnosti, historijski materijalizam, kriza uma (F. Nietzsche – nadčovjek), „prokleti pjesnici“, dekadencija, esteticizam, simbolizam. Il decadentismo, cornice storica, i mutamenti nell'arte e nella cultura, il materialismo, la crisi del pensiero (Nietzsche e il superuomo), i poeti maledetti, la decadenza, l'estetismo e il simbolismo• Gabriele D'Annunzio: život, ideologija, književno stvaralaštvo- vita ideologia, produzione letteraria• Giovanni Pascoli: život, ideologija, poetika, djela: <i>Myricae</i>, <i>Prve kratke poeme</i>, <i>Pjevanja iz Castelvecchia</i>-vita ideologia, produzione letteraria, poetica, opere: <i>Myricae</i>, <i>Poemi conviviali</i>, <i>Canti di Castelvecchio</i>• Giolittijevo doba: povijesni okvir, kulturna kretanja na poč. XX.st., društvena znanost i psihoanaliza, firentinski časopisi (<i>La Voce</i>, <i>il Regno</i>, <i>il Leonardo</i>, <i>Lacerba</i>, <i>L'Unità</i>), književna kritika i Benedetto Croce. – L'età giolittiana: contesto storico, movimenti culturali all'inizio del secolo Ventesimo, le scienze umane e la psicanalisi, le riviste fiorentine, (<i>La Voce</i>, <i>il Regno</i>, <i>il Leonardo</i>, <i>Lacerba</i>, <i>L'Unità</i>), la critica e Benedetto Croce• Prozno stvaralaštvo i Italo Svevo: život, ideologija, tehnika pripovijedanja, književni opus. <i>La coscienza di Zeno/Zenova svijest</i>. – la vita, l'opera, tecniche narrative, l'attività letteraria. <i>La coscienza di Zeno</i>• Dramsko stvaralaštvo i Luigi Pirandello: život, ideologija, poetika, <i>Humorizam</i>, prozno i dramsko stvaralaštvo, djela. – la vita, l'opera, l'ideologia, la poetica dell'<i>umorismo</i>, l'attività narrativa e teatrale.• Poezija: sutonski pjesnici, futuristi. Corazzini, Campana, Gozzano, Palazzeschi. I crepuscolari e i futuristi. Corazzini, Campana, Gozzano, Palazzeschi• Fašizam: povijesni okvir, književnost za vrijeme I. svjetskoga rata, talijanski književnici, proza između dvaju ratova i časopisi (<i>La Ronda</i>, <i>Solaria</i>, <i>900</i>, <i>Il Baretto</i>, <i>Strapaese</i>, <i>Il Selvaggio</i>), talijanski književnici, kultura, <i>Solaria</i>. Il fascismo: contesto storico, la letteratura durante la I guerra mondiale, gli scrittori italiani, la prosa tra le due guerre, le riviste (<i>La Ronda</i>, <i>Solaria</i>, <i>900</i>, <i>Il Baretto</i>, <i>Strapaese</i>, <i>Il Selvaggio</i>, <i>Solaria</i>),• Fragmentarna lirika: Giuseppe Ungaretti (poetika, zbirke), Eugenio Montale (poetika, zbirke). Hermetizam (il correlativo oggettivo). La lirica del frammento: Giuseppe Ungaretti (poetica, raccolte), Eugenio Montale (poetica, raccolte). L'ermetismo (terminologia e caratteristiche).• Umberto Saba. Poetika i <i>Kanconijer</i>.- la poetica e il <i>Canzoniere</i>• Između klasicizma i hermetizma. Salvatore Quasimodo i Mario Luzi – Tra classicismo ed ermetismo-• Prozno i dramsko stvaralaštvo: teatar, <i>laka proza</i>. Attività narrativa e teatrale.• Neorealizam: povijesni okvir, književnost za vrijeme II. svjetskoga rata i Pokreta otpora. Elegičnost. II	

neorealismo: contesto storico, la letteratura durante la II guerra mondiale e la Resistenza. Elegia. Pisci i djela: Autori e opere: **Cesare Pavese:** *Tamnica-Il carcere, Kuća na brežuljku- La casa in collina*; **Elio Vittorini:** *Razgovor na Siciliji- Conversazioni in Sicilia*; **Alberto Moravia:** *Ravnodušni ljudi- Gli indifferenti*; **Carlo Levi:** *Krist se zaustavio u Eboliju- Cristo si è fermato ad Eboli*; **Ignazio Silone, Francesco Jovine, Vasco Pratolini, Giuseppe Tomasi di Lampedusa, Giorgio Bassani:** *Vrt obitelji Finzi-Contini- Il giardino dei Finzi Contini*

- **Angažirana umjetnost,** A. Gramsci i *Politecnico- L'impegno: A. Gramsci e il Politecnico.*
- Neorealistička kinematografija / Il cinema del neorealismo: Vittorio de Sica: *Kradljivci bicikla- Ladri di biciclette.* Roberto Rossellini: *Rim, otvoreni grad- Roma città aperta.* Luchino Visconti: *Gepard- Il gattopardo*
- **Konzumistička kultura i potrošačko društvo.** Talijanska književnost u tom periodu. Američki mit (Vittorini, Pavese, Fenoglio). Žena – spisateljica: Natalia Ginzburg, Dacia Maraini. **Teatar u drugoj polovici XX.st.:** Eduardo De Filippo, Dario Fo. La società di massa, società di consumo. La letteratura del periodo. Il mito americano (Vittorini, Pavese, Fenoglio). La scrittura femminile: Natalia Ginzburg e Dacia Maraini. Il teatro nella seconda metà del Novecento
- **Neoeksperimentalizam i neoavangarda:** kriza neorealizma, eksperimentalizam, ekspresionistički elementi, neoavangarda, postmodernističke tendencije. Grupa 63. **Lo sperimentalismo e le neoavanguardie:** la crisi del neorealismo, sperimentalismo, espressionismo, neoavanguardia, il gruppo 63. **Pier Paolo Pasolini** (život, pjesničko stvaralaštvo, prozno stvaralaštvo, film- la vita, la produzione poetica, la prosa e i film); **Italo Calvino** (život, realistička i fantastična proza- la vita, la prosa realistica e fantastica); **Carlo Emilio Gadda** i ekspresionističke tendencije- e l'espressionismo.
- **Umberto Eco, Antonio Tabucchi. Mladi pripovjedači s kraja XX. st..** la nuova generazione di narratori: Alessandro Baricco, Susanna Tamaro (djela- opere).

Književno stvaralaštvo talijanske nacionalne manjine u Hrvatskoj: povijest, kulturna djelatnost, predstavnici, djela. Osvaldo Ramous, Lucifero Martini, Fulvio Tomizza, Enrico Morovich, N.Milani Kruljac i A.M. Mori, Mario Schiavato. La letteratura della Comunità Nazionale Italiana in Croazia: storia, attività culturale, rappresentanti ed opere. Osvaldo Ramous, Lucifero Martini, Fulvio Tomizza, Enrico Morovich, N.Milani Kruljac i A.M. Mori, Mario Schiavato

OČEKIVANI ISHODI KOLEGIJA

Studenti će nakon odslušanoga kolegija i ostvarenih obveza biti sposobni razviti sljedeće kompetencije:

1. shvatiti povijesne okvire razvoja talijanske književnosti XX. st.
2. znati temeljne informacije o piscima i djelima talijanske književnosti XX. st.
3. kritički interpretirati najvažnija djela talijanske književnosti XX. st.
4. opisati talijansku književnost XX. st. u kontekstu ostalih europskih književnosti.

Gli studenti saranno in grado di:

1. spiegare la letteratura italiana del Novecento attraverso il suo sviluppo storico
2. interpretare lo sviluppo storico della letteratura italiana attraverso i testi novecenteschi
3. comprendere la letteratura novecentesco come un fenomeno specifico nel più ampio contesto europeo
interpretare in modo critico i testi più significativi della letteratura italiana novecenteschi considerando la loro varietà.

NAČIN IZVOĐENJA NASTAVE (označiti aktivnost s „x“)

Predavanja	Seminari	Konzultacije	Samostalni rad
X	X	X	
Terenska nastava	Laboratorijski rad	Mentorski rad	Ostalo

III. SUSTAV OCJENJIVANJA

AKTIVNOST KOJA SE OCJENJUJE	UDIO U ECTS BODOVIMA	MAX BROJ BODOVA
Pohađanje nastave /	0.5	0
aktivnost na nastavi /lektira	0.5	10
Kontinuirana provjera znanja 1	1.5	30
Kontinuirana provjera znanja 2 (seminar)	1.5	30
ZAVRŠNI ISPIT	1	30
UKUPNO	5	100

Opće napomene:

Varijanta 2 sa završnim ispitom

Kroz sve aktivnosti tijekom nastave treba skupiti odgovarajući broj ocjenskih bodova da bi se moglo pristupiti završnom ispitu.

- Tijekom nastave student može ostvariti najviše 70% ocjenskih bodova.
- Na završnom ispitu student može ostvariti najviše 30% ocjenskih bodova.

Ukupna ocjena uspjeha: Na temelju ukupnoga zbroja ocjenskih bodova stečenih tijekom nastave i na završnome ispitu određuje se konačna ocjena prema sljedećoj raspodjeli:

OCJENA	PREDDIPLOMSKI I DIPLOMSKI STUDIJI
5 (A)	od 90% do 100% ocjenskih bodova
4 (B)	od 75% do 89,9% ocjenskih bodova
3 (C)	od 60% do 74,9%, ocjenskih bodova
2 (D)	od 50% do 59,9% ocjenskih bodova
1 (F)	od 0% do 49,9% ocjenskih bodova

IV. LITERATURA

OBVEZNA LITERATURA

- .GUGLIELMINO S., *Guida al Novecento*, Principato editore, Milano, 2011.
2. LUPERINI, R., CATALDI P., MARCHIANI L., MARCHESE F: *La scrittura e l'interpretazione. Storia e antologia della letteratura italiana nel quadro della civiltà europea. Tomo II e III, L'età dell'imperialismo e le avanguardie. Dal Fascismo ad oggi: Ermetismo, Neorealismo, Nuove avanguardie e postmoderno, 1903 ad oggi*, Palumbo editore, Palermo, 2008
3. PETRONIO G., STORTI ABATE A., BENUSSI C., *La letteratura degli italiani* (vol IV), Palermo, Palumbo, 1998.
4. PETRONIO G., MARANDO A., *Letteratura e società. Storia e antologia della letteratura italiana* (vol. 3b), Palermo, Palumbo, 2004.

(*) Zvezdica označuje da će se koristiti samo dijelovi knjige koji se odnose na kolegij

IZBORNA LITERATURA

- BALDI G., GIUSSO S., RAZETTI M., ZACCARIA G., *Dal testo alla storia dalla storia al testo. Volumi 3/2A-3/2B*, Torino, Paravia, 1999.
2. SIVIERO C., SPADA A., *Nautilus – Alla scoperta della letteratura italiana. Manuale di storia della letteratura* (a cura di C. Bertorelle), Bologna, Zanichelli, 2000.
3. SIVIERO C., SPADA A., *Nautilus – Alla scoperta della letteratura italiana. Antologia 3. Dalla fine dell'Ottocento alla fine del Novecento*, Bologna, Zanichelli, 2000.

V. DODATNE INFORMACIJE O KOLEGIJU

POHAĐANJE NASTAVE

Studenti su obvezni prisustvovati na 70% predavanja i vježbi.

Gli studenti hanno l'obbligo di presenza al 70% delle lezioni e delle esercitazioni/seminari.

NAČIN INFORMIRANJA STUDENATA

Tokom akademske godine u terminu predviđenom za konzultacije, putem maila, putem pismenih obavijesti na oglasnoj ploči, putem tajništva. / Nel corso dell'anno accademico durante le ore previste per le consultazioni individuali, via mail, con comunicazioni sulla bacheca del Dipartimento, e comunicazioni della segreteria

KONTAKTIRANJE S NASTAVNICIMA

Tokom akademske godine u terminu predviđenom za konzultacije – putem maila.

Nel corso dell'anno accademico durante le ore previste per le consultazioni individuali e via mail

NAČIN POLAGANJA ISPITA

Nel corso del semestre è prevista una verifica scritta dedicata agli argomenti letterari. Prevede 30 punti. In caso di voto negativo sarà possibile sostenere una prova di recupero entro la fine del semestre. Il criterio per conseguire il punteggio è l'aver superato del 50% della verifica. È importante rispettare le scadenze previste per la consegna del seminario

Studenti su obvezni položiti pismeni međuispit. Kriterij za dobivanje bodova je 50% točno riješenih zadataka međuispita. Prilikom predaje seminarara potrebno je pridržavati se zadanih rokova. Neizvršavanje obveza može rezultirati smanjenjem ocjenskih bodova ili dodatnim seminarskim obvezama. Svako neovlašteno preuzimanje tuđega teksta bez navođenja izvora smatra se intelektualnom krađom i podložno je sankcijama predviđenim važećim aktima!

Kontinuirana provjera znanja – međuispit

Kontinuirana se provjera znanja provodi tijekom nastave.

Međuispit se sastoji od 6 zadataka esejskoga tipa. Svaki točan odgovor donosi maksimalno pet bodova. Kriterij za dobivanje bodova je 50% točno riješenih zadataka (odnosno 15 bodova). Na pismenoj provjeri studenti mogu skupiti maksimalno 30 bodova.

La verifica intermedia comprende 6 domande di carattere saggistico. È previsto un numero massimo di 5 punti per domanda. Il criterio previsto per il conseguimento del punteggio corrisponde al conseguimento di 50% dei punti e quindi al superamento della verifica. La verifica intermedia portano un massimo di 30 punti.

Pristup popravku međuispita

Studenti imaju pravo i na popravni ispit međuispita koji se polaže u siječnju.

Gli studenti hanno la possibilità di recuperare la verifica a gennaio.

Aktivnost- Lektira-

- Studenti tijekom semestra moraju pročitati zadanu knjigu te o pročitanoj referirati. Prvenstveno će se provjeravati usvojenost gradiva, razumijevanje pročitano i sposobnost prepričavanja sadržaja vlastitim riječima. Ako student ne izvrši domaću zadaću, oduzima se bodovi
Način ocjenjivanja lektire: student može ostvariti maksimalno 10 bodova za izlaganje (ili za pismenu analizu) lektire.
- Gli studenti durante il semestre devono leggere la lettura d'obbligo assegnata. Verrà valutata la capacità di comprensione della materia letta e la capacità di riassumere con parole proprie il testo. Se lo studente non svolge il compito assegnato non consegue il punteggio previsto. Lo studente può conseguire un punteggio massimo di 10 punti per l'esposizione (o esposizione scritta) della lettura.

Seminarski rad

- Studenti će pristupiti izradi seminarskoga zadatka na jednu od ponuđenih tema.
Gli studenti concordano con il docente l'argomento del seminario
- Seminarski se radovi prezentiraju na nastavi prema navedenom kalendaru.
Il lavoro seminariale va presentato secondo le scadenze concordate
- Studenti su dužni samostalno istražiti literaturu. Konzultacije u vezi literature su obavezne.
Lo studente è in dovere di ricercare da solo il supporto bibliografico. Le consultazioni relative alla bibliografia sono obbligatorie.
- Seminarski rad treba sadržavati sljedeće elemente: *naslov rada, uvod, razrada teme, zaključak, popis literature.*
Il lavoro seminariale deve contenere le voci elencate di seguito: titolo, introduzione, svolgimento, conclusione, bibliografia.
- Student je dužan predati seminarski rad na talijanskom jeziku od 4500 riječi (tolerira se odstupanje +/- 10 posto, sve preko toga se ne uzima u obzir) - Times New Roman 12, prored 1,5
- Il lavoro seminariale viene svolto in lingua italiana e deve contenere 4500 parole (si tollera solo il +/- 10% , i testi che superano il limite concesso non verranno presi in considerazione) -Times New Roman spazio 1.5
- Student je dužan pravilno citirati i navoditi tuđu literaturu.
Vanno citate regolarmente e con precisione le fonti e i riferimenti
- Seminarski se radovi predaju u pisanom obliku prema predhodno utvrđenom kalendaru. Datum izlaganja je utvrđen kalendarom. U slučaju izostanka sa sata predviđenog za prezentaciju svoga seminarskoga rada studenti neće dobiti bodove predviđene za izlaganje istog.
I lavori seminariali vanno consegnati in forma scritta nella data prestabilita per la consegna. In caso di assenza nella data prevista dal calendario precedentemente fissato e concordato con il docente, lo studente non riceve i punti previsti per l'esposizione.
- Način ocjenjivanja seminarskih radova: student može ostvariti maksimalno 15 bodova za seminarski rad i 15 bodova za izlaganje seminarskog rada.
Lo studente può conseguire un punteggio massimo di 15 punti per il lavoro seminariale e 15 punti per l'esposizione.

Završni ispit

Završnom ispitu student može pristupiti samo ako je položio pismeni međuispit i kroz sve predviđene aktivnosti tokom semestra skupio najmanje 50% bodova predviđenih za te aktivnosti.

Lo studente è ammesso alla prova orale solo dopo aver superato la prova scritta ed accumulato il 50% dei punteggi complessivi delle attività semestrali previste.

Završni ispit je usmeni ispit.

L'esame finale è un esame orale.

Student odgovara na tri pitanja i za odgovor na svako pitanje može maksimalno dobiti 10 bodova prema slijedećim kriterijima = $10 \times 3 = 30 = 0,60$ ECTS:

Lo studente risponde a tre domande e per ciascuna può conseguire al massimo 10 punti secondo i seguenti criteri:

- 1-2 boda - zadovoljava minimalne kriterijume – risponde a criteri minimi
- 3-4 boda - dobar, ali sa značajnim nedostacima – buono ma con lacune considerevoli
- 5-6 bodova - prosječan sa primjetnim greškama – discreto con ravvisabili errori
- 7-8 bodova - iznad prosjeka, sa ponekom greškom – superiore alla media, con qualche errore
- 9-10 bodova - izuzetan odgovor – risposta ottima

UKUPNA OCJENA USPJEHA:

Na temelju ukupnoga zbroja ocjenskih bodova stečenih tijekom nastave i na završnome ispitu određuje se konačna ocjena:

Il punteggio conseguito durante il semestre sommato a quello dell'esame orale definisce il voto finale:

Konačna ocjena: Voto finale:

Konačna ocjena predstavlja zbroj bodova koje je student ostvario pisanjem međuispita te izvršavanjem svih predviđenih zadataka.

Konačna ocjena: Voto finale:

Il voto finale rappresenta la somma dei punti che lo studente ha conseguito avendo superato le verifiche scritte intermedie e gli altri obblighi previsti dal programma di studio. Il voto finale si consegue con la somma di tutte le votazioni delle singole attività previste dal corso di laurea seguendo il criterio di cui sotto:

Pridruživanje ocjena ostvarenim bodovima vrši se nakon što su studenti ostvarili bodove iz aktivnosti koje se ocjenjuju

Konačna se ocjena donosi prema sljedećem kriteriju:

- **A** – od 90% do 100% ocjenskih bodova - del voto complessivo
- **B** – od 75% do 89,9% ocjenskih bodova - del voto complessivo
- **C** – od 60% do 74,9%, ocjenskih bodova - del voto complessivo
- **D** – od 50% do 59,9% ocjenskih bodova – del voto complessivo

Brojčani se sustav ocjenjivanja uspoređuje s ECTS- sustavom na sljedeći način:

- Izvrstan (5) – **A**
- Vrlo dobar (4) – **B**
- Dobar (3) – **C**
- Dovoljan (2) – **D**

Alla votazione numerica corrisponde quella a lettere rispettivamente

- Ottimo (5) – A
- Molto buono (4) – B
- Buono (3) – C
- Sufficiente (2) – D

Završni ispit je usmeni ispit. L'esame finale è un esame orale Student odgovara na tri pitanja i za odgovor na svako pitanje može maksimalno dobiti 10 bodova prema slijedećim kriterijima = $10 \times 3 = 30 = 0,60$ ECTS: Lo studente risponde a tre domande e per ciascuna può conseguire al massimo 10 punti secondo i seguenti criteri:

- 1-2 boda/punti - zadovoljava minimalne kriterijume – risponde a criteri minimi
- 3-4 boda/punti - dobar, ali sa značajnim nedostacima – buono ma con lacune considerevoli
- 5-6 bodova/punti - prosječan sa primjetnim greškama – discreto con ravvisabili errori
- 7-8 bodova/punti - iznad prosjeka, sa ponekom greškom – superiore alla media, con qualche errore
- 9-10 bodova/punti - izuzetan odgovor – risposta ottima

Uspješno položen završni ispit preduvjet je za konačnu pozitivnu ocjenu na predmetu.

L'esame si considera superato solo a condizione di esito positivo all'esame orale.

OSTALE RELEVANTNE INFORMACIJE

Svako neovlašteno preuzimanje tuđega teksta bez navođenja izvora smatra se intelektualnom krađom i podložno je sankcijama predviđenim važećim aktima!

Ogni appropriazione indebita di un testo altrui senza l'indicazione della fonte in oggetto viene considerata plagio e pertanto è soggetta a sanzioni previste dalla Legge!

ISPITNI ROKOVI	
Zimski	6.02 -20.02.2019. – 8.30
Prolječni izvanredni	20.03.2019. – 11.00
Ljetni	
Jesenski izvanredni	
VI. POČETAK I ZAVRŠETAK TE SATNICA IZVOĐENJA NASTAVE (POPIS TEMA)	
DATUM	NAZIV TEMA
10.10.2018	<ul style="list-style-type: none"> • Introduzione. Uvod u program I uvod u seminarske radove / Introduzione • Dekadentizam: povijesni okvir, promjene u kulturi i umjetnosti, historijski materijalizam, kriza uma (F. Nietzsche – nadčovjek), „prokleti pjesnici“, dekadencija, esteticizam, simbolizam. • Il decadentismo, cornice storica, i mutamenti nell'arte e nella cultura, il materialismo, la crisi del pensiero (Nietzsche e il superuomo), i poeti maledetti, la decadenza, l'estetismo e il simbolismo
17.10.2018	<ul style="list-style-type: none"> • Giolittijevo doba: povijesni okvir, kulturna kretanja na poč. XX.st., društvena znanost i psihoanaliza, fiorentinski časopisi (<i>La Voce, il Regno, il Leonardo, Lacerba, L'Unità</i>), književna kritika i Benedetto Croce. Lettura testo novecentesco. • Il decadentismo, cornice storica, i mutamenti nell'arte e nella cultura, il materialismo, la crisi del pensiero (Nietzsche e il superuomo), i poeti maledetti, la decadenza, l'estetismo e il simbolismo • Gabriele D'Annunzio: život, ideologija, književno stvaralaštvo. - vita ideologia, produzione letteraria • L'età giolittiana: contesto storico, movimenti culturali all'inizio del secolo Ventesimo, le scienze umane e la psicanalisi, le riviste fiorentine, (<i>La Voce, il Regno, il Leonardo, Lacerba, L'Unità</i>), la critica e Benedetto Croce
24.10.2018	<ul style="list-style-type: none"> • Giovanni Pascoli: život, ideologija, poetika, djela: <i>Myricae, Prve kratke poeme, Pjevanja iz Castelvecchija</i>. • Poezija: sutonski pjesnici, futuristi. Corazzini, Campana, Gozzano, Palazzeschi. • Giovanni Pascoli: život, ideologija, poetika, djela: <i>Myricae, Prve kratke poeme, Pjevanja iz Castelvecchia</i>- vita ideologia, produzione letteraria, poetica, opere: <i>Myricae, Poemi conviviali, Canti di Castelvecchio</i> • I crepuscolari e i futuristi. Corazzini, Campana, Gozzano, Palazzeschi
31.10.2018	<ul style="list-style-type: none"> • Dramsko stvaralaštvo i Luigi Pirandello: život, ideologija, poetika, <i>Humorizam</i>, prozno i dramsko stvaralaštvo, djela. – la vita, l'opera, l'ideologia, la poetica dell'<i>umorismo</i>, l'attività narrativa e teatrale. Lettura testo novecentesco. Predaja seminara- Consegna di tutti i seminari • Izlaganje seminara – Esposizione dei seminari
7.11.2018	<ul style="list-style-type: none"> • Prozno stvaralaštvo i Italo Svevo: život, ideologija, tehnika pripovijedanja, književni opus. <i>La coscienza di Zeno/Zenova svijest</i>. – la vita, l'opera, tecniche narrative, l'attività letteraria. <i>La coscienza di Zeno</i> Lettura testo novecentesco. • Izlaganje seminara – Esposizione dei seminari
14.11.2018	<ul style="list-style-type: none"> • Fašizam: povijesni okvir, književnost za vrijeme I. svjetskoga rata, talijanski književnici, proza između dvaju ratova i časopisi (<i>La Ronda, Solaria, 900, Il Baretti, Strapaese, Il Selvaggio</i>), talijanski književnici, kultura, <i>Solaria</i>. Il fascismo: contesto storico, la letteratura durante la I guerra mondiale, gli scrittori italiani, la prosa tra le due guerre, le riviste (<i>La Ronda, Solaria, 900, Il Baretti, Strapaese, Il Selvaggio, Solaria</i>), • Fragmentarna lirika: Giuseppe Ungaretti (poetika, zbirke), Eugenio Montale (poetika, zbirke). Hermetizam (il correlativo oggettivo). • La lirica del frammento: Giuseppe Ungaretti (poetica, raccolte)

	<ul style="list-style-type: none"> Izlaganje seminara – Esposizione dei seminari
21.11.2018	<ul style="list-style-type: none"> Eugenio Montale (poetica, raccolte). L'ermetismo (terminologia e caratteristiche). Umberto Saba. Poetika i <i>Canconijer</i>.- la poetica e il <i>Canzoniere</i> Lettura testo novecentesco. Izlaganje seminara – Esposizione dei seminari
28.11.2018	<ul style="list-style-type: none"> Između klasicizma i hermetizma. Salvatore Quasimodo i Mario Luzi – Tra classicismo ed ermetismo-. Prozno i dramsko stvaralaštvo: teatar, laka proza. Attività narrativa e teatrale <p>Izlaganje seminara – Esposizione dei seminari</p>
5.12.2018	<ul style="list-style-type: none"> Neorealizam: povijesni okvir, književnost za vrijeme II. svjetskog rata i Pokreta otpora. Elegičnost. Il neorealismo: contesto storico, la letteratura durante la II guerra mondiale e la Resistenza. Elegia. Pisci i djela: Autori e opere: Cesare Pavese: <i>Tamnica-Il carcere, Kuća na brežuljku- La casa in collina</i>; Elio Vittorini: <i>Razgovor na Siciliji- Conversazioni in Sicilia</i>; <p>Izlaganje seminara- Esposizione del seminario</p>
12.12.2018.	<ul style="list-style-type: none"> Međuispit – Verifica intermedia
19.12.2018.	<ul style="list-style-type: none"> Alberto Moravia: <i>Ravnodušni ljudi- Gli indifferenti</i>; Carlo Levi: <i>Krist se zaustavio u Eboliju- Cristo si è fermato ad Eboli</i>; Ignazio Silone, Francesco Jovine, Vasco Pratolini, Giuseppe Tomasi di Lampedusa, Giorgio Bassani: <i>Vrt obitelji Finzi-Contini-</i> Il giardino dei Finzi Contini. <p>Izlaganje seminara- Esposizione del seminario</p>
9.1.2019	<ul style="list-style-type: none"> Angažirana umjetnost, A. Gramsci i Politecnico. - <i>L'impegno: A. Gramsci e il Politecnico.</i> Neorealistička kinematografija / Il cinema del neorealismo: Vittorio de Sica: <i>Kradljivci bicikla- Ladri di biciclette.</i> Roberto Rossellini: <i>Rim, otvoreni grad- Roma città aperta.</i> Luchino Visconti: <i>Gepard- Il gattopardo</i> Neeksperimentalizam i neoavangarda: kriza neorealizma, eksperimentalizam, ekspresionistički elementi, neoavangarda, postmodernističke tendencije. Grupa 63. Lo sperimentalismo e le neoavanguardie: la crisi del neorealismo, sperimentalismo, espressionismo, neoavanguardia, il Gruppo 63. Pier Paolo Pasolini (život, pjesničko stvaralaštvo, prozno stvaralaštvo, film- la vita, la produzione poetica, la prosa e i film); Italo Calvino (život, realistička i fantastična proza- la vita, la prosa realistica e fantastica); Carlo Emilio Gadda i ekspresionističke tendencije- e l'espressionismo. Umberto Eco, Antonio Tabucchi
16.1.2019	<ul style="list-style-type: none"> Ispravak međuispita Recupero della/e verifiche
23.1.2019	<ul style="list-style-type: none"> Izlaganje/analiza lektire- Esposizione/ o verifica scritta della lettura de <i>Il carcere di Cesare Pavese</i> Lettura testo novecentesco Mladi pripovjedači s kraja XX. st.- la nuova generazione di narratori: Alessandro Baricco, Susanna Tamaro (djela- opere). Književno stvaralaštvo talijanske nacionalne manjine u Hrvatskoj: povijest, kulturna djelatnost, predstavnici, djela. Osvaldo Ramous, Lucifero Martini, Fulvio Tomizza, Enrico Morovich, N.Milani Kruljac i A.M. Mori, Mario Schiavato. La letteratura della Comunità Nazionale Italiana in Croazia: storia, attività culturale, rappresentanti ed opere. Osvaldo Ramous, Lucifero Martini, Fulvio Tomizza, Enrico Morovich, N.Milani Kruljac i A.M. Mori, Mario Schiavato. <p>Izlaganje seminara- Esposizione del seminario</p>
30.1.2019	<ul style="list-style-type: none"> Lettura testo novecentesco. Konzumistička kultura i potrošačko društvo. Talijanska književnost u tom periodu. Američki mit (Vittorini, Pavese, Fenoglio). Žena – spisateljica: Natalia Ginzburg, Dacia Maraini. Teatar u drugoj polovici XX.st.: Eduardo De Filippo, Dario Fo. La società di massa, società di consumo. La letteratura del periodo. Il mito americano (Vittorini, Pavese, Fenoglio).

	<p>La scrittura femminile: Natalia Ginzburg e Dacia Maraini. Il teatro nella seconda metà del Novecento - Lettura testo novecentesco. Izlaganje seminara- Esposizione del seminario</p>
--	---



SVEUČILIŠTE U RIJECI

Filozofski fakultet u Rijeci

Sveučilišna avenija 4
51 000 Rijeka
Hrvatska

tel. (051) 265-600 (051) 265-602 faks. (051) 216-099
e-adresa: dekanat@ffri.hr
mrežne stranice: <http://www.ffri.uniri.hr>

IZVEDBENI PLAN

I. OSNOVNI PODACI O KOLEGIJU	
Naziv kolegija	Filozofija književnosti
Studij	Preddiplomski dvopredmetni studiji Talijanski jezik i književnost
Semestar	zimski
Akadska godina	2018 / 19
Broj ECTS-a	3
Nastavno opterećenje (P+S+V)	15 + 15
Vrijeme i mjesto održavanja nastave	srijeda 17,30-20,30, 401
Mogućnost izvođenja na stranom jeziku	talijanski
Nositelj kolegija	Prof. dr. sc. Elvio Baccarini
Kabinet	418
Vrijeme za konzultacije (odrediti dva termina)	Srijedom 16-17.30, utorkom 16-17.30
Telefon	265641
e-mail	ebaccarini@ffri.hr
Suradnik na kolegiju	Doc. dr. sc. Filip Čeč
Kabinet	424
Vrijeme za konzultacije	Utorkom 10:30-12:00; Četvrtkom 8:30-10:00
Telefon	051/265-649
e-mail	fcec@ffri.hr
II. DETALJNI OPIS KOLEGIJA	
SADRŽAJ KOLEGIJA	
<p>1 Prvi dio nastave posvećen je raspravi o definiciji književnosti. Najprije će se prikazati teorija koja zastupa nemogućnost definiranja književnosti (Weitzov antiesencijalistički prijedlog). Zatim će se predstaviti glavne teorije koje pokušavaju ponuditi definiciju književnosti: funkcionalistička, proceduristička, povijesna i institucionalistička teorija.</p> <p>2. Drugi je dio nastave posvećen različitim teorijama koje se bave procjenom vrijednosti književnosti. To su: teorija zadovoljstva (književnost je vrijedna s obzirom na to da nam nudi zadovoljstvo); ekspresivistička teorija (književnost je vrijedna s obzirom na to da nam prenosi emocije); kognitivistička teorija (književnost je vrijedna s obzirom na to da nam nudi nove spoznaje).</p> <p>3. U trećem dijelu analizirat će se primjene kognitivističke teorije u odnosu na različite književne žanrove.</p> <p>4. U četvrtom dijelu raspravljat će se o pitanju književnosti i emocija, a posebice o problemu da fikcije izazivaju autentične emocije poput straha, suosjećanja, itd.</p> <p>U seminarskom dijelu nastave u osnovnim crtama obraditi će se sljedeći filozofski problemi:</p> <ol style="list-style-type: none">1. Što je filozofija književnosti? Odnos filozofije, estetike i književnosti.2. Što je književnost? Problem definiranja književnosti.3. Ontologija i književnost: koji je ontološki status književnih djela, književnih likova i fikcijskih entiteta?4. Problem autora: tko i/ili što je autor? Koja je uloga autora književnog djela?5. Problem interpretacije književnog djela: može li se interpretirati književno djelo?6. Književnost i istina: koja je uloga istine u književnom djelu? Može li istina predstavljati kriterij za ocjenu vrijednosti književnog dijela?7. Književnost i moralnost: koja je uloga moralnih vrijednosti u književnom djelu? Može li moralna komponenta predstavljati kriterij za ocjenu vrijednosti književnog dijela?	
OČEKIVANI ISHODI KOLEGIJA	
<p>Studenti će nakon položenoga ispita moći:</p> <ul style="list-style-type: none">- opisati i sažeto prenijeti sadržaj predmeta- prepoznati i opisati razlikovanja u definiranju književnosti	

- prepoznati i opisati razlikovanja u procjeni vrijednosti književnosti i pojedinih umjetničkih djela
- shvatiti problematiku i smisao, te rješenje za pitanje veze emocija i umjetnosti, a prije svega pitanja kako je moguće da fikcije izazivaju autentične emocije, poput straha, brige, suosjećanja, itd.;
- posjedovati dio onih vještina koje su potrebne za procjenu književnog djela.

NAČIN IZVOĐENJA NASTAVE (označiti aktivnost s „x“)

Predavanja	Seminari	Konzultacije	Samostalni rad
x	x	x	x
Terenska nastava	Laboratorijski rad	Mentorski rad	Ostalo

III. SUSTAV OCJENJIVANJA

AKTIVNOST KOJA SE OCJENJUJE	UDIO U ECTS BODOVIMA	MAX BROJ BODOVA
Pohađanje nastave	1	10
Kontinuirana provjera znanja 1	1	45
Kontinuirana provjera znanja 2		
ZAVRŠNI ISPIT	1	45
UKUPNO		100

Opće napomene:

Varijanta 1 bez završnog ispita

Tijekom nastave treba skupiti odgovarajući broj ocjenskih bodova kroz različite oblike kontinuiranog praćenja i vrednovanja.

Varijanta 2 sa završnim ispitom

Kroz sve aktivnosti tijekom nastave treba skupiti odgovarajući broj ocjenskih bodova da bi se moglo pristupiti završnom ispitu.

- **Tijekom nastave** student može ostvariti od najmanje 50% do najviše 70% ocjenskih bodova.
- **Na završnom ispitu** student može ostvariti od najviše 50% do najmanje 30% ocjenskih bodova.

Ukupna ocjena uspjeha: Na temelju ukupnoga zbroja ocjenskih bodova stečenih tijekom nastave i na završnome ispitu određuje se konačna ocjena prema sljedećoj raspodjeli:

OCJENA	PREDDIPLOMSKI I DIPLOMSKI STUDIJI
5 (A)	od 90% do 100% ocjenskih bodova
4 (B)	od 75% do 89,9% ocjenskih bodova
3 (C)	od 60% do 74,9%, ocjenskih bodova
2 (D)	od 50% do 59,9% ocjenskih bodova
1 (F)	od 0% do 49,9% ocjenskih bodova

IV. LITERATURA

OBVEZNA LITERATURA

1. Baccarini, E., Arte narrativa e pensiero morale
2. Baccarini, E., L'arte immorale e il valore artistico
3. New, C., Philosophy of Literature: An Introduction (izabrana poglavlja)

IZBORNA LITERATURA

1. P. Lamarque, The Philosophy of Literature, Oxford, Blackwell, 2008
2. L. Marchetti, Arte ed estetica in Nelson Goodman, Palermo, Aesthetica edizioni, 2006.
3. Sergio F. Magni, Etica delle capacità: la filosofia pratica di Sen e Nussbaum, Bologna, Il Mulino, 2006.
4. Mazzarella, La potenza del falso: illusione, favola e sogno nella modernità letteraria, Roma, Donzelli, 2004.
5. R. Ronchi, Luogo comune: verso un'etica della scrittura, Milano, Egea, 1996.
6. S. Velotti, Estetica analitica. Un breviario critico, Palermo, Centro Internazionale di Studi di Estetica, 2008. <http://www.unipa.it/~estetica/download/Velotti.pdf>
7. D. Davies, Aesthetics and Literature, London, Continuum, 2007.
8. N. Goodman, Jezici umjetnosti, Zagreb, KruZak, 2002.
9. E. John i D. McIver Lopes, Philosophy of Literature, Oxford, Blackwell, 2004.
10. M. Nussbaum, Il giudizio del poeta, Milano, Feltrinelli, 1996.



IZVEDBENI PLAN

I. OSNOVNI PODACI O KOLEGIJU	
Naziv kolegija	Čitanje suvremene književnosti na talijanskome jeziku
Studij	preddiplomski studij Talijanski jezik i književnost
Semestar	V.
Akadska godina	2018. / 19.
Broj ECTS-a	3
Nastavno opterećenje (P+S+V)	0+30+0
Vrijeme i mjesto održavanja nastave	četvrtak 8,30-10,00 predavaona 204
Mogućnost izvođenja na stranom jeziku	talijanski jezik
Nositelj kolegija	doc. dr.sc. Corinna Gerbaz Giuliano
Kabinet	514
Vrijeme za konzultacije (odrediti dva termina)	utorak 10,00-11,30
Telefon	265 - 784
e-mail	cggiuliano@ffri.hr
Suradnik na kolegiju	
Kabinet	
Vrijeme za konzultacije	
Telefon	
e-mail	
II. DETALJNI OPIS KOLEGIJA	
SADRŽAJ KOLEGIJA	
<p>Polazeći od sažete povijesti talijanske suvremene književnosti, pronalaze se najistaknutija imena talijanske književnosti XX. stoljeća: Pirandello, Svevo, Pascoli, D' Annunzio, Moravia, Pavese, Vittorini, Eco, Montale, Ungaretti, Saba, Calvino i drugi. Breve storia della letteratura italiana del Novecento con particolare riferimento ai rappresentanti più illustri tra cui: Pirandello, Svevo, Pascoli, D' Annunzio, Moravia, Pavese, Vittorini, Eco, Montale, Ungaretti, Saba, Calvino e altri.</p> <ul style="list-style-type: none">• Čitanje i interpretacija odabranih odlomaka: Lettura e analisi di passi scelti da:<ul style="list-style-type: none">- Luigi Pirandello: novelle (<i>La carriola</i>, <i>La patente</i>) drammi (<i>Sei personaggi in cerca d' autore</i>),- Luigi Pirandello: novelle (<i>La carriola</i>, <i>La patente</i>) drame (<i>Sei personaggi in cerca d' autore</i>)- Italo Svevo, <i>La coscienza di Zeno</i>, <i>Senilità</i>- Giovanni Pascoli, <i>Il fanciullino</i>; <i>X agosto</i> (<i>Myrica</i>)- Gabriele D' Annunzio, <i>Il piacere</i>, <i>Ritratto di Andrea Sperelli</i>- Alberto Moravia, <i>La ciociara</i> (correlazione con la pellicola cinematografica) <i>Gli indifferenti</i>. Alberto Moravia, <i>La ciociara</i> (korelativnost s filmom) <i>Gli indifferenti</i>- Cesare Pavese, <i>La casa in collina</i>- Umberto Eco, <i>Il nome della rosa</i> (correlazione con la pellicola cinematografica)/ Umberto Eco, <i>U ime ruže</i> (korelativnost s filmom)- Umberto Saba: <i>Poesie e prose scelte</i>; <i>Il ciclo degli ebrei</i>- Giuseppe Ungaretti: <i>Il dolore</i>; <i>Allegria di naufragi</i>- Eugenio. Montale: <i>Ossi di seppia</i>- Italo Calvino: <i>Le città invisibili</i>- Marisa Madieri: <i>Verde acqua</i>	
OČEKIVANI ISHODI KOLEGIJA	
<p>Studenti će nakon odslušanoga kolegija i ostvarenih obveza biti sposobni razviti sljedeće kompetencije:</p> <ol style="list-style-type: none">1. stručno analizirati jezične i stilske značajke reprezentativnih tekstova talijanske književnosti XX. st.2. imati uvid u odabrane škole i pravce suvremene talijanske književnosti i kulture3. razviti čitalačke kompetencije odnosno objasniti različite (interdisciplinarne) pristupe tekstu4. definirati i objasniti obilježja teksta, objasniti pojam (jezičnoga i izvanjezičnoga; situacijskoga i izvansituacijskoga)	

konteksta, objasniti odnos teksta i konteksta 5. zaključiti o načinima funkcioniranja teksta u konkretnoj komunikacijskoj situaciji, primijeniti načelo lokalne interpretacije teksta, prosuditi o ispravnoj i primjerenoj interpretaciji teksta.			
NAČIN IZVOĐENJA NASTAVE (označiti aktivnost s „x“)			
Predavanja	Seminari	Konzultacije	Samostalni rad
x	x	x	x
Terenska nastava	Laboratorijski rad	Mentorski rad	Ostalo
III. SUSTAV OCJENJIVANJA			
AKTIVNOST KOJA SE OCJENJUJE	UDIO U ECTS BODOVIMA	MAX BROJ BODOVA	
Pohađanje nastave	0,2	0	
Kontinuirana provjera znanja 1	0,8	30	
Kontinuirana provjera znanja 2	1	40	
ZAVRŠNI ISPIT	1	30	
UKUPNO	3	100	
<p>Opće napomene: .</p> <p><u>Varijanta 2 sa završnim ispitom</u> Kroz sve aktivnosti tijekom nastave treba skupiti odgovarajući broj ocjenskih bodova da bi se moglo pristupiti završnom ispitu.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Tijekom nastave student može ostvariti najviše 70% ocjenskih bodova. - Na završnom ispitu student može ostvariti najviše 30% ocjenskih bodova. <p>Ukupna ocjena uspjeha: Na temelju ukupnoga zbroja ocjenskih bodova stečenih tijekom nastave i na završnome ispitu određuje se konačna ocjena prema sljedećoj raspodjeli:</p>			
OCJENA	PREDDIPLOMSKI I DIPLOMSKI STUDIJI		
5 (A)	od 90% do 100% ocjenskih bodova		
4 (B)	od 75% do 89,9% ocjenskih bodova		
3 (C)	od 60% do 74,9%, ocjenskih bodova		
2 (D)	od 50% do 59,9% ocjenskih bodova		
1 (F)	od 0% do 49,9% ocjenskih bodova		
IV. LITERATURA			
OBVEZNA LITERATURA			
Obvezna primarna literatura*			
Guglielmino S., <i>Guida al Novecento</i> , Principato editore, Milano, 2009.			
Pazzaglia M., <i>Il Novecento</i> , Zanichelli ed., Bologna, 1997.			
Bellini G., Mazzoni G., <i>Letteratura italiana- Storia, forme, testi, -il Novecento</i> , editore Laterza, Bari, 1990.			
(*) Zvezdica označuje da će se koristiti samo dijelovi knjige koji se odnose na kolegij.			
IZBORNA LITERATURA			
Basile B., Pullega P., <i>La cultura letteraria in Italia ed Europa con pagine critiche</i> , Zanichelli ed. Bologna, 1983.			
Gibellini/ Oliva / Tesio <i>Lo spazio letterario</i> , editrice La Scuola, Brescia, 1994.			
Trere S., Gallegati G., <i>Nuovi itinerari nella comunicazione letteraria</i> , Editore Bulgarini, Firenze, 1985.			
V. DODATNE INFORMACIJE O KOLEGIJU			
POHAĐANJE NASTAVE			
Studenti su obvezni prisustvovati na 70% predavanja i vježbi.			
Gli studenti hanno l'obbligo di presenza al 70% delle lezioni e delle esercitazioni/seminari.			
NAČIN INFORMIRANJA STUDENATA			
Tijekom akademske godine u terminu predviđenom za konzultacije, putem maila, putem pismenih obavjesti			

na oglasnoj ploči, putem tajništva.

Nel corso dell'anno accademico durante le ore previste per le consultazioni individuali, via mail, con comunicazioni sulla bacheca del Dipartimento e comunicazioni della segreteria.

KONTAKTIRANJE S NASTAVNICIMA

Tijekom akademske godine u terminu predviđenom za konzultacije – putem maila.

Nel corso dell'anno accademico durante le ore previste per le consultazioni individuali e via mail.

NAČIN POLAGANJA ISPITA

Kontinuirana provjera znanja – međuispiti

Kontinuirana se provjera znanja provodi tijekom nastave.

1. Međuispit / verifica intermedia:

Međuispit se sastoji od 6 zadataka esejskoga tipa. Svaki točan odgovor donosi maksimalno pet bodova. Kriterij za dobivanje bodova je 50% točno riješenih zadataka (odnosno 15 bodova). Na pismenoj provjeri studenti mogu skupiti maksimalno 30 bodova. Studenti imaju pravo i na popravni ispit međuispita koji se polaže u siječnju.

La verifica intermedia è composta da 6 domande di carattere saggistico. È previsto un numero massimo di 5 punti per ciascuna domanda. Il criterio previsto per il conseguimento del punteggio corrisponde al conseguimento del 50% dei punti e quindi al superamento della verifica, ovvero 15 punti. La verifica intermedia porta un massimo di 30 punti. Gli studenti hanno la possibilità di recuperare la verifica a gennaio.

Seminarski rad:

- Studenti će pristupiti izradi dva seminarska zadatka koja se odnose na dvije ponuđene lektire, odnosno Italo Svelo, *Senilità* i Cesare Pavese, *La casa in collina*. Tema seminarskih radova biti će dogovorene sa nositeljem kolegija.
Gli studenti avranno l'obbligo di presentare 2 lavori di seminario riguardanti due letture d'obbligo, ovvero Italo Svelo, *Senilità* e Cesare Pavese, *La casa in collina*. Gli argomenti specifici dei lavori seminariali verranno concordati con il docente.
- Seminarski se radovi prezentiraju na nastavi prema navedenom kalendaru.
I lavori seminariali vanno presentati secondo le scadenze concordate
- Studenti su dužni samostalno istražiti literaturu. Konzultacije u vezi literature su obavezne.
Lo studente è in dovere di ricercare da solo il supporto bibliografico. Le consultazioni relative alla bibliografia sono obbligatorie.
- Seminarski rad treba sadržavati sljedeće elemente: *naslov rada, uvod, razrada teme, zaključak, popis literature*.
Il lavoro seminariale deve contenere le voci elencate di seguito: *titolo, introduzione, svolgimento, conclusione, bibliografia*.
- Seminarski rad može sadržavati do 8 kartica teksta (Times New Roman 12, prored 1,5).
Il lavoro seminariale non deve superare le 8 cartelle (Times New Roman spazio 1,5)
- Student je dužan pravilno citirati i navoditi tuđu literaturu.
Vanno citate regolarmente e con precisione le fonti e i riferimenti
- Seminarski se radovi predaju u pisanom obliku najkasnije tjedan dana prije izlaganja (prema predhodno utvrđenom kalendaru). U slučaju izostanka sa sata predviđenog za prezentaciju svoga seminarskoga rada studenti neće dobiti bodove predviđene za izlaganje istog.
I lavori seminariali vanno consegnati in forma scritta una settimana prima dell'esposizione degli stessi. In caso di assenza nella data prevista dal calendario precedentemente fissato e concordato con il docente, lo studente non riceve i punti previsti per l'esposizione.
- Način ocjenjivanja seminarskih radova: student može ostvariti maksimalno 10 bodova za seminarski rad i 10 bodova za izlaganje seminarskog rada, odnosno za dva seminarska rada može sakupiti maksimalan broj od 40 ocjenskih bodova. Lo studente può conseguire un punteggio massimo di 10 punti per il lavoro seminariale e 10 punti per l'esposizione, ovvero per un totale di due lavori seminariali potrà conseguire un massimo di 40 punti.

Pristup popravku međuispita

Studenti imaju pravo i na popravni ispit međuispita koji se polaže u siječnju.

Gli studenti hanno la possibilità di recuperare la verifica a gennaio.

Završni ispit

Završnom ispitu student može pristupiti samo ako je položio pismeni međuispit i kroz sve predviđene aktivnosti tokom semestra skupio najmanje 50% bodova predviđenih za te aktivnosti.

Lo studente è ammesso alla prova orale solo dopo aver superato la prova scritta ed accumulato il 50% dei punteggi complessivi delle attività semestrali previste.

Završni ispit je usmeni ispit. L'esame finale è un esame orale Student odgovara na tri pitanja i za odgovor na svako pitanje može maksimalno dobiti 10 bodova prema sljedećim kriterijima = $10 \times 3 = 30 = 1$ ECTS: Lo studente risponde a tre domande e per ciascuna può conseguire al massimo 10 punti secondo i seguenti criteri:

- 1-2 boda/punti - zadovoljava minimalne kriterijume – risponde a criteri minimi
- 3-4 boda/punti - dobar, ali sa značajnim nedostacima – buono ma con lacune considerevoli
- 5-6 bodova/punti - prosječan sa primjetnim greškama – discreto con ravvisabili errori
- 7-8 bodova/punti - iznad prosjeka, sa ponekom greškom – superiore alla media, con qualche

errore

- 9-10 bodova/punti - izuzetan odgovor – risposta ottima

Uspješno položen završni ispit preduvjet je za konačnu pozitivnu ocjenu na predmetu..
L'esame si considera superato solo a condizione di esito positivo all'esame orale.

Konačna ocjena: Voto finale:

Konačna ocjena predstavlja zbroj bodova koje je student ostvario pisanjem međuispita te izvršavanjem svih predviđenih zadataka.

Il voto finale rappresenta la somma dei punti che lo studente ha conseguito avendo superato le verifiche scritte intermedie e gli altri obblighi previsti dal programma di studio. Il voto finale si consegue con la somma di tutte le votazioni delle singole attività previste dal corso di laurea seguendo il criterio di cui sotto:

Pridruživanje ocjena ostvarenim bodovima vrši se nakon što su studenti ostvarili bodove iz aktivnosti koje se ocjenjuju. Konačna se ocjena donosi prema sljedećem kriteriju:

Konačna se ocjena donosi prema sljedećem kriteriju:

- **A** – od 90% do 100% ocjenskih bodova - del voto complessivo
- **B** – od 75% do 89,9% ocjenskih bodova - del voto complessivo
- **C** – od 60% do 74,9%, ocjenskih bodova - del voto complessivo
- **D** – od 50% do 59,9% ocjenskih bodova – del voto complessivo

Brojčani se sustav ocjenjivanja uspoređuje s ECTS- sustavom na sljedeći način:

- Izvrstan (5) – **A**
- Vrlo dobar (4) – **B**
- Dobar (3) – **C**
- Dovoljan (2) – **D**

Alla votazione numerica corrisponde quella a lettere rispettivamente

- Ottimo (5) – **A**
- Molto buono (4) – **B**
- Buono (3) – **C**
- Sufficiente (2) – **D**

Uspješno položen završni ispit preduvjet je za konačnu pozitivnu ocjenu na predmetu.
L'esame si considera superato solo a condizione di esito positivo all'esame orale.

OSTALE RELEVANTNE INFORMACIJE

Svako neovlašteno preuzimanje tuđega teksta bez navođenja izvora smatra se intelektualnom krađom i podložno je sankcijama predviđenim važećim aktima!

ISPITNI ROKOVI

Zimski	5.02 -19.02.2019. – 12.00
Proljećni izvanredni	19.03.2019. – 12.00
Ljetni	
Jesenski izvanredni	

VI. POČETAK I ZAVRŠETAK TE SATNICA IZVOĐENJA NASTAVE (POPIS TEMA)

DATUM	NAZIV TEME
	Breve storia della letteratura italiana del Novecento con particolare riferimento ai

11.10.2018.	rappresentanti più illustri tra cui: Pirandello, Svevo, Pascoli, D' Annunzio, Moravia, Pavese, Vittorini, Eco, Montale, Ungaretti, Saba, Calvino e altri. Sažeta povijesti talijanske suvremene književnosti i njene značajke kroz najistaknutija imena talijanske književnosti XX. stoljeća: Pirandello, Svevo, Pascoli, D' Annunzio, Moravia, Pavese, Vittorini, Eco, Montale, Ungaretti, Saba, Calvino i drugi.
18.10.2018.	Lettura e analisi di passi scelti da: Luigi Pirandello: novelle (<i>La carriola, La patente</i>) Čitanje i interpretacija odabranih odlomaka: Luigi Pirandello: novele (<i>La carriola, La patente</i>)
25.10.2018.	Lettura e analisi di passi scelti da Luigi Pirandello: drammi (<i>Sei personaggi in cerca d' autore</i>), saggi (<i>L' umorismo</i>) Čitanje i interpretacija odabranih odlomaka: Luigi Pirandello: drame (<i>Sei personaggi in cerca d' autore</i>), eseji (<i>L' umorismo</i>).
08.11.2018.	Lettura e analisi di passi scelti da Italo Svevo, <i>La coscienza di Zeno, Senilità</i> Čitanje i interpretacija odabranih odlomaka: Italo Svevo, <i>La coscienza di Zeno, Senilità</i> .
15.11.2018.	Lettura e analisi di passi scelti da Giovanni Pascoli, <i>Il fanciullino; X agosto (Myrica)</i> Čitanje i interpretacija odabranih odlomaka: Giovanni Pascoli, <i>Il fanciullino; X agosto (Myrica)</i>
22.11.2018.	Lettura e analisi di passi scelti da Gabriele D' Annunzio: <i>Il piacere, Ritratto di Andrea Sperelli</i> Čitanje i interpretacija odabranih odlomaka: Gabriele D' Annunzio: <i>Il piacere, Ritratto di Andrea Sperelli</i>
29.11.2018.	Italo Svevo, <i>Senilità</i> . Esposizione dei lavori seminariali. Italo Svevo, <i>Senilità</i> . Izlaganje seminarara.
6.12.2018.	Lettura e analisi di passi scelti da Alberto Moravia: <i>La ciociara</i> (correlazione con la pellicola cinematografica) Čitanje i interpretacija odabranih odlomaka: Alberto Moravia: <i>La ciociara</i> (korelativnost s filmom) <i>Gli indifferenti</i> . Italo Svevo, <i>Senilità</i> . Esposizione dei lavori seminariali. Italo Svevo, <i>Senilità</i> . Izlaganje seminarara.
13.12.2018.	Verifica intermedia. Međuispit. Lettura e analisi di passi scelti da Umberto Eco: <i>Il nome della rosa</i> (correlazione con la pellicola cinematografica) Čitanje i interpretacija odabranih odlomaka: Umberto Eco: <i>Il nome della rosa</i> (korelacija s filmom)
20.12.2018.	Lettura e analisi di passi scelti da Umberto Saba: <i>Poesie e prose scelte; Il ciclo degli ebrei</i> Čitanje i interpretacija odabranih odlomaka: Umberto Saba: <i>Poesie e prose scelte; Il ciclo degli ebrei</i> Italo Svevo, <i>Senilità</i> . Esposizione dei lavori seminariali. Italo Svevo, <i>Senilità</i> . Izlaganje seminarara Lettura e analisi di passi scelti da Giuseppe Ungaretti: <i>Il dolore; Allegria di naufragi</i> Čitanje i interpretacija odabranih odlomaka: Giuseppe Ungaretti: <i>Il dolore; Allegria di naufragi</i> ..
10.01.2019.	Lettura e analisi di passi scelti da Eugenio. Montale: <i>Ossi di seppia</i> Čitanje i interpretacija odabranih odlomaka: Eugenio. Montale: <i>Ossi di seppia</i> . Lettura e analisi di passi scelti da Cesare Pavese: <i>La casa in collina</i> Čitanje i interpretacija odabranih odlomaka: Cesare Pavese: <i>La casa in collina</i> .
17.01.2019.	Lettura e analisi di passi scelti da Marisa Madieri: <i>Verde acqua</i> Čitanje i interpretacija odabranih odlomaka: Marisa Madieri: <i>Verde acqua</i> . Cesare Pavese, <i>La casa in collina</i> . Esposizione dei lavori seminariali. Izlaganje seminarara.
24.01.2019.	Recupero della verifica. Ispravak međuispita. Esposizione dei lavori seminariali.

	Izlaganje seminara.
28.01.2019.	Lettura e analisi di passi scelti da Marisa Madieri: <i>Verde acqua</i> Čitanje i interpretacija odabranih odlomaka: Marisa Madieri: <i>Verde acqua</i> .
30.01.2019.	Esposizione dei lavori seminariali. Izlaganje seminara



IZVEDBENI PLAN

I. OSNOVNI PODACI O KOLEGIJU	
Naziv kolegija	Čitanje suvremene književnosti na talijanskome jeziku
Studij	preddiplomski studij Talijanski jezik i književnost
Semestar	V.
Akadska godina	2018. / 19.
Broj ECTS-a	3
Nastavno opterećenje (P+S+V)	0+30+0
Vrijeme i mjesto održavanja nastave	četvrtak 8,30-10,00 predavaona 204
Mogućnost izvođenja na stranom jeziku	talijanski jezik
Nositelj kolegija	doc. dr.sc. Corinna Gerbaz Giuliano
Kabinet	514
Vrijeme za konzultacije (odrediti dva termina)	utorak 10,00-11,30
Telefon	265 - 784
e-mail	cggiuliano@ffri.hr
Suradnik na kolegiju	
Kabinet	
Vrijeme za konzultacije	
Telefon	
e-mail	
II. DETALJNI OPIS KOLEGIJA	
SADRŽAJ KOLEGIJA	
<p>Polazeći od sažete povijesti talijanske suvremene književnosti, pronalaze se najistaknutija imena talijanske književnosti XX. stoljeća: Pirandello, Svevo, Pascoli, D' Annunzio, Moravia, Pavese, Vittorini, Eco, Montale, Ungaretti, Saba, Calvino i drugi. Breve storia della letteratura italiana del Novecento con particolare riferimento ai rappresentanti più illustri tra cui: Pirandello, Svevo, Pascoli, D' Annunzio, Moravia, Pavese, Vittorini, Eco, Montale, Ungaretti, Saba, Calvino e altri.</p> <ul style="list-style-type: none">• Čitanje i interpretacija odabranih odlomaka: Lettura e analisi di passi scelti da:<ul style="list-style-type: none">- Luigi Pirandello: novelle (<i>La carriola, La patente</i>) drammi (<i>Sei personaggi in cerca d' autore</i>),- Luigi Pirandello: novelle (<i>La carriola, La patente</i>) drame (<i>Sei personaggi in cerca d' autore</i>)- Italo Svevo, <i>La coscienza di Zeno, Senilità</i>- Giovanni Pascoli, <i>Il fanciullino; X agosto (Myrica)</i>- Gabriele D' Annunzio, <i>Il piacere, Ritratto di Andrea Sperelli</i>- Alberto Moravia, <i>La ciociara</i> (correlazione con la pellicola cinematografica) <i>Gli indifferenti</i>. Alberto Moravia, <i>La ciociara</i> (korelativnost s filmom) <i>Gli indifferenti</i>- Cesare Pavese, <i>La casa in collina</i>- Umberto Eco, <i>Il nome della rosa</i> (correlazione con la pellicola cinematografica)/ Umberto Eco, <i>U ime ruže</i> (korelativnost s filmom)- Umberto Saba: <i>Poesie e prose scelte; Il ciclo degli ebrei</i>- Giuseppe Ungaretti: <i>Il dolore; Allegria di naufragi</i>- Eugenio. Montale: <i>Ossi di seppia</i>- Italo Calvino: <i>Le città invisibili</i>- Marisa Madieri: <i>Verde acqua</i>	
OČEKIVANI ISHODI KOLEGIJA	
<p>Studenti će nakon odslušanoga kolegija i ostvarenih obveza biti sposobni razviti sljedeće kompetencije:</p> <ol style="list-style-type: none">1. stručno analizirati jezične i stilske značajke reprezentativnih tekstova talijanske književnosti XX. st.2. imati uvid u odabrane škole i pravce suvremene talijanske književnosti i kulture3. razviti čitalačke kompetencije odnosno objasniti različite (interdisciplinarne) pristupe tekstu4. definirati i objasniti obilježja teksta, objasniti pojam (jezičnoga i izvanjezičnoga; situacijskoga i izvansituacijskoga)	

konteksta, objasniti odnos teksta i konteksta 5. zaključiti o načinima funkcioniranja teksta u konkretnoj komunikacijskoj situaciji, primijeniti načelo lokalne interpretacije teksta, prosuditi o ispravnoj i primjerenoj interpretaciji teksta.			
NAČIN IZVOĐENJA NASTAVE (označiti aktivnost s „x“)			
Predavanja	Seminari	Konzultacije	Samostalni rad
x	x	x	x
Terenska nastava	Laboratorijski rad	Mentorski rad	Ostalo
III. SUSTAV OCJENJIVANJA			
AKTIVNOST KOJA SE OCJENJUJE	UDIO U ECTS BODOVIMA	MAX BROJ BODOVA	
Pohađanje nastave	0,2	0	
Kontinuirana provjera znanja 1	0,8	30	
Kontinuirana provjera znanja 2	1	40	
ZAVRŠNI ISPIT	1	30	
UKUPNO	3	100	
<p>Opće napomene: .</p> <p><u>Varijanta 2 sa završnim ispitom</u> Kroz sve aktivnosti tijekom nastave treba skupiti odgovarajući broj ocjenskih bodova da bi se moglo pristupiti završnom ispitu.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Tijekom nastave student može ostvariti od najmanje 50% do najviše 70% ocjenskih bodova. - Na završnom ispitu student može ostvariti od najviše 50% do najmanje 30% ocjenskih bodova. <p>Ukupna ocjena uspjeha: Na temelju ukupnoga zbroja ocjenskih bodova stečenih tijekom nastave i na završnome ispitu određuje se konačna ocjena prema sljedećoj raspodjeli:</p>			
OCJENA	PREDDIPLOMSKI I DIPLOMSKI STUDIJI		
5 (A)	od 90% do 100% ocjenskih bodova		
4 (B)	od 75% do 89,9% ocjenskih bodova		
3 (C)	od 60% do 74,9%, ocjenskih bodova		
2 (D)	od 50% do 59,9% ocjenskih bodova		
1 (F)	od 0% do 49,9% ocjenskih bodova		
IV. LITERATURA			
OBVEZNA LITERATURA			
Obvezna primarna literatura*			
Guglielmino S., <i>Guida al Novecento</i> , Principato editore, Milano, 2009.			
Pazzaglia M., <i>Il Novecento</i> , Zanichelli ed., Bologna, 1997.			
Bellini G., Mazzoni G., <i>Letteratura italiana- Storia, forme, testi, -il Novecento</i> , editore Laterza, Bari, 1990.			
(*) Zvezdica označuje da će se koristiti samo dijelovi knjige koji se odnose na kolegij.			
IZBORNA LITERATURA			
Basile B., Pullega P., <i>La cultura letteraria in Italia ed Europa con pagine critiche</i> , Zanichelli ed. Bologna, 1983.			
Gibellini/ Oliva / Tesio <i>Lo spazio letterario</i> , editrice La Scuola, Brescia, 1994.			
Trere S., Gallegati G., <i>Nuovi itinerari nella comunicazione letteraria</i> , Editore Bulgarini, Firenze, 1985.			
V. DODATNE INFORMACIJE O KOLEGIJU			
POHAĐANJE NASTAVE			
Studenti su obvezni prisustvovati na 70% predavanja i vježbi.			
Gli studenti hanno l'obbligo di presenza al 70% delle lezioni e delle esercitazioni/seminari.			
NAČIN INFORMIRANJA STUDENATA			
Tijekom akademske godine u terminu predviđenom za konzultacije, putem maila, putem pismenih obavjesti			

na oglasnoj ploči, putem tajništva.

Nel corso dell'anno accademico durante le ore previste per le consultazioni individuali, via mail, con comunicazioni sulla bacheca del Dipartimento e comunicazioni della segreteria.

KONTAKTIRANJE S NASTAVNICIMA

Tijekom akademske godine u terminu predviđenom za konzultacije – putem maila.

Nel corso dell'anno accademico durante le ore previste per le consultazioni individuali e via mail.

NAČIN POLAGANJA ISPITA

Kontinuirana provjera znanja – međuispiti

Kontinuirana se provjera znanja provodi tijekom nastave.

1. Međuispit / verifica intermedia:

Međuispit se sastoji od 6 zadataka esejskoga tipa. Svaki točan odgovor donosi maksimalno pet bodova. Kriterij za dobivanje bodova je 50% točno riješenih zadataka (odnosno 15 bodova). Na pismenoj provjeri studenti mogu skupiti maksimalno 30 bodova. Studenti imaju pravo i na popravni ispit međuispita koji se polaže u siječnju.

La verifica intermedia è composta da 6 domande di carattere saggistico. È previsto un numero massimo di 5 punti per ciascuna domanda. Il criterio previsto per il conseguimento del punteggio corrisponde al conseguimento del 50% dei punti e quindi al superamento della verifica, ovvero 15 punti. La verifica intermedia porta un massimo di 30 punti. Gli studenti hanno la possibilità di recuperare la verifica a gennaio.

Seminarski rad:

- Studenti će pristupiti izradi dva seminarska zadataka koja se odnose na dvije ponuđene lektire, odnosno Italo Svelo, *Senilità* i Cesare Pavese, *La casa in collina*. Tema seminarskih radova biti će dogovorene sa nositeljem kolegija.
Gli studenti avranno l'obbligo di presentare 2 lavori di seminario riguardanti due letture d'obbligo, ovvero Italo Svelo, *Senilità* e Cesare Pavese, *La casa in collina*. Gli argomenti specifici dei lavori seminariali verranno concordati con il docente.
- Seminarski se radovi prezentiraju na nastavi prema navedenom kalendaru.
I lavori seminariali vanno presentati secondo le scadenze concordate
- Studenti su dužni samostalno istražiti literaturu. Konzultacije u vezi literature su obavezne.
Lo studente è in dovere di ricercare da solo il supporto bibliografico. Le consultazioni relative alla bibliografia sono obbligatorie.
- Seminarski rad treba sadržavati sljedeće elemente: *naslov rada, uvod, razrada teme, zaključak, popis literature*.
Il lavoro seminariale deve contenere le voci elencate di seguito: *titolo, introduzione, svolgimento, conclusione, bibliografia*.
- Seminarski rad može sadržavati do 8 kartica teksta (Times New Roman 12, prored 1,5).
Il lavoro seminariale non deve superare le 8 cartelle (Times New Roman spazio 1,5)
- Student je dužan pravilno citirati i navoditi tuđu literaturu.
Vanno citate regolarmente e con precisione le fonti e i riferimenti
- Seminarski se radovi predaju u pisanom obliku najkasnije tjedan dana prije izlaganja (prema predhodno utvrđenom kalendaru). U slučaju izostanka sa sata predviđenog za prezentaciju svoga seminarskoga rada studenti neće dobiti bodove predviđene za izlaganje istog.
I lavori seminariali vanno consegnati in forma scritta una settimana prima dell'esposizione degli stessi. In caso di assenza nella data prevista dal calendario precedentemente fissato e concordato con il docente, lo studente non riceve i punti previsti per l'esposizione.
- Način ocjenjivanja seminarskih radova: student može ostvariti maksimalno 10 bodova za seminarski rad i 10 bodova za izlaganje seminarskog rada, odnosno za dva seminarska rada može sakupiti maksimalan broj od 40 ocjenskih bodova. Lo studente può conseguire un punteggio massimo di 10 punti per il lavoro seminariale e 10 punti per l'esposizione, ovvero per un totale di due lavori seminariali potrà conseguire un massimo di 40 punti.

Pristup popravku međuispita

Studenti imaju pravo i na popravni ispit međuispita koji se polaže u siječnju.

Gli studenti hanno la possibilità di recuperare la verifica a gennaio.

Završni ispit

Završnom ispitu student može pristupiti samo ako je položio pismeni međuispit i kroz sve predviđene aktivnosti tokom semestra skupio najmanje 50% ocjenskih bodova.

Lo studente è ammesso alla prova orale solo dopo aver superato la prova scritta ed accumulato il 50% dei punteggi complessivi delle attività semestrali previste.

Završni ispit je usmeni ispit. L'esame finale è un esame orale. Student odgovara na tri pitanja i za odgovor na svako pitanje može maksimalno dobiti 10 bodova prema sljedećim kriterijima = $10 \times 3 = 30 = 1$ ECTS: Lo studente risponde a tre domande e per ciascuna può conseguire al massimo 10 punti secondo i seguenti criteri:

- 1-2 boda/punti - zadovoljava minimalne kriterijume – risponde a criteri minimi
- 3-4 boda/punti - dobar, ali sa značajnim nedostacima – buono ma con lacune considerevoli
- 5-6 bodova/punti - prosječan sa primjetnim greškama – discreto con ravvisabili errori
- 7-8 bodova/punti - iznad prosjeka, sa ponekom greškom – superiore alla media, con qualche errore
- 9-10 bodova/punti - izuzetan odgovor – risposta ottima

Uspješno položen završni ispit preduvjet je za konačnu pozitivnu ocjenu na predmetu..

L'esame si considera superato solo a condizione di esito positivo all'esame orale.

Konačna ocjena: Voto finale:

Konačna ocjena predstavlja zbroj bodova koje je student ostvario pisanjem međuispita te izvršavanjem svih predviđenih zadataka.

Il voto finale rappresenta la somma dei punti che lo studente ha conseguito avendo superato le verifiche scritte intermedie e gli altri obblighi previsti dal programma di studio. Il voto finale si consegue con la somma di tutte le votazioni delle singole attività previste dal corso di laurea seguendo il criterio di cui sotto:

Pridruživanje ocjena ostvarenim bodovima vrši se nakon što su studenti ostvarili bodove iz aktivnosti koje se ocjenjuju. Konačna se ocjena donosi prema sljedećem kriteriju:

Konačna se ocjena donosi prema sljedećem kriteriju:

- **A** – od 90% do 100% ocjenskih bodova - del voto complessivo
- **B** – od 75% do 89,9% ocjenskih bodova - del voto complessivo
- **C** – od 60% do 74,9%, ocjenskih bodova - del voto complessivo
- **D** – od 50% do 59,9% ocjenskih bodova – del voto complessivo

Brojčani se sustav ocjenjivanja uspoređuje s ECTS- sustavom na sljedeći način:

- Izvrstan (5) – **A**
- Vrlo dobar (4) – **B**
- Dobar (3) – **C**
- Dovoljan (2) – **D**

Alla votazione numerica corrisponde quella a lettere rispettivamente

- Ottimo (5) – **A**
- Molto buono (4) – **B**
- Buono (3) – **C**
- Sufficiente (2) – **D**

Uspješno položen završni ispit preduvjet je za konačnu pozitivnu ocjenu na predmetu.

L'esame si considera superato solo a condizione di esito positivo all'esame orale.

OSTALE RELEVANTNE INFORMACIJE

Svako neovlašteno preuzimanje tuđega teksta bez navođenja izvora smatra se intelektualnom krađom i podložno je sankcijama predviđenim važećim aktima!

ISPITNI ROKOVI

Zimski	5.02 -19.02.2019. – 12.00
Proletni izvanredni	19.03.2019. – 12.00
Ljetni	
Jesenski izvanredni	

VI. POČETAK I ZAVRŠETAK TE SATNICA IZVOĐENJA NASTAVE (POPIS TEMA)

DATUM	NAZIV TEMA
11.10.2018.	Breve storia della letteratura italiana del Novecento con particolare riferimento ai rappresentanti più illustri tra cui: Pirandello, Svevo, Pascoli, D' Annunzio, Moravia, Pavese,

	Vittorini, Eco, Montale, Ungaretti, Saba, Calvino e altri. Sažeta povijesti talijanske suvremene književnosti i njene značajke kroz najistaknutija imena talijanske književnosti XX. stoljeća: Pirandello, Svevo, Pascoli, D' Annunzio, Moravia, Pavese, Vittorini, Eco, Montale, Ungaretti, Saba, Calvino i drugi.
18.10.2018.	Lettura e analisi di passi scelti da: Luigi Pirandello: novelle (<i>La carriola, La patente</i>) Čitanje i interpretacija odabranih odlomaka: Luigi Pirandello: novele (<i>La carriola, La patente</i>)
25.10.2018.	Lettura e analisi di passi scelti da Luigi Pirandello: drammi (<i>Sei personaggi in cerca d' autore</i>), saggi (<i>L' umorismo</i>) Čitanje i interpretacija odabranih odlomaka: Luigi Pirandello: drame (<i>Sei personaggi in cerca d' autore</i>), eseji (<i>L' umorismo</i>).
08.11.2018.	Lettura e analisi di passi scelti da Italo Svevo, <i>La coscienza di Zeno, Senilità</i> Čitanje i interpretacija odabranih odlomaka: Italo Svevo, <i>La coscienza di Zeno, Senilità</i> .
15.11.2018.	Lettura e analisi di passi scelti da Giovanni Pascoli, <i>Il fanciullino; X agosto (Myrica)</i> Čitanje i interpretacija odabranih odlomaka: Giovanni Pascoli, <i>Il fanciullino; X agosto (Myrica)</i>
22.11.2018.	Lettura e analisi di passi scelti da Gabriele D' Annunzio: <i>Il piacere, Ritratto di Andrea Sperelli</i> Čitanje i interpretacija odabranih odlomaka: Gabriele D' Annunzio: <i>Il piacere, Ritratto di Andrea Sperelli</i>
29.11.2018.	Italo Svevo, <i>Senilità</i> . Italo Svevo, <i>Senilità</i> . Consegna dei lavori seminariali. Predaja seminarских radova.
6.12.2018.	Lettura e analisi di passi scelti da Alberto Moravia: <i>La ciociara</i> (correlazione con la pellicola cinematografica) Čitanje i interpretacija odabranih odlomaka: Alberto Moravia: <i>La ciociara</i> (korelativnost s filmom) <i>Gli indifferenti</i> . Italo Svevo, <i>Senilità</i> . Esposizione dei lavori seminariali. Italo Svevo, <i>Senilità</i> . Izlaganje seminarara.
13.12.2018.	Verifica intermedia. Međuispit. Lettura e analisi di passi scelti da Umberto Eco: <i>Il nome della rosa</i> (correlazione con la pellicola cinematografica) Čitanje i interpretacija odabranih odlomaka: Umberto Eco: <i>Il nome della rosa</i> (korelacija s filmom)
20.12.2018.	Lettura e analisi di passi scelti da Umberto Saba: <i>Poesie e prose scelte; Il ciclo degli ebrei</i> Čitanje i interpretacija odabranih odlomaka: Umberto Saba: <i>Poesie e prose scelte; Il ciclo degli ebrei</i> Italo Svevo, <i>Senilità</i> . Esposizione dei lavori seminariali. Italo Svevo, <i>Senilità</i> . Izlaganje seminarara Lettura e analisi di passi scelti da Giuseppe Ungaretti: <i>Il dolore; Allegria di naufragi</i> Čitanje i interpretacija odabranih odlomaka: Giuseppe Ungaretti: <i>Il dolore; Allegria di naufragi</i> ..
10.01.2019.	Lettura e analisi di passi scelti da Eugenio. Montale: <i>Ossi di seppia</i> Čitanje i interpretacija odabranih odlomaka: Eugenio. Montale: <i>Ossi di seppia</i> . Lettura e analisi di passi scelti da Cesare Pavese: <i>La casa in collina</i> Čitanje i interpretacija odabranih odlomaka: Cesare Pavese: <i>La casa in collina</i> . Consegna dei lavori seminariali. Predaja seminarских radova.
17.01.2019.	Lettura e analisi di passi scelti da Marisa Madieri: <i>Verde acqua</i> Čitanje i interpretacija odabranih odlomaka: Marisa Madieri: <i>Verde acqua</i> . Cesare Pavese, <i>La casa in collina</i> . Esposizione dei lavori seminariali. Izlaganje seminarara.

24.01.2019.	Recupero della verifica. Ispravak međuispita. Esposizione dei lavori seminariali. Izlaganje seminara.
28.01.2019.	Lettura e analisi di passi scelti da Marisa Madieri: <i>Verde acqua</i> Čitanje i interpretacija odabranih odlomaka: Marisa Madieri: <i>Verde acqua</i> .
30.01.2019.	Esposizione dei lavori seminariali. Izlaganje seminara



IZVEDBENI PLAN

I. OSNOVNI PODACI O KOLEGIJU	
Naziv kolegija	Prijevodne vježbe 1 Esercitazioni di traduzione 1
Studij	Preddiplomski studij Talijanski jezik i književnost Corso di laurea triennale in Lingua e letteratura italiana
Semestar	V
Akademski godina	2018/2019
Broj ECTS-a	3
Nastavno opterećenje (P+S+V)	0+0+30
Vrijeme i mjesto održavanja nastave	Srijeda / Mercoledì 12-14 (predavaonica/aula 102)
Mogućnost izvođenja na stranom jeziku	Talijanski jezik / Lingua italiana
Nositelj kolegija	doc. dr. sc. Zvezdana Vrzić
	Kabinet F-816 (VIII kat / piano)
Vrijeme za konzultacije	
	Telefon 051/265-699
	e-mail zvrzic@ffri.hr
Suradnik na kolegiju	Iva Peršić
	Kabinet F-513 (V kat / piano)
Vrijeme za konzultacije	Srijeda / Mercoledì 10-11:30
	Telefon 051/265-789
	e-mail iva.persic@uniri.hr
II. DETALJNI OPIS KOLEGIJA	
SADRŽAJ KOLEGIJA	
<ul style="list-style-type: none">• Prevođenje jednostavnijih tekstova s hrvatskoga na talijanski jezik i s talijanskoga na hrvatski jezik: aktualni, stručni tekstovi kao i članci iz novina i časopisa iz talijanskog i hrvatskoga govornog područja, te iz područja prava, gospodarstva, medicine, i dr.• Analiza prijevoda.• Pregled uporabnih jezičnih sintagmi za određeno područje struke, kao i obrada leksika jezika znanosti i struke u cjelini.• Primjena komparativne analize sintakse u talijanskome i hrvatskome jeziku na primjerima specifičnih tekstova. • Traduzione di testi più semplici dal croato in italiano e dall'italiano in croato: testi attuali, professionali e articoli tratti dai giornali e dalle riviste italiane e croate, testi legali, economici, medici ecc.• Analisi delle traduzioni.• Presentazione di sintagmi inerenti a determinati campi professionali, come pure l'acquisizione del lessico scientifico e professionale.• Applicazione dell'analisi comparativa della sintassi italiana e croata in testi specifici.	
OČEKIVANI ISHODI KOLEGIJA	
Nakon odslušanoga kolegija i ostvarenih obveza studenti će biti sposobni: <ul style="list-style-type: none">• razviti vještine prevođenja stručnih i tematskih tekstova s talijanskoga na hrvatski• prepoznati jezični registar i stil u pisanome tekstu.	
Dopo aver completato il corso e adempiuto gli obblighi relativi, gli studenti saranno in grado di: <ul style="list-style-type: none">• sviluppare le capacità di traduzione di testi professionali e tematici dall'italiano in croato• riconoscere il registro linguistico e lo stile di un testo scritto.	

NAČIN IZVOĐENJA NASTAVE (označiti aktivnost s „x“)			
Predavanja	Seminari	Konzultacije	Samostalni rad
		X	X
Terenska nastava	Laboratorijski rad	Mentorski rad	Ostalo
			X
III. SUSTAV OCJENJIVANJA			
AKTIVNOST KOJA SE OCJENJUJE	UDIO U ECTS BODOVIMA	MAX BROJ BODOVA	
Pohađanje nastave – Frekvenza alle lezioni	1	0	
Kontinuirana provjera znanja 1 / Valutazioni continuative 1 – međuispit / verifica intermedia	0,25	20	
Kontinuirana provjera znanja 2 / Valutazioni continuative 2 – prijevodi / traduzioni	1,25	60	
Kontinuirana provjera znanja 3 / Valutazioni continuative 3 – glosar / glossario	0,50	20	
ZAVRŠNI ISPIT / ESAME FINALE	-	-	
UKUPNO		100	
<p>Opće napomene:</p> <p>Varijanta 1 bez završnog ispita</p> <p>Tijekom nastave treba skupiti odgovarajući broj ocjenskih bodova kroz različite oblike kontinuiranog praćenja i vrednovanja.</p> <p>Ukupna ocjena uspjeha: Na temelju ukupnoga zbroja ocjenskih bodova stečenih tijekom nastave i na završnome ispitu određuje se konačna ocjena prema sljedećoj raspodjeli:</p>			
OCJENA	PREDDIPLOMSKI I DIPLOMSKI STUDIJI		
5 (A)	od 90% do 100% ocjenskih bodova		
4 (B)	od 75% do 89,9% ocjenskih bodova		
3 (C)	od 60% do 74,9%, ocjenskih bodova		
2 (D)	od 50% do 59,9% ocjenskih bodova		
1 (F)	od 0% do 49,9% ocjenskih bodova		
IV. LITERATURA			
OBVEZNA LITERATURA			
<ol style="list-style-type: none"> Dardano M., Trifone P., <i>Grammatica italiana con nozioni di linguistica</i>, Zanichelli, Bologna, 2010. Deanović M., Jernej J., <i>Talijansko-hrvatski rječnik</i>, Školska knjiga, Zagreb, 2008. Deanović M., Jernej J., <i>Hrvatsko-talijanski rječnik</i>, Školska knjiga, Zagreb, 2008. E. Gentzler, <i>Teorie della traduzione: tendenze contemporanee</i>, Torino, UTET, 1998. Pittano G., <i>Sinonimi e contrari. Dizionario fraseologico delle parole equivalenti, analoghe e contrarie</i>, Zanichelli, Bologna, 1997. Tartara D., Razzini R., <i>Provando s'impara</i>, Sansoni, Milano, 2000. <p>(*) Koristit će se samo dijelovi knjige koji se odnose na kolegij. / Verranno utilizzate soltanto parti dei testi inerenti all'insegnamento.</p>			
IZBORNA LITERATURA			
<ol style="list-style-type: none"> Baker M., <i>In other words. A coursebook on translation</i>, Routledge, Abingdon, 2011. Eco U., <i>Dire quasi la stessa cosa. Esperienze di traduzione</i>, Bompiani, Milano, 2010. Luppi A., Jernej A., <i>Dizionario commerciale italiano croato</i>, Školska knjiga, Zagreb, 2000. Marchese A., Sartori A., <i>Il mondo della parola, Grammatica moderna della lingua italiana</i>, Principato editore Milano. Scarpa F., <i>La traduzione specializzata. Un approccio didattico professionale</i>, Hoepli, Milano, 2008. Sočanac L., <i>Hrvatsko-talijanski jezični dodiri</i>, Nakladni zavod Globus, Zagreb, 2004. Stojić A., Brala-Vukanović M., Matešić M. (ur.), <i>Priručnik za prevoditelje: prilog teoriji i praksi</i>, Filozofski fakultet – Sveučilište u Rijeci, Rijeka, 2014. Bilo koji jednojezični (talijanski i hrvatski) rječnik. Babić S., Moguš M., <i>Hrvatski pravopis</i>, Školska knjiga, Zagreb, 2011. Jozić Ž. (ur.), <i>Hrvatski pravopis</i>, Institut za hrvatski jezik i jezikoslovlje, Zagreb, 2013. 			

V. DODATNE INFORMACIJE O KOLEGIJU

POHAĐANJE NASTAVE

Studenti moraju pohađati najmanje 70% nastave. Vodi se evidencija prisustva na nastavi. Ukoliko prisustvuju na manje od 70% nastave NEMAJU pravo na potpis i moraju PONAVALJATI kolegij. U slučaju bolesti, obavezni su prikazati liječničku potvrdu (u roku od dva tjedna nakon izostanka). Ako nisu bili na nastavi, moraju se informirati o nastavi s koje su izostali i o zadacima koje trebaju izvršiti za sljedeći sat te se s predmetnim nastavnikom/asistentom dogovoriti o eventualnim mogućim načinima nadoknade.

Na uvodnome će satu studenti dobiti sve potrebne informacije o kolegiju, o njihovim obavezama i načinu na koji ih moraju izvršiti, te o rokovima za izvršenje zadataka

Pravo na potpis i ocjenu stječu tek nakon izvršavanja SVIH obaveza.

Gli studenti sono tenuti a frequentare almeno il 70% delle lezioni. Sarà tenuto un registro delle presenze. Nel caso dovessero essere presenti a meno del 70% delle lezioni, NON hanno diritto alla firma e devono RIPETERE il corso. In caso di malattia, sono tenuti a esibire un certificato medico che lo attesti (entro due settimane dall'assenza). Se non erano presenti a lezione, devono informarsi riguardo ai contenuti svolti e alle attività o compiti previsti per la lezione successiva, e mettersi d'accordo con il titolare del corso/assistente relativamente alle eventuali possibilità di recupero.

Durante la prima lezione gli studenti riceveranno tutte le informazioni riguardanti il corso, i loro obblighi, le modalità in cui e i termini entro i quali dovranno essere svolti

Gli studenti ottengono il diritto alla firma e al voto solo dopo aver completato TUTTI gli obblighi.

NAČIN INFORMIRANJA STUDENATA

Tijekom akademske godine u terminu predviđenom za konzultacije, putem e-maila, pismenih obavijesti na oglasnoj ploči i na mrežnoj stranici Odsjeka za talijanistiku te putem tajništva istog.

Durante l'anno accademico nell'orario previsto per la consultazione, via email, mediante comunicazione scritta nella bacheca e nelle pagine web del Dipartimento di Italianistica e attraverso la segreteria dello stesso.

KONTAKTIRANJE S NASTAVNICIMA

Tijekom akademske godine u terminu predviđenom za konzultacije te putem e-maila.

Durante l'anno accademico nell'orario previsto per la consultazione e via e-mail.

NAČIN POLAGANJA ISPITA

KONTINUIRANA PROVJERA/VALUTAZIONI CONTINUATIVE 1 – MEĐUISPIT / VERIFICA INTERMEDIA (20%):

Studenti su dužni položiti jedan pismeni međuispit do kraja semestra. Međuispit donosi maksimalno 20 bodova (20% ocjene), a sastoji se od pisanog prijevoda teksta. U slučaju negativne ocjene, studenti imaju pravo na popravni ispit.

Gli studenti sono tenuti a superare una verifica scritta intermedia entro la fine del semestre. La verifica prevede un massimo di 20 punti (20% del voto) e consiste di una traduzione scritta. In caso di voto negativo sarà possibile sostenere la prova di recupero della verifica.

KONTINUIRANA PROVJERA/VALUTAZIONI CONTINUATIVE 2 – PRIJEVODI / TRADUZIONI (60%):

Studenti su obavezni prevesti određeni (prethodno dogovoreni) broj kartica teksta. Prijevodi se dostavljaju u pisanom – papirnatom i elektroničkom obliku, do prethodno utvrđenog roka. Za te aktivnosti mogu dobiti ukupno maksimalno 60 bodova (60% ocjene). Ako student ne izvrši neki od zadataka, odbit će mu se bodovi: 2 ocjenska boda za svaki neizvršeni zadatak.

Gli studenti sono tenuti a tradurre un certo numero (precedentemente stabilito) di cartelle di testo. Le traduzioni vanno consegnate in forma scritta – versione cartacea ed elettronica, entro la data prestabilita. Per queste attività potranno ottenere un totale massimo di 60 punti (60% del voto). Se lo studente non svolge il compito, gli verranno sottratti dei punti: 2 punti per ogni compito non svolto.

KONTINUIRANA PROVJERA / VALUTAZIONI CONTINUATIVE 3 – GLOSAR / GLOSSARIO (20%):

Studenti su obavezni izraditi i dostaviti 1 terminološki glosar (prethodno dogovorenog opsega i teme) do određenog roka. Sve detaljnije upute o rokovima predaje te načinu pisanja glosara studenti će dobiti na nastavi. Za izradu glosara mogu dobiti maksimalno 20 bodova (20% ocjene).

Gli studenti sono tenuti a stendere e consegnare 1 glossario terminologico (di ampiezza e argomento precedentemente definiti) entro la data prestabilita. Tutte le informazioni dettagliate riguardanti le scadenze e le modalità di stesura del glossario verranno fornite agli studenti a lezione. Per il glossario si possono ottenere al massimo 20 punti (20% del voto).

Nema završnog ispita. / Non è previsto l'esame finale.

OSTALE RELEVANTNE INFORMACIJE	
<p>Svako neovlašteno preuzimanje tuđega teksta bez navođenja izvora smatra se intelektualnom krađom i podložno je sankcijama predviđenim važećim aktima!</p> <p>Ogni appropriazione indebita di un testo altrui senza l'indicazione della fonte in oggetto viene considerata plagio e pertanto è soggetta a sanzioni previste dalla Legge!</p>	
ISPITNI ROKOVI	
Zimski	Upis ocjene: 06.02.2019. + 20.02.2019. – 10:00 h
Prolječni izvanredni	Upis ocjene: 20.03.2019. – 10:00 h
Ljetni	-
Jesenski izvanredni	Upis ocjene: 04.09.2019. + 11.09.2019. – 10:00 h
VI. POČETAK I ZAVRŠETAK TE SATNICA IZVOĐENJA NASTAVE (POPIS TEMA)	
DATUM	NAZIV TEME
10.10.18	Uvod u program. Teorijski aspekti prevođenja. / Introduzione al corso. Aspetti teorici della traduzione. Korištenje CAT-alata i Interneta u prevođenju. Uvod u terminografiju. Izrada glosara. / Uso degli strumenti CAT e di Internet nella traduzione. Introduzione alla terminografia. Creazione di glossari.
17.10.18	Prijevod teksta i analiza prijevoda (turizam / kultura) / Traduzione del testo e analisi della traduzione (turismo / cultura)
24.10.18	Prijevod teksta i analiza prijevoda (turizam / kultura) / Traduzione del testo e analisi della traduzione (turismo / cultura)
31.10.18	Prijevod teksta i analiza prijevoda (turizam / kultura) / Traduzione del testo e analisi della traduzione (turismo / cultura)
07.11.18	Prijevod teksta i analiza prijevoda (turizam / kultura) / Traduzione del testo e analisi della traduzione (turismo / cultura)
14.11.18	Prijevod teksta i analiza prijevoda (turizam / kultura) / Traduzione del testo e analisi della traduzione (turismo / cultura)
21.11.18	Prijevod teksta i analiza prijevoda (opći / informativni tekst / web) / Traduzione del testo e analisi della traduzione (testo generale / informativo / web)
28.11.18	Prijevod teksta i analiza prijevoda (opći / informativni tekst / web) / Traduzione del testo e analisi della traduzione (testo generale / informativo / web)
05.12.18	Prijevod teksta i analiza prijevoda (opći / informativni tekst / web) / Traduzione del testo e analisi della traduzione (testo generale / informativo / web)
12.12.18	Prijevod teksta i analiza prijevoda (opći / informativni tekst / web) / Traduzione del testo e analisi della traduzione (testo generale / informativo / web)
19.12.18	Prijevod teksta i analiza prijevoda (opći / informativni tekst / web) / Traduzione del testo e analisi della traduzione (testo generale / informativo / web)
09.01.19	Analiza glosara i vježbe prevođenja / Analisi dei glossari ed esercizi di traduzione
16.01.19	MEĐUISPIT / VERIFICA INTERMEDIA
23.01.19	Ispravak međuispita / Recupero della verifica intermedia
30.01.19	Zaključivanje ocjena i evaluacija kolegija / Assegnazione dei voti e valutazioni finali del corso



SVEUČILIŠTE U RIJECI

Filozofski fakultet u Rijeci

Sveučilišna avenija 4
51 000 Rijeka
Hrvatska

tel. (051) 265-600 (051) 265-602 faks. (051) 216-099
e-adresa: dekanat@ffri.hr
mrežne stranice: <http://www.ffri.uniri.hr>

IZVEDBENI PLAN

I. OSNOVNI PODACI O KOLEGIJU

Naziv kolegija	Talijanski jezik 1 (razina A1) Communis
Studij	Preddiplomski studij – svi studijski smjerovi
Semestar	I – III – V
Akadska godina	2018/2019
Broj ECTS-a	2
Nastavno opterećenje (P+S+V)	15 + 0 + 15
Vrijeme i mjesto održavanja nastave	Četvrtak, 14:00 – 16:00 (predavaonica 902)
Mogućnost izvođenja na stranom jeziku	Talijanski jezik
Nositelj kolegija	doc. dr. sc. Gianna Mazzieri-Sanković
	Kabinet 514 (V kat)
Vrijeme za konzultacije (odrediti dva termina)	Četvrtak, 12.00-13.30
	Telefon 265-783
	e-mail gmazzieri@ffri.hr
Suradnik na kolegiju	Iva Peršić
	Kabinet 513 (V kat)
Vrijeme za konzultacije	Srijeda 10.00-11.30
	Telefon 265-789
	e-mail iva.persic@uniri.hr

II. DETALJNI OPIS KOLEGIJA

SADRŽAJ KOLEGIJA

- Ortografske norme standardnog jezika – zakonitosti istog i izražajna moć (analiza teksta) – čitanje i primjena gramatičkih pravila kod akcentiranja pojedinih slogova
- Glagol *biti* i *imati* (u prezentu, perfektu i futuru – Modo Indicativo: presente, passato prossimo i futuro semplice) – primjena i uloga – Funkcija identifikacije osobe i pozdrava – Konjugacije: -ARE, -ERE, -IRE
- Članovi i njihova primjena (određeni i neodređeni član - articoli determinativi e indeterminativi e uso) – Funkcija odgovora na pozdrav - Razgovor
- Imenice i pridjevi (posvojni/pokazni pridjevi) – Funkcionalna primjena – telefonski razgovor
- Nepravilni glagoli: *volere, potere, dovere, andare, venire* i primjena
- Brojevi i sati – usmena primjena – komunikacija
- Prijedlozi – jednostavni ili spojeni s članom: prepozicioni semplici e articolate – primjena i uloga prijedloga na talijanskom jeziku – korespondentnost s hrvatskim i latinskim padežima – funkcionalna primjena
- Pisanje pisma

OČEKIVANI ISHODI KOLEGIJA

Studenti će nakon odslušanoga kolegija i ostvarenih obveza biti sposobni:

1. vladati osnovnim gramatičkim pravilima talijanskoga jezika
2. prepoznati temeljne ortografske norme
3. prepoznati funkciju pomoćnih glagola
4. vladati prezentom, perfektom i futurom
5. prepoznati funkciju članova i prijedloga

NAČIN IZVOĐENJA NASTAVE (označiti aktivnost s „x“)

Predavanja	Seminari	Konzultacije	Samostalni rad
X			X
Terenska nastava	Laboratorijski rad	Mentorski rad	Ostalo
			X

III. SUSTAV OCJENJIVANJA

AKTIVNOST KOJA SE OCJENJUJE	UDIO U ECTS BODOVIMA	MAX BROJ BODOVA
Pohađanje nastave i aktivnost u nastavi	0,5	20
Kontinuirana provjera znanja 1	0,5	25
Kontinuirana provjera znanja 2	0,5	25
ZAVRŠNI ISPIT	0,5	30
UKUPNO	2	100

Opće napomene:

Kroz sve aktivnosti tijekom nastave treba skupiti odgovarajući broj ocjenskih bodova da bi se moglo pristupiti završnom ispitu.

- Tijekom nastave student može ostvariti do najviše 70% ocjenskih bodova.
- Na završnom ispitu student može ostvariti do najviše 30% ocjenskih bodova.

Ukupna ocjena uspjeha: Na temelju ukupnoga zbroja ocjenskih bodova stečenih tijekom nastave i na završnome ispitu određuje se konačna ocjena prema sljedećoj raspodjeli:

OCJENA	PREDDIPLOMSKI I DIPLOMSKI STUDIJI
5 (A)	od 90% do 100% ocjenskih bodova
4 (B)	od 75% do 89,9% ocjenskih bodova
3 (C)	od 60% do 74,9% ocjenskih bodova
2 (D)	od 50% do 59,9% ocjenskih bodova
1 (F)	od 0% do 49,9% ocjenskih bodova

IV. LITERATURA

OBVEZNA LITERATURA

1. Chiuchiù A., Minciarelli F., Silvestrini M., *In italiano*, ed. Guerra, Perugia, 2000.
2. Daina E., Properzi T., Grammatica, *Sapere e saper fare con le parole*, Garzanti Scuola, Torino, 2004.
3. Fogliato S., Testa M., *Strumenti per l'italiano*, Loescher editore, Milano, 2014.

IZBORNA LITERATURA

1. Dizionario italiano-croato / croato-italiano – Talijansko-hrvatski / Hrvatsko-talijanski rječnik.
2. Battaglia G., *Grammatica Italiana*, Bonacci editore, Roma, 1992.
3. Campagnoli P., Grimaldi G., *Messaggi*, Il capitello, Torino, 2004.
4. Lizzadro C., Marinelli E., Peloso A. (a cura di), *Parlo italiano. Manuale pratico per stranieri*, Giunti Demetra, Milano, 2010. (digitalna verzija).
5. Sensini M., *L'ammazzaerrori*, A. Mondadori Scuola, Milano, 2009.
6. Trifone M., Filippone A., Sgaglione A., *Affresco italiano. Corso di lingua italiana per stranieri*, Le Monnier, Mondadori Education, Milano, 2013. (digitalna verzija)

V. DODATNE INFORMACIJE O KOLEGIJU

POHAĐANJE NASTAVE

Studenti moraju pohađati najmanje 70% nastave. Vodi se evidencija prisustva na nastavi. Ukoliko prisustvuju na manje od 70% nastave NEMAJU pravo na potpis i moraju PONAVLJATI kolegij. U slučaju bolesti, obavezni su prikazati liječničku potvrdu (u roku od dva tjedna nakon izostanka). Ako nisu bili na nastavi, moraju se informirati o nastavi s koje su izostali i o zadacima koje trebaju izvršiti za sljedeći sat te se s predmetnim nastavnikom/asistentom dogovoriti o eventualnim mogućim načinima nadoknade.

NAČIN INFORMIRANJA STUDENATA

Tijekom akademske godine u terminu predviđenom za konzultacije, putem e-maila, pismenih obavijesti na oglasnoj ploči i na mrežnoj stranici Odsjeka za talijanistiku te putem tajništva istog.

KONTAKTIRANJE S NASTAVNICIMA

Tijekom akademske godine u terminu predviđenom za konzultacije – putem e-maila.

NAČIN POLAGANJA ISPITA**Pohađanje nastave i aktivnost u nastavi (20%)**

Uz obvezno prisustvo i aktivno sudjelovanje na nastavi, studenti su dužni tijekom semestra izraditi/riješiti zadatke (diktate, domaće zadaće, prijevode, itd.) koje im nastavnik bude zadao, s ciljem ocjenjivanja njihovih sposobnosti i vještina pismenog i usmenog izražavanja. Studenti su obavezni izvršiti sve zadane im zadatke. Student može dobiti bodove samo ako je zadatak izvršio u skladu s uputama.

Za te aktivnosti i pohađanje nastave studenti mogu prikupiti maksimalno 20 bodova.

Kontinuirana provjera znanja – međuispiti (50%)

Kontinuirana se provjera znanja provodi tijekom nastave. Studenti su obvezni položiti dva pismena međuispita. Za svaki međuispit mogu maksimalno dobiti 25 bodova. Kriterij za dobivanje bodova je 50% točno riješenih zadataka. Svaki se međuispit sastoji od zadataka vezanih za obrađeno gradivo. Studenti imaju pravo na jedan popravni ispit do kraja semestra.

Završni ispit (30%)

Uvjet za pristupanje završnom ispitu: pozitivno ocijenjena oba međuispita i ukupno ostvareno minimalno 35 ocjenskih bodova.

Završni ispit je usmeni ispit. Student odgovara na tri pitanja (čitanje teksta / prijevod / razumijevanje i uporaba talijanskog jezika u komunikaciji); za odgovor na svako pitanje može maksimalno dobiti 10 bodova prema sljedećim kriterijima:

1-2 boda: zadovoljava minimalne kriterije

3-4 boda: dobar, ali sa značajnim nedostacima

5-6 bodova: prosječan s primjetnim greškama

7-8 bodova: iznad prosjeka, s ponekom greškom

9-10 bodova: odličan odgovor

Uspješno položen završni ispit preduvjet je za konačnu pozitivnu ocjenu na predmetu.

OSTALE RELEVANTNE INFORMACIJE

Svako neovlašteno preuzimanje tuđega teksta bez navođenja izvora smatra se intelektualnom krađom i podložno je sankcijama predviđenim važećim aktima!

ISPITNI ROKOVI

Zimski	06.02.2019. h. 10:00 20.02.2019. h. 10:00
Prolječni izvanredni	20.03.2019. h. 10:00
Ljetni	-
Jesenski izvanredni	-

VI. POČETAK I ZAVRŠETAK TE SATNICA IZVOĐENJA NASTAVE (POPIS TEMA)

DATUM	NAZIV TEME
11.10.2018.	Uvod u kolegij. Ortografske norme standardnog jezika.
18.10.2018.	<i>Presentarsi</i> . Osobne zamjenice. Present glagola <i>biti (essere)</i> i <i>imati (avere)</i> . Brojevi.
25.10.2018.	Određeni i neodređeni član (articolo determinativo e indeterminativo). Upitni oblici. Negativni oblici.
08.11.2018.	Opisati se. Članovi obitelji. Posvojne zamjenice
15.11.2018.	Davanje uputa. Present nepravilnih glagola: <i>fare, stare, dare, andare; venire; volere, potere, dovere</i> .
22.11.2018.	Prijedlozi (preposizioni semplici e articolate). Pisanje pisma, e-maila.
29.11.2018.	Vježbe – priprema za međuispit.
06.12.2018.	1. međuispit
13.12.2018.	Present pravilnih glagola – konjugacije -ARE, -ERE, -IRE.
20.12.2018.	Čitanje i prijevod. Perfekt (passato prossimo) pravilnih glagola.
10.01.2019.	Futur pravilnih glagola.
17.01.2019.	Vježbe – priprema za međuispit.
24.01.2019.	2. međuispit
31.01.2019.	Ispravak međuispita



SVEUČILIŠTE U RIJECI

Filozofski fakultet u Rijeci

Sveučilišna avenija 4
51 000 Rijeka
Hrvatska

tel. (051) 265-600 (051) 265-602 faks. (051) 216-099
e-adresa: dekanat@ffri.hr
mrežne stranice: <http://www.ffri.uniri.hr>

IZVEDBENI PLAN

I. OSNOVNI PODACI O KOLEGIJU

Naziv kolegija	Talijanski jezik 3 (razina B1) Communis
Studij	Preddiplomski studij – svi studijski smjerovi
Semestar	I – III – V
Akadska godina	2018/2019
Broj ECTS-a	2
Nastavno opterećenje (P+S+V)	15 + 0 + 15
Vrijeme i mjesto održavanja nastave	Četvrtak, 12:00 – 14:00 (predavaonica 902)
Mogućnost izvođenja na stranom jeziku	Talijanski jezik
Nositelj kolegija	doc. dr. sc. Corinna Gerbaz Giuliano
	Kabinet 514 (V kat)
Vrijeme za konzultacije (odrediti dva termina)	Utorak, 9.30-11.00
	Telefon 265-783
	e-mail cggiuliano@ffri.hr
Suradnik na kolegiju	
	Kabinet
	Vrijeme za konzultacije
	Telefon
	e-mail

II. DETALJNI OPIS KOLEGIJA

SADRŽAJ KOLEGIJA

- Način *Condizionale* – prezent i perfekt. Funkcija isprike, straha, traženja objašnjenja
- Zamjenice u dativu – spajanje zamjenica. Funkcije: preciziranje, odgovor, izraziti želju, mogućnost ili nemogućnost određene aktivnosti
- Prilozi/prijedlozi
- Nepravilni glagoli: *correggere, correre, mettere, condurre*
- Složena vremena – zamjenice. Čitanje i primjena gramatičkih pravila
- Imperativ – primjena i uloga. Funkcija znanje, tražiti informaciju, preporučiti, tolerirati, primijeniti. Razgovor - primjena

OČEKIVANI ISHODI KOLEGIJA

- Studenti će nakon odslušanoga kolegija i ostvarenih obveza biti sposobni:
1. koristiti temeljne spoznaje o talijanskom jeziku i utvrditi osnovna pravopisna/gramatička pravila
 2. primijeniti kondicional, imperativ, zamjenice u dativu i nepravilne glagole
 3. proširiti gramatičko znanje kao i primijeniti to znanje u usmenoj i pismenoj komunikaciji
 4. razviti vještinu govora, slušanja, čitanja i pisanja

NAČIN IZVOĐENJA NASTAVE (označiti aktivnost s „x“)

Predavanja	Seminari	Konzultacije	Samostalni rad
X		X	X
Terenska nastava	Laboratorijski rad	Mentorski rad	Ostalo
			X

III. SUSTAV OCJENJIVANJA

AKTIVNOST KOJA SE OCJENJUJE	UDIO U ECTS BODOVIMA	MAX BROJ BODOVA
Pohađanje nastave i aktivnost u nastavi	0,5	20
Kontinuirana provjera znanja 1	0,5	25
Kontinuirana provjera znanja 2	0,5	25
ZAVRŠNI ISPIT	0,5	30
UKUPNO	2	100

Opće napomene:

Kroz sve aktivnosti tijekom nastave treba skupiti odgovarajući broj ocjenskih bodova da bi se moglo pristupiti završnom ispitu.

- Tijekom nastave student može ostvariti do najviše 70% ocjenskih bodova.
- Na završnom ispitu student može ostvariti do najviše 30% ocjenskih bodova.

Ukupna ocjena uspjeha: Na temelju ukupnoga zbroja ocjenskih bodova stečenih tijekom nastave i na završnome ispitu određuje se konačna ocjena prema sljedećoj raspodjeli:	
OCJENA	PREDDIPLOMSKI I DIPLOMSKI STUDIJI
5 (A)	od 90% do 100% ocjenskih bodova
4 (B)	od 75% do 89,9% ocjenskih bodova
3 (C)	od 60% do 74,9%, ocjenskih bodova
2 (D)	od 50% do 59,9% ocjenskih bodova
1 (F)	od 0% do 49,9% ocjenskih bodova
IV. LITERATURA	
OBVEZNA LITERATURA	
<ol style="list-style-type: none"> 1. Chiuchiù A., Minciarelli F., Silvestrini M., <i>In italiano</i>, ed. Guerra, Perugia, 2000. 2. Daina E., Properzi T., <i>Grammatica, Sapere e saper fare con le parole</i>, Garzanti Scuola, Torino, 2004. 3. Fogliato S., Testa M., <i>Strumenti per l'italiano</i>, Loescher editore, Milano, 2014. 	
IZBORNA LITERATURA	
<ol style="list-style-type: none"> 1. Dizionario italiano-croato / croato-italiano – Talijansko-hrvatski / Hrvatsko-talijanski rječnik. 2. Battaglia G., <i>Grammatica Italiana</i>, Bonacci editore, Roma, 1992. 3. Campagnoli P., Grimaldi G., <i>Messaggi, Il capitolo</i>, Torino, 2004. 4. Sensini M., <i>L'ammazzaerrori</i>, A. Mondadori Scuola, Milano, 2009. 	
V. DODATNE INFORMACIJE O KOLEGIJU	
POHAĐANJE NASTAVE	
<p>Studenti moraju pohađati najmanje 70% nastave. Vodi se evidencija prisustva na nastavi. Ukoliko prisustvuju na manje od 70% nastave NEMAJU pravo na potpis i moraju PONAVLJATI kolegij. U slučaju bolesti, obavezni su prikazati liječničku potvrdu (u roku od dva tjedna nakon izostanka). Ako nisu bili na nastavi, moraju se informirati o nastavi s koje su izostali i o zadacima koje trebaju izvršiti za sljedeći sat te se s predmetnim nastavnikom/asistentom dogovoriti o eventualnim mogućim načinima nadoknade.</p>	
NAČIN INFORMIRANJA STUDENATA	
<p>Tijekom akademske godine u terminu predviđenom za konzultacije, putem e-maila, pismenih obavijesti na oglasnoj ploči i na mrežnoj stranici Odsjeka za talijanistiku te putem tajništva istog.</p>	
KONTAKTIRANJE S NASTAVNICIMA	
<p>Tijekom akademske godine u terminu predviđenom za konzultacije – putem e-maila.</p>	
NAČIN POLAGANJA ISPITA	
<p><u>Pohađanje nastave i aktivnost u nastavi (20%)</u></p> <p>Uz obvezno prisustvo i aktivno sudjelovanje na nastavi, studenti su dužni tijekom semestra izraditi/riješiti zadatke (diktate, domaće zadaće, prijevode, itd.) koje im nastavnik bude zadao, s ciljem ocjenjivanja njihovih sposobnosti i vještina pismenog i usmenog izražavanja. Studenti su obavezni izvršiti sve zadane im zadatke. Student može dobiti bodove samo ako je zadatak izvršio u skladu s uputama.</p> <p>Za te aktivnosti i pohađanje nastave studenti mogu prikupiti maksimalno 20 bodova.</p>	
<p><u>Kontinuirana provjera znanja – međuispiti (50%)</u></p> <p>Kontinuirana se provjera znanja provodi tijekom nastave. Studenti su obavezni položiti dva pismena međuispita. Za svaki međuispit mogu maksimalno dobiti 25 bodova. Kriterij za dobivanje bodova je 50% točno riješenih zadataka. Svaki se međuispit sastoji od zadataka vezanih za obrađeno gradivo. Studenti imaju pravo na jedan popravni ispit do kraja semestra.</p>	

Završni ispit (30%)	
Uvjet za pristupanje završnom ispitu: pozitivno ocijenjena oba međuispita i ukupno ostvareno minimalno 35 ocjenskih bodova.	
Završni ispit je usmeni ispit. Student odgovara na tri pitanja (čitanje teksta / prijevod / razumijevanje i uporaba talijanskog jezika u komunikaciji); za odgovor na svako pitanje može maksimalno dobiti 10 bodova prema sljedećim kriterijima: 1-2 boda: zadovoljava minimalne kriterije 3-4 boda: dobar, ali sa značajnim nedostacima 5-6 bodova: prosječan s primjetnim greškama 7-8 bodova: iznad prosjeka, s ponekom greškom 9-10 bodova: odličan odgovor	
Uspješno položen završni ispit preduvjet je za konačnu pozitivnu ocjenu na predmetu.	
OSTALE RELEVANTNE INFORMACIJE	
Svako neovlašteno preuzimanje tuđega teksta bez navođenja izvora smatra se intelektualnom krađom i podložno je sankcijama predviđenim važećim aktima!	
ISPITNI ROKOVI	
Zimski	05.02.2019 h. 9:00 19.02.2019 h. 9:00
Prolječni izvanredni	19.03.2019 h. 10:00
Ljetni	-
Jesenski izvanredni	-
VI. POČETAK I ZAVRŠETAK TE SATNICA IZVOĐENJA NASTAVE (POPIS TEMA)	
DATUM	NAZIV TEME
11.10.2018.	Uvod u kolegij. Ponavljjanje.
18.10.2018.	<i>Un furto</i> – čitanje i prijevod Pronomi accoppiati nei tempi composti, Pronomi indiretti, Numeri ordinali
25.10.2018.	<i>Dal dentista</i> - čitanje i prijevod Imperativo, imperativo e pronomi, Uso di <i>CI</i>
08.11.2018.	Elementi di civiltà, atti comunicativi Na satu će se pisati diktat i ocjenjivati dijalog
15.11.2018.	<i>Ferragosto</i> – čitanje i prijevod Imperativo, imperativo e pronomi, <i>dare/dire/fare</i> - pronomi
22.11.2018.	Vježbe – priprema za međuispit.
29.11.2018.	1. međuispit
06.12.2018.	<i>Un acquisto</i> Pronomi relativi
13.12.2018.	Elementi di civiltà, atti comunicativi
20.12.2018.	Elementi di civiltà, atti comunicativi Na satu će se pisati diktat i ocjenjivati dijalog
10.01.2019.	Projekcija filma
17.01.2019.	2. međuispit
24.01.2019.	Na satu će se pisati osvrt na film <i>Il cucciolo</i> - čitanje i prijevod Congiuntivo presente
31.01.2019.	Ispravak međuispita



IZVEDBENI PLAN

I. OSNOVNI PODACI O KOLEGIJU

Naziv kolegija	Talijanski jezik 5 (razina B2) Communis
Studij	Preddiplomski studij – svi studijski smjerovi
Semestar	I – III – V
Akadska godina	2018/2019
Broj ECTS-a	2
Nastavno opterećenje (P+S+V)	15 + 0 + 15
Vrijeme i mjesto održavanja nastave	Četvrtak, 10:00 – 12:00 (predavaonica 902)
Mogućnost izvođenja na stranom jeziku	Talijanski jezik
Nositelj kolegija	doc. dr. sc. Corinna Gerbaz Giuliano
	Kabinet 514 (V kat)
Vrijeme za konzultacije (odrediti dva termina)	Utorak, 9.30-11.00
	Telefon 265-783
	e-mail cggjuliano@ffri.hr
Suradnik na kolegiju	
	Kabinet
	Vrijeme za konzultacije
	Telefon
	e-mail

II. DETALJNI OPIS KOLEGIJA

SADRŽAJ KOLEGIJA

- Upravni i nepravni govor – čitanje i primjena gramatičkih pravila. Izrazi
- Modi indefiniti – participio, infinito, gerundio – uloga i primjena u pisanom i usmenom obliku
- Prosta rečenica/proširena. Uloga dopuna. Razni oblici dopuna: complementi di luogo, tempore, modo, fine, scopo, agente, specificazione itd. Funkcije – čitanje teksta i prepoznavanje uloga raznih dopuna
- Periodo – kompleksna struktura; odnosi između glavne i sporednih rečenica
- Prijevod – uloga rečenice i oblici
- Nepravilni glagoli: *salire, sapere, scendere, scoprire, sedere, scrivere, smettere, stare, tenere, svolgere, tradurre, udire, uscire, vedere, vivere, volere*

OČEKIVANI ISHODI KOLEGIJA

- Studenti će nakon odslušanoga kolegija i ostvarenih obveza biti sposobni:
1. koristiti temeljne spoznaje o talijanskom jeziku i utvrditi osnovna pravopisna/gramatička pravila
 2. primijeniti upravni i nepravni govor
 3. primijeniti neodređene načine (infinito, participio, gerundio)
 4. slagati rečenice prepoznavajući uloge raznih dopuna
 5. primijeniti prošireno znanje u usmenoj i pismenoj komunikaciji (nepravilni glagoli)
 6. razviti vještinu govora, slušanja, čitanja i pisanja

NAČIN IZVOĐENJA NASTAVE (označiti aktivnost s „x“)

Predavanja	Seminari	Konzultacije	Samostalni rad
X		X	X
Terenska nastava	Laboratorijski rad	Mentorski rad	Ostalo
			X

III. SUSTAV OCJENJIVANJA

AKTIVNOST KOJA SE OCJENJUJE	UDIO U ECTS BODOVIMA	MAX BROJ BODOVA
Pohađanje nastave i aktivnost u nastavi	0,5	20
Kontinuirana provjera znanja 1	0,5	25
Kontinuirana provjera znanja 2	0,5	25
ZAVRŠNI ISPIT	0,5	30
UKUPNO	2	100

Opće napomene:

Kroz sve aktivnosti tijekom nastave treba skupiti odgovarajući broj ocjenskih bodova da bi se moglo pristupiti završnom ispitu.

- Tijekom nastave student može ostvariti do najviše 70% ocjenskih bodova.
- Na završnom ispitu student može ostvariti do najviše 30% ocjenskih bodova.

Ukupna ocjena uspjeha: Na temelju ukupnoga zbroja ocjenskih bodova stečenih tijekom nastave i na završnome ispitu određuje se konačna ocjena prema sljedećoj raspodjeli:

OCJENA	PREDDIPLOMSKI I DIPLOMSKI STUDIJI
5 (A)	od 90% do 100% ocjenskih bodova
4 (B)	od 75% do 89,9% ocjenskih bodova
3 (C)	od 60% do 74,9% ocjenskih bodova
2 (D)	od 50% do 59,9% ocjenskih bodova
1 (F)	od 0% do 49,9% ocjenskih bodova

IV. LITERATURA

OBVEZNA LITERATURA

1. Časopis „La battana“, EDIT, Rijeka.
2. Daina E., Properzi T., Grammatica, *Sapere e saper fare con le parole*, Garzanti Scuola, Torino, 2004.
3. Fogliato S., Testa M., *Strumenti per l'italiano*, Loescher editore, Milano, 2014.

IZBORNA LITERATURA

1. Dizionario italiano-croato / croato-italiano – Talijansko-hrvatski / Hrvatsko-talijanski rječnik.
2. Battaglia G., *Grammatica Italiana*, Bonacci editore, Roma, 1992.
3. Campagnoli P., Grimaldi G., *Messaggi, Il capitolo*, Torino, 2004.
4. Sensini M., *L'ammazzaerrori*, A. Mondadori Scuola, Milano, 2009.

V. DODATNE INFORMACIJE O KOLEGIJU

POHAĐANJE NASTAVE

Studenti moraju pohađati najmanje 70% nastave. Vodi se evidencija prisustva na nastavi. Ukoliko prisustvuju na manje od 70% nastave NEMAJU pravo na potpis i moraju PONAVLJATI kolegij. U slučaju bolesti, obavezni su prikazati liječničku potvrdu (u roku od dva tjedna nakon izostanka). Ako nisu bili na nastavi, moraju se informirati o nastavi s koje su izostali i o zadacima koje trebaju izvršiti za sljedeći sat te se s predmetnim nastavnikom/asistentom dogovoriti o eventualnim mogućim načinima nadoknade.

NAČIN INFORMIRANJA STUDENATA

Tijekom akademske godine u terminu predviđenom za konzultacije, putem e-maila, pismenih obavijesti na oglasnoj ploči i na mrežnoj stranici Odsjeka za talijanistiku te putem tajništva istog.

KONTAKTIRANJE S NASTAVNICIMA

Tijekom akademske godine u terminu predviđenom za konzultacije – putem e-maila.

NAČIN POLAGANJA ISPITA

Pohađanje nastave i aktivnost u nastavi (20%)

Uz obvezno prisustvo i aktivno sudjelovanje na nastavi, studenti su dužni tijekom semestra izraditi/riješiti zadatke (diktate, domaće zadaće, prijevode, itd.) koje im nastavnik bude zadao, s ciljem ocjenjivanja njihovih sposobnosti i vještina pismenog i usmenog izražavanja. Studenti su obavezni izvršiti sve zadane im zadatke. Student može dobiti bodove samo ako je zadatak izvršio u skladu s uputama.

Za te aktivnosti i pohađanje nastave studenti mogu prikupiti maksimalno 20 bodova.

Kontinuirana provjera znanja – međuispiti (50%)

Kontinuirana se provjera znanja provodi tijekom nastave. Studenti su obavezni položiti dva pismena međuispita. Za svaki međuispit mogu maksimalno dobiti 25 bodova. Kriterij za dobivanje bodova je 50% točno riješenih zadataka. Svaki se međuispit sastoji od zadataka vezanih za obrađeno gradivo. Studenti imaju pravo na jedan popravni ispit do kraja semestra.

Završni ispit (30%)

Uvjet za pristupanje završnom ispitu: pozitivno ocijenjena oba međuispita i ukupno ostvareno minimalno 35 ocjenskih bodova.

Završni ispit je usmeni ispit. Student odgovara na tri pitanja (čitanje teksta / prijevod / razumijevanje i uporaba talijanskog jezika u komunikaciji); za odgovor na svako pitanje može maksimalno dobiti 10 bodova prema sljedećim kriterijima:

1-2 boda: zadovoljava minimalne kriterije

3-4 boda: dobar, ali sa značajnim nedostacima

5-6 bodova: prosječan s primjetnim greškama

7-8 bodova: iznad prosjeka, s ponekom greškom

9-10 bodova: odličan odgovor

Uspješno položen završni ispit preduvjet je za konačnu pozitivnu ocjenu na predmetu.

OSTALE RELEVANTNE INFORMACIJE

Svako neovlašteno preuzimanje tuđega teksta bez navođenja izvora smatra se intelektualnom krađom i podložno je sankcijama predviđenim važećim aktima!

ISPITNI ROKOVI

Zimski	05.02.2019 h. 9:00 19.02.2019 h. 9:00
Prolječni izvanredni	19.03.2019 h. 10:00
Ljetni	-
Jesenski izvanredni	-

VI. POČETAK I ZAVRŠETAK TE SATNICA IZVOĐENJA NASTAVE (POPIS TEMA)

DATUM	NAZIV TEMA
11.10.2018.	Uvod u kolegij. Ponavljjanje.
18.10.2018.	<i>Una storia</i> – čitanje i prijevod Passato remoto e trapassato remoto
25.10.2018.	Elementi di civiltà, atti comunicativi <i>Scoperta archeologica</i> - čitanje i prijevod Il passivo
08.11.2018.	Elementi di civiltà, atti comunicativi Na satu će se pisati diktat i ocjenjivati dijalog
15.11.2018.	<i>In autostrada</i> - čitanje i prijevod Discorso diretto/ discorso indiretto
22.11.2018.	Vježbe – priprema za međuispit.
29.11.2018.	1. međuispit
06.12.2018.	Elementi di civiltà, atti comunicativi
13.12.2018.	<i>Don Abbondio</i> Modi indefiniti
20.12.2018.	Elementi di civiltà, atti comunicativi Na satu će se pisati diktat i ocjenjivati dijalog
10.01.2019.	Projekcija filma
17.01.2019.	Na satu će se pisati osvrt na film Prijevod i rasprava
24.01.2019.	2. međuispit
31.01.2019.	Ispravak međuispita